



Zooming Culture Fiva, Wanda (Bild) und Philip und Julia rockten beim Abschlusskonzert des Jugendwettbewerbs im OHO. Seite 12 / Foto: DMF

Ortsreportage

MARKT ALLHAU. Eine Gemeinde mit ausgezeichneter Infrastruktur >> Seiten 14-17

Spendenaktion

OBERWART. Hilfe in der Vorweihnachtszeit für eine große Familie >> Seite 40



Wärmedämmung
aus Pinkafeld

Großpetersdorf:

Altersheim wird gebaut Seite 2



Die Weihnachtsbeleuchtung wird an Häusern und Ortsdurchfahrten in den kommenden Wochen für eine stimmungsvolle Adventzeit sorgen. Manch strahlende Sterne stammen aus einem Betrieb in Mariasdorf. >> Seite 8

Lichterglanz



Das Projekt entsteht neben der Förderwerkstätte Rettet das Kind und wird so im Ortskern zentral für jeden erreichbar sein.

Foto: OSG

BETREUUNGSEINRICHTUNG

Neubau: Pflegekompetenzzentrum mit angeschlossenem betreuten Wohnen

GROSSPETERSDORF. Im bis auf den letzten Platz besetzten „Alten Kino“ wurde vor wenigen Tagen das neueste OSG-Projekt in der Marktgemeinde Großpetersdorf vorgestellt. Vertreter des Planungsbüros BPM, des zukünftigen Betreibers des Pflegekompetenzzentrums, dem ASB – Arbeiter Samariterbund, Bürgermeister Wolfgang Tauss und dem OSG-Geschäftsführer Alfred Kollar, präsentierten das Pflegekompetenzzentrum als auch

die betreuten Wohnungen und beantworteten im Anschluss daran auch alle Fragen der zahlreichen Besucher. Der Spatenstich erfolgt am 7. April des kommenden Jahres, in 16 Monaten Bauzeit soll das Pflegekompetenzzentrum fertig gestellt sein. Das Projekt umfasst 36 Pflegeplätze, davon einer für Kurzzeitpflege, 12 Pflegeplätze für behinderte Senioren, 12 Pflegeplätze für behinderte jüngere Menschen, 15 betreibbare Wohnungen (12

Einzel- und 3 Doppelzimmer-einheiten), 6 bis 10 Tagesbetreuungsplätze, ein Café und eine Zentralküche. Die Wohnungen werden durch den Arbeiter Samariterbund auf Wunsch mit technischen Raffinessen ausgestattet: Zum Beispiel steht eine Badbeobachtung zur Verfügung, (Wenn man das Bad nicht nach üblicher Zeit wieder verlässt, könnte das auf einen Sturz hindeuten und das Pflegepersonal wird alarmiert), eine Erinnerungs-

funktion (Über einen Tablet-Computer wird man an die Medikamenteneinnahme, Termine und das Schließen von Fenstern und Türen erinnert) oder dem Blutdruck-, Blutzucker- und Gewichtsmonitoring, bei dem herkömmliche Messgeräte mit einer zusätzlichen elektronischen Schnittstelle versehen werden. Die Werte können dann auf einfache Weise elektronisch in ein Gesundheitstagebuch übertragen werden. ■



Das Interesse beim Informationsabend im Alten Kino war enorm groß. Foto: DMF



Die Wohnungen werden von der Gemeinde Großpetersdorf vergeben. Foto: DMF



Ellen's Mobile Fußpflege

Helene Stockhammer - Lacle
Meisterin der medizinischen Fußpflege

0699 / 174 00 111

Termin nach telefonischer Vereinbarung!

 Ellen's Mobile Fusspflege



Gutschein im Wert von

5€

pro Person ein Gutschein einlösbar.
Keine Barablöse möglich.
gültig bis 31.12.2014

Ria's FRISUR ON TOUR

...die mobile Haarpflege, die zu Ihnen
nach Hause kommt!

Terminvereinbarung:

Ria Horvath

0676 / 66 18 399

 Ria's Frisur On Tour



Gutschein im Wert von

5€

pro Person ein Gutschein einlösbar.
Keine Barablöse möglich.
gültig bis 31.12.2014



Kulinarisch Karlheinz Jung-Ferrante eröffnete vor kurzem das „Kulinarium im Petersbräu“ in Großpetersdorf. Er hat sich der modernen regionalen Küche mit leicht mediterranem Einschlag verschrieben. Mit seiner Frau Francesca Jung-Ferrante steht er ab sofort für Feinschmecker bereit.



Jubiläen Beim Novembertreffen des Seniorenbundes Oberschützen konnte der Obmann des Seniorenbundes von Oberschützen, Walter Jany, zwei Senioren zum Geburtstag gratulieren. Er wünschte der Jubilarin Heidi Leirer zu ihrem 70. Geburtstag und Wilfried Specht zu seinem 75. Geburtstag alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.



„Kreatives und Köstliches zur Weihnachtszeit“ Das Haus Kohfidisch und pro mente Tageszentrum, Untere Hauptstraße 4 und 6, 7512 Kohfidisch veranstaltet am Sonntag, 30.11., von 14 bis 17 Uhr einen Weihnachtsbasar. Die Bewohner der pro mente Häuser und die Besucher der Tageszentren verkaufen handgefertigte weihnachtliche Geschenkideen, Türdekorationen und Tischgestecke.



Ausstellung Jedes Jahr im Februar beginnt Florian Fabsits aus Burg bereits mit dem Bauen der Krippen, damit sie rechtzeitig vor der Adventzeit fertig sind. In zahlreichen Arbeitsstunden fertigt er z. B. Alpenländische Krippen, Orientalische Krippen oder Landschaftskrippen. Bei einer Ausstellung im Haus der Familie Fabsits bewunderte auch Landesrätin Michaela Resetar die wunderbar schönen Bauten.



Wiegenfest Adolf Renner aus Bernstein feierte seinen 85. Geburtstag. Zahlreiche Gratulanten stellten sich zum Ehrentag ein, auch Gemeinderat Josef Meichenitsch, Bürgermeisterin Renate Habetler und Vertreter der Pensionisten wünschten alles Gute.



Gesunde Jause Jedes Jahr wird am zweiten Freitag im November der Tag des Apfels gefeiert. Landtagsabgeordneter Reinhard Jany besuchte das Team der Pannonischen im Atrium und brachte erntefrische Äpfel aus dem Südburgenland mit.



Semino Rossi – Stargast bei der Dreschkirtag Schlagernacht!

13. August 2015 in Rechnitz



Kein geringer als Semino Rossi ist der Stargast bei der großen Dreschkirtag® Schlagernacht am 13. August 2015 in Rechnitz. Der gebürtige Argentinier und große Romantiker wird diesen Schlagerabend gemeinsam mit seinem Freund Marc Pircher samt Band gestalten.

Im Vorprogramm, ab 19 Uhr, steht die Gruppe Music4 auf der Bühne und nach der großen Show von Semio Rossi werden italienische Hits von Ella und Giovanni Vistarini aus Mailand den Abend ausklingen lassen. **Tipp:** Die Dreschkirtag Schlagernacht unterm Weihnachtsbaum!

Eintrittskarten für die Dreschkirtag Schlagernacht 2015, mit denen Sie ihren Lieben oder sich selbst eine Weihnachtsfreude bereiten sind bereits erhältlich.

Sitzplätze an weiss gedeckten 8er Tischen im Stiegl Festzelt
Kategorie A € 49,- B € 42,- C 35,-

Bestellungen:

Naturparkbüro Rechnitz, Mo-Fr 8 bis 12 Uhr, Tel: 03363/79143
oder per mail: post@dreschkirtag.at
und direkt bei allen Raiffeisenbanken zuzüglich Gebühr

dreschkirtag® – historische Feldtage Rechnitz

13. bis 16. August 2015

Das Rahmenprogramm verspricht viel Unterhaltung und ein einmaliges Erlebnis wenn mehr als 140 historische Landmaschinen in Betrieb genommen werden. Hier erlebt man 100 Jahre Entwicklung der Landtechnik. Alle Informationen auf www.dreschkirtag.at



BILDUNGSREISE

ZBGO bei der Queen

OBERWART. 18 Schüler der 7. Klassen des zweisprachigen Bundesgymnasiums machten sich auf, um die königliche Hauptstadt Englands zu erobern. Nach dem Unterricht in einer Sprachschule in Ealing erkundeten sie die berühmten Sehenswürdigkeiten Londons. Am Programm standen Big Ben, Houses of Parliament, Buckingham Palace sowie

verschiedene Museen. Vom Dach der St. Paul's Cathedral konnte die Skyline der Metropole bewundert werden. Einige Schüler fieberten beim Fußball-Match Tottenham gegen Newcastle mit. Zu den Höhepunkten der Sprachreise zählten der Besuch des Wachsfigurenkabinetts Madame Tussauds sowie des Musicals „Phantom of the Opera“. ■



Die Schüler des ZBGO Oberwart waren auf Sprachreise in London.



Großes Interesse beim Anwaltstag in den 5. Jahrgängen der Informatikabteilung

ANWALTSTAG

Kostenlose Beratung

PINKAFELD. Die angehenden Absolventen der Informatikabteilung nehmen jedes Jahr gerne das kostenlose Angebot der Anwaltskammer wahr und erhalten Rechtsinformationen aus erster Hand. Mitte November referierte Rechtsanwalt Gerhard Ochsenhofer in den beiden 5. Jahrgängen der Informatikabteilung über Themen wie „Das erste Auto“ und „Die erste eigene Wohnung“. Die

Schüler nutzten diese Möglichkeit für Fragen aus dem Alltag eines jungen Erwachsenen. AV Wilfried Lercher dazu: „Dadurch wird der Wirtschaftsunterricht, der mit einem eigenen Schwerpunkt „Informatik und Management“ ein wichtiger Teil des Ausbildungsangebots der Informatikabteilung ist, mit vielen praxisnahen Beispielen aus dem Alltag eines Anwalts bereichert.“ ■



Familie Loipersböck

8291 Burgauberg, Golfstraße 2
Telefon: 03326/55207, 0664/1410071
office@gastro-mix.at

Familie **Loipersböck/Hofstätter** steht für qualitative Produkte in Ihren Betrieben, die mit Sorgfalt und Liebe hergestellt und zubereitet werden.

IMMER BELIEBT.
JEDEN SONN- UND FEIERTAGBuffet
Winterzauber

12.00 – 14.00

p. P. € 9,90

(2 Suppen, Vorspeisen, fleischlose Speisen, Salatbuffet, Gebackenes, Gebratenes, Beilagen und Dessert)



Waldmüllergasse 6, 7400 Oberwart

Telefon: 03352/34 173

Mobil: 0664/3444115

office@gastro-mix.at

BAUERNPLATTEN für die Weihnachtszeit

Platte Rustikal für 5 Personen € 29,90 48 h Vorbestellung



KOHFIDISCH



>> **GEBURTSTAG:**
Gottfried Willisits (80);

PINKAFELD



>> **GEBURTSTAG:**
Elisabeth Martin (90);

RECHNITZ



>> **GEBURTSTAG:**
Mathilde Seltam (95);



>> **GEBURTSTAG:**
Aloisia Hummel (92);

ROTEBURM

>> **GEBURTSTAG:** Friedrich Pet-
schinger (75); Johann Saurer (65);

Neues
aus den
Gemeinden

Irma Fahrni (65); Veronika Weiss (60);
Ewald Takacs (60); Maria Tomisser (55);
Heidemarie Bogath (50);



>> **GOLDENE HOCHZEIT:**
Gertrude und Josef Fassl;

>> **STERBEFALL:** Josefa Kirschner
verstarb im 88. Lebensjahr;

SPITZZICKEN

>> **GEBURTSTAG:** Hans Graf (70);

TAUCHEN



>> **GEBURTSTAG:**
Maria Kaufmann (95).



Natalie Putz und Hanns Pichler mit ihren Medaillen

AUSZEICHNUNG

Käsechallenge 2014

OBERWART. Einen tollen Erfolg bei der „Käsechallenge 2014“ kann die Tourismusschule Oberwart für sich verbuchen.

Über eine Auszeichnung in Silber durften sich Natalie Putz und Hanns Pichler aus der Tourismusschule bei der diesjährigen Käsechallenge freuen. An dem Bewerb in Bad Gleichenberg nahmen 28 Schulen aus ganz Österreich teil. Die Teilneh-

mer mussten in drei Kategorien überzeugen: ein Wissenscheck (schriftlich und mündlich) über die Kenntnisse rund um den Käse, ein sensorischer Teil mit der Zuordnung von verschiedenen Käse nach Art und Alter und eine praktische Prüfung, bei der aus einer Käseauswahl von 60 verschiedenen Sorten ein Käsewagen mit mind. 10 Käsen zusammenzustellen war, der vor einer Jury präsentiert werden musste. ■

Jacken-Trends bei Adler



20% RABATT

auf Damen- & Herren-Jacken

Diesen Rabatt erhalten Sie bei Vorlage dieser Anzeige mit der Adler Kundenkarte (kostenlos im Modemarkt erhältlich). Der Rabatt gilt nur für vorrätige Ware und kann nicht mit anderen Rabatt-Aktionen oder -Coupons kombiniert werden. Er gilt nicht beim Kauf von Büchern und der Adler Geschenkkarte.

Gültig vom 26.11. bis 8.12.2014

Europastraße 1
7400 Oberwart

Mo. bis Fr. 9.00–19.00 Uhr
Samstag 9.00–18.00 Uhr
www.adlermode.com

ADLER
ALLES PASST



802909395100020001

ERÖFFNUNG

Eine neue Produktionsstätte für die funkelnde Weihnachtsbeleuchtung

MARIASDORF. Am 21. November fand die offizielle Eröffnung des neuen Produktionsstandortes der Firma X-AS Austria – Weihnachtsbeleuchtung – in Mariasdorf 38 statt.

Bereits vor 15 Jahren begann Franz Polster mit dem Import von Weihnachtsbeleuchtung. Vor zirka 8 Jahren wurde die eigene Produktion gestartet und nun produziert man alles selbst.

15 Mitarbeiter sind in Mariasdorf tätig und fertigen per Hand die Beleuchtungskörper, mit Materialien aus der EU und geprüften Produkten. Das Sortiment reicht von Girlandenmotiven, Lichtschlauchmotiven, Glühlampen-



Zahlreiche Vertreter aus Politik und Wirtschaft gratulierten zur Eröffnung. Foto:DMF

motive und vielem mehr. Diese hochqualitativen Erzeugnisse sind unter anderem am Einkaufszentrum in Fürstenfeld,

in den Gemeinden Kitzbühel, Eisenerz, Völkermarkt, Bad Tatzmannsdorf, Jennersdorf, Pama, Eisenstadt aber auch in

Graz und in Wien zu bewundern. Zahlreiche Politiker nahmen an den Eröffnungsfeierlichkeiten teil, darunter auch Landesrätin Michaela Resetar und Landtagsabgeordnete Andrea Gottweis. X-AS-Mariasdorf-Geschäftsführer Polster: „Wir sind der einzige österreichische Produzent von bodenständiger Weihnachtsbeleuchtung und stolz darauf. Kein einziger Teil für die Produktion kommt aus China. Wir kaufen alle Teile – wenn möglich – aus der Region, zumindest aber aus Europa.“ Tochter Christina ist ebenfalls begeistert: „Unsere Produkte vermitteln den Weihnachtsgedanken, die Nostalgie kommt jetzt wieder auf.“ ■

HTL PINKAFELD

Bautechnik	Informatik
> Hoch-, Tief-, Holzbau > Fachschule für Bautechnik > Tageskolleg für Hochbau	> Mobile & Internet Programming > Wirtschaftsinformatik > Abendkolleg für Berufstätige
Elektronik	Gebäudetechnik
> Computer- und Leittechnik > Biomedizinische Technik	> Gebäudetechnik > Fachschule > Abendkolleg für Berufstätige

TAG DER OFFENEN TÜR DO. 4.12. 8.30-16.30 h

Höhere Technische Bundeslehr- und Versuchsanstalt
Tel: +43/3357/42491-0 · www.htlpinkafeld.at

HÖHERE LEHRANSTALT FÜR
WIRTSCHAFTLICHE BERUFE
PINKAFELD

Tag der offenen Tür

Freitag, 12. Dez. 2014, 09:00 bis 17:00 Uhr

- 1-Jährige Wirtschaftsfachschule
- 5-Jährige Höhere Lehranstalt für wirtschaftl. Berufe

Allgemeinbildung und Fremdsprachen

Fundierte kaufmännische Ausbildung

Gesundheits- und Sozialmanagement

Tourismus mit Berufsberechtigungen

Praxissoftware:
SAP Grundlagen (FI, SD, MM) und Krankenhausmanagement, BMD

Vertiefende EDV-Ausbildung

Modulare Oberstufe statt „Durchfallen“

Notebook-Klassen

7423 Pinkafeld • Schulstraße 7
Tel. 03357 424 90
109439@lsr-bgld.gv.at
www.hlw-pinkafeld.at

HAUS GABRIEL Traditioneller Adventmarkt

RIEDLINGSDDORF. Der Adventmarkt im Haus Gabriell in Riedlingsdorf wurde am vergangenen Wochenende abgehalten. Auch im heurigen Jahr wurde wieder eifrig gebastelt, getöpft und gekocht, sodass es wieder ein großes Angebot an Produkten aus den Werkstätten gab. Landesrätin Michaela Resetar hat dem Haus Gabriel einen Besuch abgestattet und nutzte bereits die Möglichkeit, um ein paar Weihnachtsgeschenke zu besorgen. Gleichzeitig konnte man in entspannter Atmosphäre Kaffee sowie Kuchen genießen und ein wenig plaudern. In diesem Jahr feiert das Haus Gabriel auch sein 30-jähriges Bestehen. ■



(v. l.): Geschäftsführerin Jutta Lindau-Ochsenhofer, Michaela Resetar, Gabrielle Hirt und Obmann Dietrich Hirt

SPRAYER Gebäude verunstaltet

OBERWART. In der Nacht vom 13. auf 14. November 2014 haben Täter an 24 verschiedenen Stellen die Zahl 187 mit schwarzem oder orangem Lackspray gesprüht. Wie hoch der dadurch entstandene Schaden ist, steht noch nicht fest. Die Bekanntgabe von Hinweisen, die zur Ausforschung der Täter führen könnten, wird von der Polizei Oberwart unter der Telefonnummer 059133/1240 oder an jede Polizeidienststelle erbeten. ■



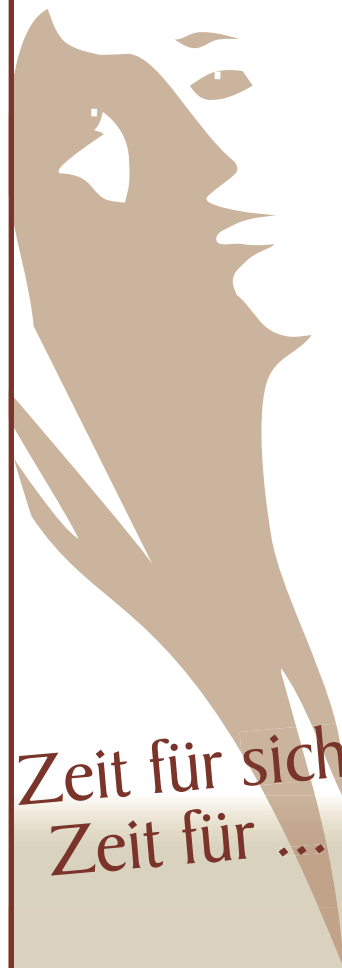
Ich gehe mit meiner Laterne Der Kindergarten Bad Tatzmannsdorf lud zum traditionellen Laternenfest am Hauptplatz. Ein großer Tag für die Kleinen, für den sie viel gelernt und geprobt haben. Gedichte wurden vorgetragen, Laternenlieder gesungen, ein Lichtertanz einstudiert, ein Laternenumzug durch den Kurpark gemacht und natürlich kam auch der Aspekt des „Teilens“ aus der Martinsgeschichte nicht zu kurz: Am Ende des Festes hat jedes Kind eine Bäckerei mit seinen Lieben geteilt.

Caritas &Du

Schenken mit Sinn!

Mehr dazu in der Caritas-Beilage
in dieser aktuellen Ausgabe
der Pannonischen.

schönsein
FRISEUR • NAGELSTUDIO • FUSSPFLEGE • Kosmetik



Zeit für sich Zeit für ...

**Für sich selbst Zeit zu haben
und sich verwöhnen zu lassen,
ist ein kleiner Luxus, den Ihr
Körper verdient hat.**

Nehmen Sie sich die Zeit.
Wir bieten Ihnen **Behandlungen** in entspannender,
wohltuender Atmosphäre
auf höchstem Niveau.

8224 Kaindorf 28/I
Tel. 0664 / 9972631
oder 03334 / 2811-30

Mehr erfahren unter:
www.schoensein.at

AKTION

Bilder gegen Krebs

OBERWART. 12 Künstler haben bei einer Veranstaltung im „JAH-RESKREIS“ im Kreis wandernd gemalt. Diese Bilder werden zugunsten der Österreichischen Krebshilfe Burgenland verkauft. Einige davon sind nun im Café Gumhalter ausgestellt worden.

Wer Interesse daran hat, ein solches Bild zu erwerben, kann sich bei Silvia Janits unter der Tel.Nr. 0664/6514565 oder janits.silvia@gmail.com oder direkt im Café Gumhalter erkundigen. Der Reinerlös geht an die Österreichische Krebshilfe. ■



Andrea Konrath (links), Geschäftsführerin und Psychologin der Krebshilfe Burgenland, und Silvia Janits mit den Exponaten

Foto: DMF



Die Gemeinde organisierte eine gemeinsame Feier für alle Jubilare.

Foto: DMF

FEIERLICHKEITEN

Jubilare des Jahres

DRUMLING. Die Geburtstagskinder und Ehepaare aus der Gemeinde Stadtschlaining, die im heurigen Jahr ein Jubiläum feiern konnten, versammelten sich vergangenen Freitag im Gasthaus Baier. Dort wurden sie von Bürgermeister Markus Szeling

und Oberamtsrat Johann Pleyer herzlich willkommen geheißen. Jeder Jubilar erhielt die Stadtchronik als Geschenk überreicht, im Anschluss daran wurde bei einem feinen Mittagessen mit den Geburtstagskindern noch einmal kräftig gefeiert. ■

PREIS MIX
Hauptstrasse 1 • 7423 Pinkafeld • Tel. 0664 3996606

27. bis 29. 11. 2014

GUTSCHEIN

AKTION - 15%

auf die gesamte Weihnachtsware

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr: 8:30 – 12:30 / 15:00 – 18:00
Samstag: 8:30 – 12:30

PREIS MIX GUTSCHEIN
- 15% auf die gesamte Weihnachtsware
Gültig vom 27. bis 29.11.2014
(pro Person/Einkauf nur 1x einlösbar)

Ausschneiden, mitnehmen und Überraschung abholen!

Gasthaus Mad

Fam. Corinne & Josef Mad
7532 Litzelsdorf, Anger 39 | 03358 - 21999
gasthaus.mad@aon.at | www.gasthaus-mad.at

29. Nov. – 8. Dez.: WILDESSEN
26. Dezember: STEFANI MITTAGSBUFFET
Auch am 8. Dezember geöffnet!

Durchgehend warme Küche
Montag Ruhetag!

WALDWIRT
ALTHODIS

Fam. Habetler
7464 Althodis 40
03363/77453
0660/9111968

www.wald-wirt.at

Wild-Heuriger
4. – 14. Dez. in Althodis

EINKAUFSERLEBNIS

Stimmungsvolles Adventshopping mit Fackelzug und Gewinnspiel

OBERWART. Zum Auftakt in die Adventzeit halten viele Geschäfte in der Innenstadt von Oberwart am 28. November bis 21 Uhr offen, ideal also für einen ausgedehnten Einkaufsbummel. Wie auch schon beim vorangegangenen Abendshopping-Termin werden auch diesmal ganz besondere Angebote auf die Kunden warten. Punsch, Glühwein und so mancher Leckerbissen dürfen dabei natürlich nicht fehlen.

Erhellen wir die Stadt

Bevor es aber zum Shopping geht, heißt es, die neue Weihnachtsbeleuchtung der Stadt in Augenschein zu nehmen. Ein schöner Anlass, um gemeinsam zu feiern. Um 17.15 Uhr ist Treff-



Das Abendshopping lockt mit einem tollen Gewinnspiel.

Foto: DMF

punkt im Innenhof des Lokals Tamdhu. Von dort zieht ein Lichterzug mit Fackeln und Laternen Richtung EKO und weiter über das Rathaus, bis zur röm. kath. Kirche und zum Stadtpark. In dieser Zeit ist es noch „dunkel“ in der Stadt. Im Anschluss (ca. 17.45 Uhr) wird Bürgermeister

Georg Rosner die neue Weihnachtsbeleuchtung erhellen lassen. Jeder kann mitmachen, also Laterne einpacken und mit dabei sein. Für weitere Fragen: E-Mail an office@oberwart-plus.at

Adventgewinnspiel

Ebenfalls am 28.11. startet das

heurige Adventgewinnspiel. Einfach Wünsche auf einen Wunschzettel schreiben und in einem der teilnehmenden Geschäfte abgeben. Viele Geschäfte der Innenstadt haben jeweils einen Artikel für Sie ausgesucht, den es zu gewinnen gibt. Sie bummeln durch die Innenstadt, suchen aus insgesamt 36 Möglichkeiten Ihren Wunschgewinn aus, tragen diesen auf der Teilnahmekarte ein und mit etwas Glück gehören Sie noch vor Weihnachten zu den glücklichen Gewinnern.

Teilnahmekarten gibt es ab 28.11. in den teilnehmenden Geschäften der Innenstadt, Abgabeschluss ist der 9.12. Mehr unter www.oberwart-plus.at ■

Talkstein schnitzen

Entdecke deine Kreativität mit dem **weichsten Stein der Welt** -TALCUS Speckstein. **NEU:** Offene Werkstatt von Mo-Fr von 8-16 Uhr (für kleinere Gruppen).

Gruppenkurse (ab 5 Personen) jederzeit mit Voranmeldung in Hartberg oder Stubenberg am See möglich:

- * Kindergeburtstag
- * Firmvorbereitung
- * (Schul)- Ausflug

TALCUS Shop Jetzt 24 h bequem & einfach online shoppen!

www.talcus.com

Geschenk-Tipp!

Busreisen 2014/2015

Striezelmarkt in Dresden	Familienskiwoche
5. - 8. Dezember 2014 Stadtführung in Dresden, Besuch d. Dresdner Striezelmarktes, Stadtführung und Adventmarkt in Leipzig, ... € 365,-	7. - 14. Feber 2015 Semesterferien in der Sportwelt Ski-amadé im 3****-Hotel Schwaiger in Eben i.P. für Selbstfahrer P. pro Tag im DZ € 61,- Kinder. bis 12 J. € 44,-
Opernfahrt nach Brunn	Therme Lasko/Slowenien
21. - 22. Feber 2015 Oper „Don Giovanni“ von W. A. Mozart (Sitzplätze im Parterre), Stadtrundfahrt in Brunn und Olmütz, ... € 165,-	3. - 5. März 2015 Erholung und Entspannung im Wellness Park Laško, Stadtrundgang in CELJE, Brauerei „Pivovarna Laško“, ... € 199,-

Mariäzeller Advent	13. Dezember 2014.....	Erw. € 28,-/ Kd. € 15,-
Holiday on Ice.....	18. Jänner 2015.....	Erw. € 78,-/ Kd. € 50,-
Skibus Klippitztörl	24. Jänner 2015.....	Erw. € 60,-/ Kd. € 20,- bis 55,-
Ballett Schwanensee/Marburg	14. März 2015	Erw. € 70,-
Musical SHREK/Wiener Stadthalle	22. März 2015	Erw. € 95,-/ Kd. € 65,-
Einkaufsfahrt Excalibur City/Znaim	28. März 2015	Erw. € 39,-/ Kd. € 19,-
Musical MARY POPPINS/Ronacher	31. März 2015	Erw. ab € 75,- (je Kat.)

Pauschalpreise pro Person inkl. Busfahrt und Eintritt

Fenster • Türen • Tore Sonnenschutz

Verkauf & Montage

7423 Pinkafeld • Grafenschachen 274
Tel.: 0676/94 83 153
Mail: info@wappel-fenster.at
Reparatur-Servicedienst

Wir sind auch zwischen den Feiertagen erreichbar!
UNSER ERFOLG SIND ZUFRIEDENE KUNDEN!

Neuer Katalog: Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an!

sagmeister-reisen
 Stegersbach-Oberwart-Güssing-Rechnitz
 Tel: 03326-52633 www.sagmeister-reisen.at

Reisen 2015



Landesrat Helmut Bieler (im Bild links) gratulierte Lisa Schwarz (Mitte) zum ersten und Denise Jandl (2. von links) zum fünften Platz.

Fotos: DMF

PREISVERLEIHUNG

OHO: Sieger des Fotowettbewerbes „Lebensräume“ wurden ausgezeichnet

OBERWART. Im Vorfeld des Zooming Culture Festivals 2014 werden die Sieger des Fotowettbewerbes 2014 ausgezeichnet.

Das Kulturreferat der Burgenländischen Landesregierung schreibt im Rahmen von Zooming Culture jährlich einen Jugendfotowettbewerb aus. Teilnahmeberechtigt sind Burgenländerinnen und Burgenländer bis zum vollendeten 29. Lebensjahr. Das Motto des diesjährigen Wettbewerbes lautete „LEBENSräume“. Der erste Platz ging heuer an Lisa Schwarz aus Krensdorf, den zweiten Platz belegte Barbara Amon aus Mönchhof und den

dritten Platz machte Lisa Großkopf aus Weiden am See.

Der Mix macht es aus

Das Zooming Culture Festival möchte Party und Anspruch verbinden und das ist noch selten besser gelungen als heuer. Das von Koordinator Klaus Wukovits zusammengestellte Line-Up machte den 15. November zu einer denkwürdigen Festivalnacht. Auf der Bühne standen FIVA, eine Münchner Sängerin, Rapperin und Moderatorin. Nina ‚Fiva‘ Sonnenberg ist momentan Everybody’s Darling. Sie ist nett und cool und unglaublich lässig auf der Bühne. Ihre Hits „Das Beste ist noch nicht vorbei“ und

„Einen Sommer lang nur tanzen“ laufen seit Monaten überall auf und ab. Aber noch mehr begeistert sie live. Zuletzt etwa am Frequency Festival oder am Picture On in Bildein. Auch Philipp & Julia, das Pop-Wunder aus dem Mittelburgenland, sorgten für beste Stimmung. Das sympathische Duo mit dem Hit „Ich kenn dich nicht“ ist landauf, landab bekannt. Firkin, eine Irish-Punk-Band aus Budapest traten ebenfalls auf. Die 7-köpfige Band sorgt für ausgelassene Tanzesfreuden. Glühende Sohlen sind da garantiert. Das beweisen sie beim Sziget Festival, beim Wacken und diesmal auch beim Zooming Culture. Österreichs

Newcomer „Wanda“ waren wochenlang auf Platz 1 in den FM4-Charts und den Indie-Charts mit dem Hit „Auseinandergehen ist schwer“. Ihr Stil: Falco meets Schlager und Indierock. Das Album „Amore“ mit zahlreichen weiteren Hits wird dieser Tage veröffentlicht. Live präsentieren sie ihren Mix aus Rock, Austropop und Schlagermelodien erstmals im Burgenland. Den lokalen Musik-Part deckte die Band LAST AID ab. Die Blues-Rock-Band aus dem Bezirk Oberwart ist Gewinner des Zooming Culture-Awards „My nearly 1st Gig“ und startete den Festivalreigen. Den Abschluss bildete DJ Nick Wukovits. ■



Die Münchner Sängerin Fiva sorgte für Begeisterungstürme beim Publikum.



Die Band „LAST AID“ aus dem Bezirk Oberwart eröffnete den Abend.

BILDUNGSDISKUSSION

Vom Land der „Schulschande“ zum Spitzenreiter in Sachen Bildung

GROSSPETERSDORF. Unter dem Titel „Bildung – Kern der Demokratie“ luden der SPÖ-Bildungsausschuss Oberwart, der BSA Burgenland, der Sozialdemokratische Wirtschaftsverband und das Renner Institut zu einer Diskussionsveranstaltung in die Lehrwerkstätte Jugend am Werk nach Großpetersdorf ein. Zahlreiche interessierte Besucher waren der Einladung gefolgt und erlebten einen spannenden Diskussionsabend rund ums Thema Bildung. Unter der Moderation von LAbg. Manfred Moser diskutierten Landesrat Helmut Bieler, SJ-Bundesvorsitzende Julia Herr, Historiker Gerald Schlag, BSA-Vorsitzender Michael Gerbavits und SWV-Vizepräsident Siegfried Fleisch-



Hochrangige Podiumsdiskussion zum Thema Bildung fand in der Lehrwerkstätte „Jugend am Werk“ statt.

Foto: DMF

acker über die Errungenschaften sozialdemokratischer Bildungspolitik aber auch die neuen Heraus-

forderungen, die sich im Bereich Schule, Ausbildung und Erwachsenenbildung stellen. „Hohe Bil-

dung hat Österreich in vielen Bereichen an die Spitze gebracht“, warf der Historiker Gerald Schlag einen Blick zurück in die Vergangenheit. Dass dieser erfolgreiche Weg auch heute noch fortgesetzt wird, ist vor allem auch im Burgenland erkennbar. „Die Erfolgsgeschichte der Fachhochschule Burgenland ist nur eines von vielen Beispielen, das belegt, dass sich unser Land vom ‚Land der Schulschande‘ zum Bildungsspitzenreiter gemausert hat“, so Landesrat Helmut Bieler. „Die Einführung einer Ganztages- und Gesamtschule könnte hier wichtige Impulse liefern, um den vielen neuen gesellschaftlichen Herausforderungen zu begegnen“, zeigten sich die Teilnehmer einig. ■



Eine

Nacht in Venedig

JOHANN STRAUSS

Intendanz KS Dagmar Schellenberger

MÖRBISCH

see
Fest
spiele

**JETZT
KARTEN
SICHERN**

+43 (0) 2682 / 66210

tickets@seefestspiele-moerbisch.at

www.seefestspiele-moerbisch.at | [f seefestspielemoerbisch](https://www.facebook.com/seefestspielemoerbisch)

09. JULI
BIS
22. AUGUST
2015

ORTSREPORTAGE

Ausgezeichnete Infrastruktur

Markt Allhau

Fläche: 32,3 km²
Höhe: 349 m
Einwohner: 1835

Bürgermeister:
Hermann Pferschy (ÖVP)

Homepage:
www.marktallhau.at



MARKT ALLHAU. Es gibt viele neue und innovative Projekte in der Gemeinde.

Aus dem ehemaligen Gasthaus Hagenauer wird das „Samo-Center“ entstehen. Ein kommunales Zentrum, in dem das Gemeindeamt, ein Arzt, kleinstrukturierte Gewerbezellen und ein örtliche Nahversorger untergebracht werden soll. Der Name leitet sich vom ehemaligen Besitzer, Samuel Hagenauer, genannt „Samo“, ab. Verschiedene Firmen werden noch in dieser Woche ihre Ideen zur Gestaltung präsentieren. Für das interkommunale Gewerbegebiet Markt Allhau-Wolfau werden seit 2010 Gespräche mit der WIBAG geführt, damit 2015 größere Flächen für Betriebsansiedlungen zur Verfügung stehen. Auch die



Bürgermeister Hermann Pferschy ist stolz auf die ausgezeichnete Kinderbetreuung in Markt Allhau und Buchschachen.

OSG baut hier regelmäßig: Im kommenden Frühjahr erfolgt der Spatenstich zu einer Wohnanlage in der Nähe der Schule. In drei Bauphasen werden 20 Wohnungen und 2 Reihenhäuser entstehen. Die Infrastruktur in Markt

Allhau ist besonders gut, mit der Anbindung an die Autobahn ist die Gemeinde zentral gelegen, eine Kinderkrippe und ein Kindergarten, Volksschule und Neue Mittelschule befinden sich im Ort. ■

WOHNPROJEKT

Jung&Alt zusammen

MARKT ALLHAU. Das Ehepaar Habeler hat ein großes Projekt in Angriff genommen: „Jung & Alt: Zusammenhalt“ nennt sich dieses Vorhaben, bei dem alle wie in einer Großfamilie wieder „unter einem Dach“ leben sollen. In drei Schritten wird dieses Projekt verwirklicht: Zuerst wurde das Wohnhaus der Fami-

lie mit angeschlossener Arztpraxis gebaut. Im Moment entsteht das betreubare Wohnen für Senioren, und als letzter Schritt wird das Kinderwohnheim errichtet. Hauptinitiatorin des Projekts ist Ulrike Habeler, sie stammt aus Markt Allhau und ist Fachärztin für Kinderheilkunde und Geriatrie. ■

**Oberbergen 47
7411 Markt Allhau
Tel.: 03356/3370**



www.holl-spengler.at



Silvia Wessely
*Expertin f. Hören
über die Haut
Sprachen lernen
GrundTONbestimmung*

T: 0043 699 150 553 95, E: ja@silvia-wessely.com
www.silvia-wessely.com
smovey® Instructor: www.meinwohlbefinden.at



Die beiden Bungalows für betreutes Wohnen werden noch heuer bezogen. Foto: DMF



Wir über uns

Wir - die Allhauer Wirtschaft bestehen bereits seit 1996 als Verein und arbeiten an der besseren Vernetzung der in Markt Allhau tätigen Unternehmen.

Aktuell repräsentieren wir mehr als 60 Mitgliedsbetriebe aus allen Branchen:
Gewerbe und Handwerk, Handel, Gastronomie, Verkehr, Banken und Versicherungen sowie Information und Consulting.

Unsere Aktivitäten sind klar festgelegt - das bestehende Gutscheinsystem optimieren, die gemeinsame Präsenz der Mitgliedsbetriebe medial zu stärken und die lokalen Unternehmensnetzwerke zu forcieren.

Wir nutzen seit Jahren ein erfolgreiches Gutscheinsystem. Die Gutscheine im Wert von € 10,- pro Stück, können bei der örtlichen Raiffeisenbank sowie bei der Tankstelle Resch gekauft werden.

Die Geschenkgutscheine werden von allen Mitgliedsbetrieben gerne angenommen.

www.allhauer-wirtschaft.at

Adventbeleuchtung

Alljährlich erstrahlt unsere Gemeinde im Sternenglanz.

Die Allhauer Wirtschaft verfügt über mehr als 50 Weihnachtssterne, die zur Adventzeit die Straßen erhellen.

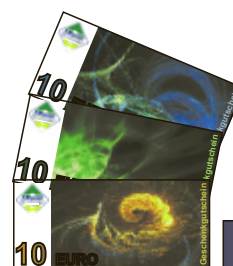
Die festliche Inbetriebnahme erfolgt beim sogenannten „Lichteranzünden“, einer Adventaktion der Ortsfeuerwehr.

**Sonntag 30. November
ab 16 Uhr**

Gutscheinaktion

Beim „Lichteranzünden“ bietet die Allhauer Wirtschaft eine besondere Gutscheinaktion.

**10% Rabatt beim Kauf von
jeweils 5 Gutscheinen - direkt
im Feuerwehrhaus Markt Allhau.**



Einzulösen bei

**Allhauer
Wirtschaft**

Mitgliedsbetrieb

Keine Barablöse möglich.

KINDERGARTEN

Von Englisch über Musik bis hin zum Backen: Den Kids wird viel geboten

BUCHSCHACHEN. Der Kindergarten existiert schon seit 1977 und leistet mit Festen und Feiern (Laternenumzug, Faschingsfest, Muttertagsfeiern) einen kulturellen Beitrag im Ort. Kindergartenpädagogin und Leiterin seit Beginn ist Monika Kaipel. Sie wird unterstützt von Kindergartenhelferin Melitta Knappitsch, Sonderkindergartenpädagogin Martha Csoknyai, der Assistenzkindergartenpädagogin für Ungarisch Annamaria Palko, der Volksschullehrerin für Englisch Illegasch Doris und in der Musikalischen Früherziehung gibt Karin Weinhoffer den Kindern Unterricht. Die Öffnungszeiten sind von Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 15.30 Uhr



Die Kinder haben viel Spaß beim Backen und Kochen.

Foto: KIGA Buchschachen

und am Freitag von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr. Zurzeit besuchen 16 Kinder den Kindergarten, 7 Mädchen und 9 Burschen. Es wird den Kindern viel geboten: Jede Woche gibt es zwei Stunden

Englisch, 4 Stunden Ungarisch und eine Stunde Musikalische Früherziehung. Und die in den Medien als neu propagierte Nahtstellenbeseitigung zwischen Kindergarten und Volksschule wird

hier schon seit 2003 praktiziert.

„Wir kochen und backen“

Ziel dieses Projektes ist es, die Freude am gemeinsamen Tun zu erleben, zu sehen wie Köstlichkeiten entstehen und schmecken, einfache gesunde Gerichte herzustellen und den Umgang mit Lebensmitteln und Werkzeugen zu üben und zu vertiefen. Es wurde bereits eine Kochschürze mit Apfeldruck hergestellt, Sinnesspiele mit Küchenutensilien gemacht und gekocht: Apfelkompott, Igelbrötchen, Kürbiscremesuppe, Apfelstrudel, Apfelkuchen und Salzstangerl. Am Ende des Kindergartenjahres wird es ein „Kochbuch“ mit den gesammelten Rezepten geben. ■

VERANSTALTUNGEN

Adventzauber 2014

MARKT ALLHAU/BUCHSCHACHEN. Zahlreiche Veranstaltungen verschönern die Weihnachtszeit. Am Samstag, 29.11., gibt es Kripperlschaun und einen Adventbasar beim Mülhäusl in Buchschachen. Das Öffnen des 1. Adventfensters am Hauptplatz von Markt Allhau findet

am Sonntag, 30.11., statt, mit anschließendem Fackelzug zum Licheranzünden im Feuerwehrhaus. Die Jugend Buchschachen organisiert am 6.12. einen Nikolaus- und Krampusumzug mit Krampuskränzchen im Gasthaus Claudia. Und am 14.12. ist großer Lucia Kirtag in Markt Allhau. ■



**HOLZBAU
SPENGLEREI
DACHDECKEREI**

IGLER

www.holzbau-igler.at office@holzbau-igler.at

7411 Markt Allhau, Linke Zeile 9

Tel. 03356 / 7904 - 0



Reinhard Weltler

Gemeindestraße 29/3
A-7411 Markt Allhau

Tel. +43 (3356) 8363-40
Fax +43 (3356) 8363-30

mobil: 0664/91 81 225
reinhard.weltler@dieberatung.at

DIE Beratung
Finanzdienstleister & Versicherungsmakler

PIZZERIA LEONARDO

7411 BUCHSCHACHEN

SCHULWEG 17

TÄGLICH 10:30 BIS 22:00

DI & MI RUHETAG



SONNTAGS BRUNCH

**JEDEN MONTAG
PIZZATAG 2+1 Gratis**

GRATIS Zustellservice 03356/73138

TRACHTENKAPELLE

Der Musikverein sorgt das ganze Jahr über für einen passenden Ton

MARKT ALLHAU. Das Jahr begann für den Musikverein Trachtenkapelle Markt Allhau mit einer großen Veränderung. Kapellmeister Ralf Schöck hatte mit dem Weihnachtskonzert 2013 sein Amt nach 15 Jahren niedergelegt. Für diese sehr erfolgreiche Zeit wurde er beim Konzert auch gebührend geehrt.

Gemeinsam mit dem neuen Kapellmeister galt es, ein anspruchsvolles Programm zu bewältigen. Neben zahlreichen Frühschoppen und Musikertreffen waren die Theateraufführung „Ritter Rudis Raubzüge“ und der Ausflug zu unserer Partnerkapelle nach Hochfeld (Salzburg) die musikalischen Höhepunkte während des Jahres. Ein weiteres Highlight



Der Musikverein lädt zum Weihnachtskonzert am 20.12. um 19 Uhr in die NMS Markt Allhau.

war natürlich das Waldfest, das heuer vom Musikverein veranstaltet wurde. Zahlreiche Gäste und viele Musikvereine aus der Umgebung fanden sich dazu ein, sogar zweier Gastkapellen aus

Tirol, die Musikkapelle Fulpmes und die Bundesmusikkapelle Vomp fanden sich dazu ein. Den krönenden Abschluss des Jahres wird das traditionelle Weihnachtskonzert am 20. De-

zember um 19 Uhr in der Aula der NSM Markt Allhau darstellen, hier wartet ein abwechslungsreiches Programm auf die Zuhörer, das auf Weihnachten einstimmen wird. ■



BESTATTUNG

7423 Pinkafeld, Hauptstraße 12
7411 Markt Allhau, Wolfauer Straße 23

Mobil 0664 / 1921582
Mobil 0664 / 4509029
Telefon / Fax 03356 / 7914

www.kinelly.at

Bestattungsvorsorge Wiener Verein (Vertragspartner)

Die Hilfe an schweren Tagen !

gefördert von:
 




vamos
VEREIN ZUR INTEGRATION

Du bist auf der Suche nach der idealen Ausbildung?
Du möchtest wichtige Fähigkeiten für die Berufswelt noch trainieren?
Dann ist AusbildungsFit das Richtige für dich!

AusbildungsFit wendet sich an Jugendliche bis zum 21. bzw. bis zum 24. Lebensjahr für Jugendliche mit einer Behinderung, die eine Berufsausbildung absolvieren wollen und die dafür notwendigen Kompetenzen noch nachtrainieren möchten. vamos bietet dazu ab Jänner 2015 in Markt Allhau und Windisch-Minihof die Möglichkeit. AusbildungsFit kann bis zu einem Jahr dauern (ggf. auch länger), ist freiwillig und kostenlos.

Nähere Infos:

Mag.a Melanie Strobl-Genser, 0664/5155949
 melanie.strobl-genser@vereinvamos.at

Mag. Gerhard Kuich, 0664/8350897
 gerhard.kuich@vereinvamos.at

Bernstein

Fläche: 39 km²
Höhe: 619 m
Einwohner: 2309

Bürgermeister:
 Renate Habetler (SPÖ)

Homepage:
<http://www.bernstein.gv.at>



ORTSREPORTAGE

Eine große Gemeinde

BERNSTEIN. In der Marktgemeinde mit den vier Ortsteilen Dreihütten, Redlschlag, Rettenbach und Stuben wurden heuer zahlreiche Arbeitsaufgaben umgesetzt.

Die Wasserleitung entlang der B50 und der Rettenbacher Straße ist komplett erneuert worden, ebenfalls entlang der B50 sorgen nun LEDs für eine zeitgemäße und sparsame Straßenbeleuchtung in der Gemeinde Bernstein. Ein weiteres Projekt war der Umbau der Kabinen und der Kantine des SV Bernstein, hier werden die Arbeiten Ende des Jahres abgeschlossen werden.

Rettenbach

Auch Rettenbach hat eine neue LED-Straßenbeleuchtung erhalten.

Dieser Ortsteil ist weit über den Bezirk hinaus bekannt für seine Grasskimeisterschaften, auch nächstes Jahr im Mai wird wieder ein Rennen ausgetragen werden.

Dreihütten

In Dreihütten ist eine Straße zum Hochbehälter geplant, um eine angepasste Zufahrt zu ermöglichen. Derzeit ist der nur zu Fuß zu erreichen. Ebenso wird die Zufahrt zum Kinderspielplatz ins öffentliche Gut übernommen, um einen problemlosen Zugang zu ermöglichen.

Redlschlag

Die Bauarbeiten bei den Lissgründen in Redlschlag werden eine Verbesserung der Infrastruktur bringen. In diesem Ortsteil steht heuer auch noch

eine Renovierung des Friedhofseingangs an, zu Weihnachten wird dieses Projekt abgeschlossen sein.

Stuben

Der Dorfladen in Stuben setzt eine neue Aktion. Durch Meinungsumfragen zu Angebot und Nachfrage soll das Sortiment an die Bedürfnisse der Menschen angepasst werden. Ein Verein hat hier in Eigeninitiative die Nahversorgung des Ortsteils gesichert. Die Jugend aus Dreihütten und Rettenbach hat gemeinsam an dem Projekt „Jugendbeteiligung Südburgenland“ teilgenommen. Sie haben eine Gemeinschaftsveranstaltung auf die Beine gestellt, mit einer Wanderung und einem Dämmerchoppen. Eine Fortsetzung dieses gelungenen Projektes ist geplant. ■

Advent in der Edelserpentine Gemeinde Bernstein

Im Advent ist in der Edelserpentine Gemeinde Bernstein immer etwas los – viel Vergnügen beim Erkunden unserer Veranstaltungen



Veranstaltungen des Gewerbe- u. Fremdenverkehrsverein Bernstein

- 30. 11. Liachtal anzünden am Hauptplatz, 16:30
- 01. 12. – 24. 12. Öffnen der Adventfenster für einen karitativen Zweck
- 06. 12. Der Nikolaus kommt am Hauptplatz, 16:00
- 08. 12. Adventmarkt am Hauptplatz, ab 13:00
- 21. 12. Walking durch den Winterwald, 14:00 Start am Hauptplatz
- 31. 12. Silvesterwanderung, 14:00 Start am Hauptplatz
- 04. und 06. 01. Neujahrskonzert des MV „Edelserpentin“ in der Aula der NMS

Nähere Informationen finden Sie auch unter www.bernstein.gv.at

Kontakt: Marktgemeinde Bernstein • Tel.: 03354/6502
 E-Mail: post@bernstein.bgld.gv.at

KUNSTSCHMIEDE - ALUBAU



Dietmar Schranz

7434 STUBEN 151 | Tel.+Fax: 03354/6776,6943

Mobil: 0664/1642323

www.kunstschmiede-schranz.at

ELEKTRO KNIRSCH

Installationen | Elektrogerätehandel | Störungsdienst | Geräteservice

Michael Knirsch

7434 Bernstein, Hauptstraße 44

Tel. 03354 6519 | 0664 4233813

w.knirsch@aon.at

NEUE MITTELSCHULE

Wiesenstimmung beim Oktoberfest mit Liedern, Tänzen und Theater

BERNSTEIN. Wie schon im letzten Jahr gelang es dem Schulteam, die Gäste beim heurigen Oktoberfest in „Wiesenstimmung“ zu versetzen. Durch die

Beiträge des Kindergartens und der Volksschule wurden die Herzen der Zuschauer wie im Sturm erobert. Zum Staunen und Lachen brachten die Schüler der NMS

Bernstein das Publikum durch Tänze, Lieder und einem Puppentheater. Die Kinder konnten sich ins „Brezelland“ turnen oder bei Bastelstationen vergnügen.

Infoabend

Für interessierte Eltern und Kindern der 4. Volksschulklasse gibt es einen Informationsabend am Freitag, 16.1., um 17 Uhr. ■



Bereits zum zweiten Mal fand heuer das Oktoberfest der NMS Bernstein statt.



Das Publikum war von den Darbietungen der Kinder begeistert.

Fotos: NMS

AUSZEICHNUNG

Der perfekte Kaffee

BERNSTEIN. Ihre beherrzte Art, einen guten Kaffee zu machen, wurde gewürdigt, verhalf der Kantine 48 zu Platz 3 im falstaff Cafe guide 2015.



Cremig feiner Kaffee in Bernstein

Gemeinsam mit seiner Frau Doris betreibt Thomas Diezl das charmante Restaurant, in dem mit Herz und Liebe gekocht und aufgetischt wird. Eröffnet wurde der Betrieb am 1. Mai 2010. Viele Spezialitäten werden hier aufgetischt: Hollersirup wird jedes Jahr mit Blüten aus dem eigenen Garten produziert, ebenso die Marmeladen. Das Hausbrot wird im hauseigenen Ofen gebacken, und das berühmte Eis-greissler Eis, von dem legendären Bio-Milch-Bauern aus Krumbach, wird den Gästen serviert. Auch auf Nachhaltigkeit legt man größten Wert: die Eisbecher sind

aus gewachstem Papier und somit kompostierbar, die Löffel sind aus Maisstärke (kompostierbar), die Getränke werden zu 99% aus Glasflaschen ausgeschenkt und das Ehepaar Dietzl fördert regionale und natürlich biologische Produkte. ■



LALYK
STUDIO

Lydia Kainz
Redischlag 150
7434 Bernstein
studio@lalyk.at
www.lalyk.at
0664/570 1942

Entspannung und Regeneration
mit idyllischem Naturerlebnis

- ankommen
- entspannen
- loslassen
- genießen



Mit fachlicher Kompetenz und
individuellen Anwendungen

- Massagen
- TCM, Kinesiologie
- Cranio Sacrale
- Humanenergetik





Der Heurige fand großen Anklang bei Bewohnern und Besuchern.

VERANSTALTUNG

Schmankerlheuriger

BERNSTEIN. Großer Andrang herrschte beim Heurigen vom Haus Bernstein.

Der Heurige wurde von den Mitarbeitern für die Bewohner, deren Angehörige und Bekannte organisiert. Es gab hervorragende regionale Speisen, frischen Sturm und tolle Livemusik von Peter Kainz. Bei bester Stimmung wurde bis in

die frühen Abendstunden gefeiert. Heimleiter Richard Kranz und Pflegedienstleiter Gerald Möderl konnten neben Wirtschaftsbandobmann Dieter Söldenwagner und Bürgermeisterin Habetler sehr viele Besucher willkommen heißen. Von vielen Gästen wurde bereits der Wunsch nach einer Wiederholung dieser Veranstaltung geäußert, dem sicherlich gerne nachgekommen wird. ■

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 06:00 - 18:00 Uhr
Sa: 07:00 - 17:00 Uhr

Nah & Frisch

Haspel Wolfgang, 7434 Bernstein, Hauptstrasse 66, Tel: 03354 23941

PRAXISORIENTIERT

Lernen fürs Leben in der Volksschule

STUBEN. Die einklassige Volksschule Stuben wird derzeit von 19 Kindern besucht.

Großen Wert legen die Lehrerinnen der Schule auf das schulstufenübergreifende Lernen, den Einsatz offener Lernformen, das Erarbeiten von Buchstaben und Lernwörtern mit allen Sinnen und die tägliche bewegte Pause.

Gelebte Integration

Da die Schule auch von sehr vielen Kindern ohne jegliche Deutschkenntnisse besucht wird, ist soziales Lernen hier

nicht nur ein Schlagwort, sondern täglich gelebte Realität. Eine große Hilfe in dieser besonderen Schulsituation ist eine Dame des Ortes, die nachmittags die Kinder der Asylwerber betreut, sowie die Lesepaten, die zum Vorlesen in die Schule kommen.

Die Lehrerinnen der VS Stuben sind sehr stolz auf die hohe soziale Kompetenz und die Selbstständigkeit ihrer Schützlinge. Sie sind sicher, dass die Schüler, nicht zuletzt durch die besondere Situation an der Schule, mehr fürs Leben lernen als durch so manchen Unterrichtsinhalt. ■



Die Kinder fühlen sich in ihrer Schule sehr wohl.

Foto: VS Stuben

Schermann Energetik

Ihr Zentrum für Gesundheit und Lebensfreude

- ✦ Austestung von Lebensmitteln und Schlafplätzen
- ✦ Hilfe zur Selbsthilfe
- ✦ Energetische Reinigungen
- ✦ Schamanische Tätigkeiten
- ✦ Reiki Anwendungen und Seminare
- ✦ Schutzengelkontakt

EN
SCHERMANN
GE
TIK

Harmonie für Körper-Seele-Geist

Erika & Walter Schermann
7434 Bernstein, Sonnenweg 20
Tel.: 03354/20025
Mobil: 0664/1449640

schermannenergetik.at

Schermann's Naturprodukte

Ungezuckerte Spezialitäten
Für Ernährungsbewusste!

Mit gutem Gewissen genießen!
Ohne Zuckerzusatz
und Konservierungsstoffen!
Fruchtaufstriche, Chutneys,
Suppengemüse in Salz und
andere Spezialitäten!

✦ schermann1@aon.at

VEREIN

Schulbesuch: Bienenzüchter sind um die „Nachwuchsimker“ sehr bemüht

BERNSTEIN. Der erste, amtliche Eintrag des Bienenzuchtvereines für Bernstein und Umgebung stammt bereits aus dem Jahre 1947.

Die ersten Aufzeichnungen gibt es erst ab dem Jahr 1958, seither wurden alle Obmänner dokumentiert: Johann Frühwirth (1958 – 1966), Josef Pratscher (1967-1969), Johann Lakitsch (1970-1982), Karl Waldherr (1983-1994) und Johann Heinzel (1994 bis heute). Die höchste Völkeranzahl war im Jahr 1965 mit 294 gemeldeten Völkern bei 17 Mitgliedern, der höchste Mitgliederstand (Imker) von 23 war im Jahr 1988.

220 Bienenvölker werden zurzeit von 12 aktiven Imkern und 2 Imkerinnen betreut. Den Imkern des BZV Bernstein ist die Jugend- und Öffentlichkeitsarbeit ein besonderes Anliegen. So werden jährlich 3-5 Schüler- und Jugendgruppen in einer



Die Arbeit der Imker ist für die Umwelt äußerst wichtig, jedes Jahr wird dieses Wissen auch zahlreichen Schülern vermittelt.

Imkerei die Bedeutung der Honigbiene nähergebracht. Es ist erfreulich, mit welcher Begeisterung die Kinder bei der Honigschleuderung und na-

türlich auch bei der Verkostung dabei sind. Die ca. 75 Jugendlichen waren auch heuer wieder sehr erstaunt, als sie den Bienen bei ihrer Arbeit im Schaukas-

ten zusehen konnten. Die vielen, sachbezogenen Fragen über die Bienen, Bestäubung und Honigsorten zeigte das breite Wissen der Schülerinnen und Schüler. ■

AKTION

28.11. bis 6.12.2014



Schweinsfilet Toppreis € 9,99 / kg
Grillwürstel Aktion € 10,99 / kg

- BERNSTEIN (03354/6513)
- LOCKENHAUS (02616/3390)
- OBERPULLENDORF (02612/42133)
- OBERWART (03352/32318)

- RECHNITZ (03363/79291)
- RAUCHWART (03327/2764)
- PINKAFELD (03357/43519)
- office@fleischerei-hatwagner.net

www.fleischerei-hatwagner.net



RESTAURANT PANNONIA Bernstein

STEAKWOCHEN

22. Nov. – 31. Dez. 2014



Auf Ihren Besuch
freut sich Ihre
Fam. Roth!

Tischlerei Fleck



Stuben 60
7434 Bernstein
0664/529 57 44

- ▣ Küchen
- ▣ Esszimmer
- ▣ Wohnzimmer
- ▣ Schlafzimmer

- ▣ Innentüren
- ▣ Altbau Fenster/ Türen
- ▣ Reparaturen
- ▣ Sonderanfertigungen

QUALITÄT
AUS
HOLZ

ERFOLGREICH

Firma Herz Energietechnik belegte 2. Platz bei Innovationspreis 2014

PINKAFELD. Die Herz Energietechnik GmbH konnte sich in der Kategorie Großunternehmen durchsetzen und belegte mit ihrer Innovation, der kleinsten Hackschnitzelheizung der Welt im Leistungsbereich 349 - 499 kW, den 2. Platz. Herz ist es als erster Kesselhersteller gelungen, eine Biomasseanlage mit niedrigsten Emissionswerten zu bauen, bei der keine „Sekundärmaßnahme“ (Rauchgasentstaubungsanlage) mehr notwendig ist. Bei einem beabsichtigten Kesseltausch von beispielsweise Öl auf Biomasse in bestehenden Gebäuden entscheidet oft die Kompaktheit der Anlage. Ist diese zu groß, kann das Projekt nicht realisiert werden oder es muss zwangs-



Landeshauptmann Hans Niessl übergab den Preis an die Firma Herz.

weise ein neuer Heizraum erbaut werden. Dies verursacht für den Investor erhebliche Kosten und es besteht somit die Gefahr, dass das Projekt scheitert. Durch die Modulbauweise und die innovative

Verbrennungstechnik mit kompaktesten Abmessungen können nun Projekte in den vorhandenen Heizräumen ökonomisch realisiert werden. Weitere Innovationen liegen in einer kompakten

Brennraumgeometrie und den flexiblen Einsatzmöglichkeiten – auch für Biomasse mit niedrigen Ascheschmelzpunkten. Außerdem besticht die Anlage durch Kosteneffizienz aufgrund der Reduktion von Material und Montagezeit. Herz hat mit diesem Kessel die kleinste Hackschnitzelheizung der Welt in diesem Leistungsbereich geschaffen. Die Herz Energietechnik (mit derzeit über 230 MitarbeiterInnen) bietet ein komplettes Sortiment an erneuerbaren Energiesystemen an. Die Auszeichnung ist auch Motivation für die Firma und deren Angestellten, noch weiter intensiv Forschung und Entwicklung am Standort Pinkafeld zu betreiben. ■

DER NEUE MINI - JETZT MIT 5 TÜREN.

TAG DER OFFENEN 5 TÜREN.



Symbolfoto

Ganz großes Kino: der neue MINI ist ohnehin Kult. Und jetzt können Sie das typische MINI Fahrgefühl nun auch mit besonders viel Platz genießen - 67 l mehr Gepäckraumvolumen, mehr Beinfreiheit und eben nun insgesamt 5 Türen ergeben noch mehr Möglichkeiten, Spaß zu haben. Mehr Infos unter **www.MINI.at**.



Kohla-Strauss

Oberwarter Straße 274, 7355 St. Michael

Telefon 03327/8161-0

www.facebook.com/kohlastrauss

Stoob-Süd 24, 7350 Oberpullendorf

Telefon 02612/43000-0

www.kohla-strauss.mini.at

MINI: von 70 kW (95 PS) bis 141 kW (192 PS), Kraftstoffverbrauch gesamt von 3,4 l/100 km bis 5,7 l/100 km, CO₂-Emission von 89 g/km bis 136 g/km.

Notar-Tips

von
**Walter
Bajlicz**



Ich möchte mein Haus verkaufen. Ich habe gehört, dass es eine neue Steuer gibt, die vom Verkäufer zu zahlen ist?

Der Verkauf von Liegenschaften ist seit 01.04.2012 generell steuerpflichtig. Die sogenannte Immobilienertragsteuer ist abhängig vom Gewinn, den man beim Verkauf erzielt. Es gibt aber auch einige Befreiungsbestimmungen, wie beispielsweise die Hauptwohnsitzbefreiung und die Herstellerbefreiung.

Von der Besteuerung ausgenommen ist die Veräußerung von Eigenheimen und Eigentumswohnungen samt Grund und Boden (max. 1000 m²), wenn der Veräußerer dort seinen Hauptwohnsitz hatte, und zwar: entweder ab Anschaffung bis zum Verkauf mindestens 2 Jahre durchgehend oder mindestens 5 Jahre durchgehend in den letzten 10 Jahren vor dem Verkauf.

Ebenfalls steuerfrei ist der Verkauf von selbst errichteten Gebäuden, wobei in diesem Fall nur der Teilkaufpreis, der für das Gebäude selbst bezahlt wird, nicht steuerpflichtig ist. Für den Teilkaufpreis, der auf Grund und Boden entfällt, ist hingegen die Steuer zu entrichten.

Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Notar!
Ihr Notar berät Sie gerne!
www.notar.at



Dr. Walter Bajlicz
Öffentlicher Notar
Hauptplatz 11/Atrium
Tel.: 03352/38214
Fax: 03352/38214-14
E-Mail: notariat@bajlicz.at
www.bajlicz.at

Anzeige

FORUM

Bildung stand im Mittelpunkt

JORMANSNDORF. Bildung ist eines der höchsten Güter. In Österreich gibt es sehr viele und auch unterschiedliche Vorstellungen davon, was unser Bildungssystem zu leisten hat.

Im Rahmen des Bildungsforums am 19. November in Bad Tatzmannsdorf diskutieren Jugendreferent Landeshauptmannstellvertreter Franz Steindl und Bildungslandesrätin Michaela Resetar mit Pädagogen über die aktuellen Herausforderungen.

Umfrage präsentiert

FCG-Vorsitzender Helmut Gaal hat im Rahmen der Veranstaltung Ergebnisse einer breit angelegten FCG-Umfrage zum Thema Neue Mittelschule präsentiert und der Vorsitzende der Gewerkschaft PflichtschullehrerInnen, Paul Kimberger, hielt einen Gastvortrag zum

Thema „Entweder wir stehen auf, oder die Schule bleibt sitzen“.

In seiner pointierten Rede plädierte Kimberger dafür, der Schule mehr Freiheit und Ressourcen zu geben. Sein Aufruf lautet: „Zusammenhelfen und Zusammenarbeiten, um die Bildung nach vorne zu bringen“.

Verabschiedung

Im Rahmen der Veranstaltung wurde auch der Vizepräsident des Landesschulrates, HR Franz Fischer, offiziell verabschiedet. „Franz Fischer verfügt nicht nur über Fach- und Sachkenntnisse, sondern auch über das notwendige Gespür und Menschenkenntnis“, lobte Franz Steindl den scheidenden Vizepräsidenten. Das Amt des Vizepräsidenten hat er über 16 Jahre ausgeübt und er war den Pädagogen in dieser Zeit stets ein wichtiger Ansprechpartner und eine essenzielle Anlaufstelle. ■



Franz Fischer, LHStv. Franz Steindl, Vorsitzender Paul Kimberger, Landesrätin Michaela Resetar, Direktor Johannes Fenz.

Foto: DMF

südburgenland plus HIER WACHSEN IDEEN



Der Verein „südburgenland plus“ kümmert sich um die Entwicklung der Region. Er startet selbst Projekte und ist zudem Anlaufstelle für engagierte Menschen, die ihren Ideen ein wachstumsförderndes Umfeld geben möchten.

Mit LEADER-Geldern aus dem ELER-Fonds (Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums) werden Initiativen im Bereich der Dorferneuerung, des Naturschutzes, des Tourismus sowie lebenslangen Lernens unterstützt. Die Förderung von Kleinstunternehmen stellt einen weiteren Schwerpunkt dar.

Dem Verein gehören bis auf eine alle Gemeinden des Südburgenlands an. Mitglieder sind zudem die Sozialpartner sowie AkteurInnen aus Tourismus, Kultur, Landwirtschaft, Bildung, Umwelt und Soziales.

Anzeige



KONTAKT

südburgenland plus
Verein zur Förderung der
Lebensqualität in der Region
Europastraße 1, 7540 Güssing
GF DI Ursula Maringer
05/9010 880-20
office@suedburgenlandplus.at
www.suedburgenlandplus.at



AUF KNOPFDRUCK

Neuer Internetauftritt für das Kinderbetreuungswesen Burgenland

BURGENLAND. Das Land Burgenland bekennt sich zu einer qualitativ hochwertigen und flächendeckenden Betreuung von Kindern in institutionellen Kinderbetreuungseinrichtungen zur Unterstützung der Eltern in ihrer Erziehungsarbeit und der Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Einen Überblick über die Kinderbetreuung, gesetzliche Bestimmungen, allgemeine Informationen sowie Formulare für Erhalter, Eltern und Pädagoginnen gibt seit kurzem die neue Rubrik „Kinderbildung- und -betreuung“ auf www.burgenland.at. „Mit dem neuen Online-Auftritt möchten wir den Eltern, Erziehern und Pädagoginnen eine Erleichterung in ihrem Familien-



Yvonne Radax, Betreuerin des neuen Online-Auftritts, Landesrätin Michaela Resetar und Hauptreferatsleiter für Kinderbetreuungswesen Gerald Kögl präsentieren gemeinsam den neuen Internetauftritt.

alltag verschaffen, indem wir die notwendigen Informationen, die die jeweilige Zielgruppe braucht, zur Verfügung stellen und zwar übersichtlich und strukturiert.

Unser Ziel ist es, dass alle von den Informationen profitieren“, betont Kindergartenreferentin Landesrätin Michaela Resetar. Aber nicht nur allgemeine recht-

liche Informationen für Erhalter und Kindergartenpädagoginnen sind auf dem neuen Internetauftritt zu finden, sondern auch die Eltern finden auf der neuen Online Plattform Informationen von der Kindergartenpflicht bis hin zur Elternbildung. Auch ein Link zum innovativen, webbasierten Kindergartenverwaltungsprogramm „webKIGA“ – webbasierte Administration für Kindergärten – steht den Erziehern, rund 1800 Pädagoginnen und Helferinnen auf den neuen Seiten zur Verfügung.

Auch die Kindergartenzeitung „Kiga News“ oder Aktuelles rund um die Kinderbetreuung stehen den Besuchern der Homepage bereit. ■

SCHULDNERBERATUNG

Burgenland als Krisenmanager

BURGENLAND. Die Betreuung und Beratung hilfesuchender Menschen, die oft nicht mehr alleine den Weg aus einer finanziellen Krise schaffen, steht im Mittelpunkt der Aktivitäten der Schuldnerberatung Burgenland, die seit dem Jahr 1998 als kosten-

lose und anonyme Serviceeinrichtung des Landes fungiert. „Diese Hilfestellung, die geboten wird, ist auf den Einzelfall abgestimmt und reicht von neuen Ratenvereinbarungen über Stundungen bis hin zum Privatkonkurs, der allerdings auch kein Allheil-

mittel ist. Vordergründiges Ziel dabei ist es, die vielen Probleme, die Überschuldungen mit sich bringen zu reduzieren oder im Idealfall finanzielle Sorgen, die vor allem nach Weihnachten durch ein überbordendes Kaufverhalten in Erscheinung treten,

durch präventive Aufklärung gar nicht erst aufkommen zu lassen“, so die zuständige Referentin der Burgenländischen Landesregierung Landesrätin Verena Dunst in einer Pressekonferenz mit Gabriela Perusich, Leiterin der Schuldenberatung. ■

Kernbichler

Fenster, Türen & Möbel vom Tischler

Wohn- & Designmöbel
Objekteinrichtung
Küchenplanung

3D-Planung

Waldangerweg 5, 8230 Hartberg, Tel: 03332 / 63447

Wir gestalten Lebensraum

www.kernbichler.at

Ihr persönlicher Berater

P
annonische
Tipps

Gerald Ringbauer
Verkauf

7400 Oberwart, Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/815 76 15
Fax: 03352 / 38444 1720
g.ringbauer@annonische.at





genuss &
Vorfrende
an den Adventsamtagen
29.11. | 06.12.
13.12. | 20.12.
ab 7 - 12 Uhr im Kulturpark Oberwart

**Sa. 29.11.**

Alle Jahre wieder! Was wäre der Advent ohne die herrliche Weihnachtsbäckerei? Die frischen Backwaren vom Markt lassen uns die Vorfrende richtig schmecken!

Sa. 06.12.

Wir freuen uns, dass auch so mancher Kunst- und Handwerksbetrieb gerne auf unserem Markt ausstellt. Da findet sich sicher so manches für die Dekoration zu Hause oder als Geschenk.

Sa. 13.12.

Nach dem Einkauf in geselliger Runde einen guten Punsch genießen? Neben an erwartet Sie heute der Oberwarer Christkindlmarkt ab 11.00 mit all seinen Angeboten!

Sa. 20.12.

Heute ist der Einkaufszettel besonders lang! Regionale Spezialitäten, Gemüse, Brot und vieles mehr in bester Qualität, all das bietet der Rundgang durch unseren weihnachtlichen Markt.

www.oberwart-plus.at

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION



Europäische
Landwirtschaftspolitik für
die Entwicklung des ländlichen
Raums
Hier werden Sie Europa in
der nächsten Woche.

bauern&genuss
markt oberwart

GESAMTVERKEHRSSTRATEGIE

Mobilität – Schwerpunkte im Süden

SÜDBURGENLAND. „Mit der Gesamtverkehrsstrategie Burgenland ist ein wichtiger Schritt gelungen, auf zentrale Fragen der Mobilität zukunftsweisende Antworten zu finden. Die Strategie ist die Grundlage neuer, optimierter Mobilitätsangebote für Bevölkerung und Wirtschaft“ – davon sind Landesrat Helmut Bieler, Landesrätin Verena Dunst und Landtagsabgeordneter Ewald Schneckner (alle SPÖ) überzeugt. Sie beleuchteten im Rahmen einer gemeinsamen Pressekonferenz im Technologiezentrum Güssing die Schwerpunkte für den Landessüden.

Respektieren und umsetzen

Unter dem Motto „Bedürfnisse der Menschen ernst nehmen und dementsprechende Rahmenbedingungen setzen“ wurden mehr als 10.000 Haushalte und damit etwa 24.000 Bewohner zum Thema Mobilität im Burgenland befragt. Zusätzlich kamen rund 500 Burgenländer zu den Bürgerversammlungen und es wirkten ebenso viele Schüler aktiv an der Erstellung des neuen Leitbildes mit.

Für die Pendler

Der Pendlerbus G1 nimmt mit seinen täglich rund 1400 Fahrgästen eine wichtige Rolle ein. Im Vergleich dazu sei es eine rein wirtschaftliche Entscheidung der ÖBB gewesen, bei nur 19 Fahrgästen pro Tag den Personenverkehr auf der Bahnlinie Oberwart-Friedberg einzustellen. Im Rahmen des Projekts „Grenzbahn“ wird eine Machbarkeitsstudie zur Wiedererrichtung der Strecke Oberwart-Szombathely erstellt. „Für eine langfristige Absicherung der Bahn im Bezirk Oberwart gilt es über den Tellerrand hinauszuschauen. Moderne Infrastruktur fordert grenzüberschreitendes Denken. Jetzt ist moderne Verkehrspolitik gefragt, gemeinsam mit unseren ungarischen Nachbarn, um eine Bahnverbindung



Ewald Schneckner, Helmut Bieler und Verena Dunst (v.l.)

Foto: Bäck

im Bezirk Oberwart langfristig auf modernstem Niveau anbieten zu können“, sagt Bieler.

Die gute Annahme der Linie G1 zeige, dass beim Pendeln immer häufiger auf eine Kombination von Pkw und öffentlichen Verkehrsmitteln gesetzt wird. Daher spielen Park&Ride- bzw. Park&Drive-Anlagen in der Verkehrsplanung eine wesentliche Rolle. Derzeit gibt es 44 Park & Ride Anlagen und Park & Drive (für Fahrgemeinschaften) im Burgenland mit rund 3100 Stellplätzen. „Weitere Anlagen seien in Planung bzw. werden errichtet oder erweitert.

Straßenbau

Der Umstieg auf den öffentlichen Verkehr soll forciert werden. „Wir sind allerdings auch für jene Menschen da, die aufgrund ihrer Arbeitszeiten oder anderer Umstände auf ihr Auto nicht verzichten können. Ausbau des öffentlichen Verkehrs wo es möglich und umsetzbar ist, Unterstützung und Stärkung der Pendler und der Straßen wo es notwendig und sinnvoll ist“, so Straßenbaulandesrat Helmut Bieler abschließend.

Bedarfsgerechte Angebote

Der Einsatz von Mikro-ÖV-Systemen, wie beispielsweise der gemeindeübergreifende Dorfbus Kleinmürbisch, wird dort für sinnvoll erachtet, wo das Fahrgastpotenzial für Linienverkehre

nicht ausreichend gegeben ist bzw. dort wo ein besonderer Bedarf bestimmter Zielgruppen besteht. „Das Burgenland wird seine Vorreiterrolle bei der Entwicklung und Umsetzung von „Mikro-ÖV“-Lösungen weiter ausbauen“, ist Verena Dunst überzeugt. „Dorfbusssysteme stellen vor allem gemeindeübergreifend einen wichtigen Impuls für die ländlichen Regionen des Burgenlandes dar“. Die Vorreiterrolle des Burgenlandes im Bereich Mikro-ÖV sei nicht zuletzt auf die zahlreichen Aktivitäten der Mobilitätszentrale (Projekt „Verkehr in sensiblen Gebieten“, Dorfbus Kleinmürbisch, Mikro-ÖV Handbuch ...) zurückzuführen.

Dunst kündigt auch bedarfsorientierte Anpassungen für ländlich strukturierte Gemeinden mit erhöhtem Mobilitätsbedarf an: „Sowohl beim Förderdeckel als auch bei der Förderquote wird es voraussichtlich ab dem Frühjahr 2015 bedarfsorientierte Erhöhungen geben.“

Elektrifizierung und S7

Graz ist für große Teile des Südburgenlandes ein wichtiges überregionales Ziel im Arbeits- und Ausbildungsverkehr. Die Fahrzeit von derzeit knapp 1,5 Stunden kann durch Beschleunigungsmaßnahmen vor allem im Abschnitt Jennersdorf-Gleisdorf deutlich reduziert werden. Beim Ausbau der Bahnverbindung Jennersdorf-Szentgotthard sei es erklärtes Ziel,

EU-Fördertöpfe für grenzüberschreitende Infrastrukturprojekte anzuzapfen. Die Ostbahn ist in der grundsätzlichen Strategie zum Ausbau des österreichischen Schienennetzes im Zielnetz 2025+ festgelegt. „Das ist viel zu spät, es muss mit den Verhandlungen sofort begonnen werden. Verhandlungen erst ab 2025 bringen das Südburgenland und dem Bezirk Jennersdorf nicht weiter. Wir brauchen die Impulse jetzt und nicht erst am Sanktimmerleinstag“, so Ewald Schneckner. Er ist überzeugt, dass ein Ausbau der gesamten Region einen Aufschwung und ein gute Möglichkeiten zur Entwicklung bringen würde. Die steirische Ostbahn erfüllt neben einer grenzüberschreitenden, vor allem über eine regionale und Nahverkehrsfunktion.

Maximale Verfahrensdauer

„Betreffend Ausbau der S7 wurde ich vom Ministerium informiert, dass seitens des bmvt derzeit sämtliche Aktivitäten gesetzt werden, um eine ehestmögliche Erlassung des UVP-Bescheides sicherzustellen. Mit dem Inkrafttreten der Bundesstraßen-Lärm-Immissionsverordnung (BstLärmIV) konnte ein wesentlicher Schritt in Richtung Rechtssicherheit des Projektes erzielt werden“. Derzeit werde das Projekt auf Einhaltung der Bestimmungen dieser Verordnung überprüft. Ein Baubeginn der S7 Abschnitt West sei für 2015 geplant, so Schneckner. Es ist ihm auch ein generelles Anliegen, dass die Dauer von Verfahren unhaltbar seien und daher Überlegungen angestrebt werden müssten, alles effizienter zu machen. „Ich mache daher den Vorschlag, Möglichkeiten von Gesetzesänderungen zu prüfen, um eine maximale Verfahrensdauer für wichtige Infrastrukturprojekte zu schaffen“ – innerhalb von fünf Jahren müsse es möglich sein, alle Prüfungen und Gutachten abgeschlossen zu haben. ■



DAS VERBINDET UNS.

„NUR FÜR KURZE ZEIT“

XPERIA Z3
Compact4,6" TRILUMINOS DISPLAY
20,7 MEGAPIXEL KAMERA
STAUB- UND WASSERDICHT

€9 mtl. für 24 Monate, € 0 Anzahlung

ODER

LG G3

5,5" QUAD-HD DISPLAY
13 MEGAPIXEL KAMERA
2,5 QUAD-CORE PROZESSOR

€9 mtl. für 24 Monate, € 0 Anzahlung

+

MY MOBILE TURBO

UNLIMITIERTE MINUTEN + SMS
3 GB DATENVOLUMEN
MAX. 50 MBIT/S GESCHWINDIGKEIT€29⁹⁹ mtl. für 24 Monate

Handy kaufen wie ich will.

High-Tech mit ultraschnellem LTE-Tarif: Das neue Sony Xperia™ Z3 Compact oder das neue LG G3 mit brilliantem HD-Display. Abwechslung. Das verbindet uns.

Basispaket € 20 jährlich. Aktivierungskosten € 69,99. Gültig bis 31.12.2014 bei 24 Monaten Vertragslaufzeit und gleichzeitiger Anmeldung des Tarifs My Mobile Turbo mit einer MVD von 24 Monaten. 0 % Finanzierung (0 % Sollzinsen, 0 % Effektivzinsen), € 0 Anzahlung, keine Gebühren. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. Mtl. Teilzahlung € 9. Gesamtkaufpreis € 216. Tarif My Mobile Turbo: Grundgebühr € 29,99 mtl. für 24 Monate, danach erhöht sich die mtl. Grundgebühr um € 3. Preise und Details auf wie-ich-will.at

FÜRSTENFELD FMZ
03382 / 55951OBERWART
03352 / 31946HARTBERG
03332 / 32046UNTERWART EKZ SPAR
0699 / 10323000

HANDYPARTNER MCI

www.mci.cc

SPORTLICH

Vier Betriebe beteiligen sich am „BetriebsFitService“ der Sportunion

PINKAFELD. „Die Mitarbeiter sind unser wichtigstes Gut“ – unter diesen Gesichtspunkten wurde mit den Unternehmen „Mag. Drexler & Partner Steuerberatung GmbH“, „suxcess consult Unternehmensberatung GmbH“, „Piffcon-IT Consulting“ und Grafiker Christian Karner ein Gesundheitszirkel im Rahmen des „BetriebsFitService“ von der SPORTUNION Burgenland und Wirtschaftskammer Burgenland durchgeführt.

Dabei arbeiten die vier Betriebe mit insgesamt 15 Mitarbeitern eng zusammen und entwickelten im Rahmen eines „BetriebsFitService“-Workshops Maßnahmen für die Arbeitsorganisation, Bewegung, Ernährung



Die Geschäftsleitung Florian Dominik Piff (l.), Gabriela Drexler, Christian Karner und Wilfried Drexler machten mit ihren Mitarbeitern beim Gesundheitsworkshop von Projektkoordinator Christoph Schnitter (Mitte) mit.

und psychische Gesundheit. „Wir setzen mit dem BetriebsFitService bei den Mitarbeiterinnen

und Mitarbeitern an und wollen mit ihnen und der Geschäftsleitung Aktionen erarbeiten, damit

sie sich noch wohler in den heimischen, burgenländischen Betrieben fühlen“, erläutert Projektkoordinator Christoph Schnitter. Bei den Unternehmen in Pinkafeld wurden unterschiedlichste Aktionen bzw. Projekte erarbeitet, beispielsweise werden nun unter Beiziehung von Sport-Experten Fitness-Einheiten zum „Rücken-Training“ sowie ein „Stressmanagement-Workshop“ organisiert.

„Wir freuen uns, dass unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter so motiviert das „BetriebsFitService“ in Anspruch genommen haben. Wir unterstützen alle Vorschläge sehr gerne“, verspricht Dr. Wilfried Drexler stellvertretend für seine Chefkollegen. ■

NEUE EISENSTÄDTER

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t 0 26 82 - 6 55 60, www.nebau.at

ST.MARTIN idW

Grenzweg 2/3
eine 3-Zimmer-Wohnung
WNFL rd. 88 m²
PKW-Stellplatz
Fernwärme
HWB: 43 kWh/m²a

Finanzierungsbeitrag
Euro 18.955,-, Miete: inkl. BK,
HV, PKW und USt Euro 407,-

► **Beziehbar ab 1.12.2014**

OBERWART

Dornburg- und Maderspergasse
3- und 4-Zimmer-Wohnungen
WNFL rd. 83 bis 98 m²
HWB: 60 bzw. 68 kWh/m²a

Finanzierungsbeitrag ab
rd. Euro 22.000,-, monatlich ab rd. Euro 366,-

► **SOFORT BEZIEHBAR**

Weiteres Angebot im Bezirk Oberwart sofort beziehbar:
Markt Allhau - Hauptstraße 36 und Lärchenweg 1

KONTAKT:

Tel: 02682 65560 DW 33 **Frau Rötzer**
hausverwaltung@nebau.at
www.nebau.at

wohnbaugefördert
Miete mit Kaufoption

SÜDBURGENLAND PLUS

Regionale Geschenke

SÜDBURGENLAND. Das Christkind schenkt aus der Region: Entspannte Weihnachten und viele Ideen für den Geschenkekauf garantiert das neue Magazin von „südburgenland plus“ in Kooperation mit Südburgenland Tourismus.



Geschenke aus der Region

24 Geschenktipps, von regionalen Köstlichkeiten über Lesespaß, Erlebnissen oder Gutscheinen für Bildungsangebote oder Kochkurse, hier ist sicher für jede/n das passende Packerl für den Gabentisch dabei. Der Kauf eines Genusskorbes vom Krainer-Steinschaf, eines Hianzen-Märchenbuches und vieler weiterer Geschenkeideen unterstützt die regionale Wirtschaft. Alle Produkte und Dienstleistungen werden von Unternehmen und Initiativen aus dem Südburgenland angeboten,

die bei Projekten mit Hilfe des Regionsmanagements EU-Unterstützung erhalten haben. Dazu gibt es viele Tipps, wo es sich im Südburgenland zauberhaft auf das schönste Fest des Jahres einstimmen lässt. ■ Anzeiger



INFO

www.suedburgenlandplus.at



energie
BURGENLAND

Ich bin Energie-Gewinner.

Weil Pannen keine
Geschäftszeiten kennen –
und mein Pannendienst
auch nicht.

Rene Z.
Energie-Gewinner.

24^h Strom-
Pannendienst

Wenn plötzlich zu Hause das Licht ausgeht, ist guter Rat teuer. Oder auch nicht. Denn als Energie Burgenland Kunde wählen Sie 0800 888 9000 und schon schickt Ihnen Ihr Betreuer einen TOP-E-Partner zur Behebung der Panne. Sieben Tage die Woche, 365 Tage im Jahr. www.energieburgenland.at

EINKAUFSERLEBNIS

Inter spar Unterwart wurde nach einem Komplettumbau neu eröffnet

UNTERWART. In elf Monaten Bauzeit wurde das INTERSPAR-Einkaufszentrum in Unterwart komplett umgebaut und modernisiert. Am 20. November wurden der Hypermarkt mit über 3.200 Quadratmetern, das neue INTERSPAR-Restaurant und sieben weitere Shops feierlich eröffnet. Der INTERSPAR-Hypermarkt in Unterwart ist seit Jahrzehnten eine beliebte Einkaufsadresse. Im Jänner 2014 erfolgte der Spatenstich zur umfassenden Generalsanierung.

Umbau in elf Monaten

„Nach dem letzten Umbau 1998 war es Zeit, das Gebäude wieder auf den neuesten Stand der Technik zu bringen“, betont Mar-



Ein vielfältiges Sortiment mit vielen Spezialitäten aus der Region, kundenfreundliche Öffnungszeiten und 300 Parkplätze warten auf die Kunden. Foto: DMF

kus Kaser, Geschäftsführer von INTERSPAR Österreich. „Wir haben in zwei Etappen umgebaut – und das bei laufendem Betrieb“, so Kaser. Das Unterwarter

Einkaufszentrum hat nun eine zeitlos-moderne Architektur und beherbergt neben dem modernsten Hypermarkt Österreichs, dem INTERSPAR-Restaurant

und dem Hervis Sport- und Modefachmarkt auch sechs weitere attraktive Shops, die bereits vor dem Umbau hier eingemietet waren. Insgesamt arbeiten 120 Menschen bei INTERSPAR und in den Shops.

„Die Gemeinde Unterwart hat sich im ganzen Bezirk und darüber hinaus erfolgreich als beliebter überregionaler Einkaufsort positioniert“, betont Unterwarths Bürgermeister Josef Horvath. „INTERSPAR trägt seit über 25 Jahren wesentlich dazu bei und wir sind stolz, dass sich mit dem Neubau des INTERSPAR-Einkaufszentrums die Attraktivität unseres Angebotes als Einkaufsstadt nun noch mehr erhöht.“ ■

Anzeige

Einladung zum Weihnachtspunsch

5.12.2014
ab 16:00 Uhr



Treffpunkt:
Bushaltestelle/Hauptplatz Oberwart

COLUMBUS Reisen
7400 Oberwart | Haydnhof 2 | Tel: 03352/32352

Südburg

COLUMBUS

VORTRAG

Sprachen lernen

OBERSCHÜTZEN. Frau in der Wirtschaft Bezirk Oberwart besuchte ein Top-Vortragsevent im KUZ Oberschützen.

Josua Kohberg verknüpfte in seiner Präsentation: „Sprachen lernen in Rekordzeit“ neueste Erkenntnisse der Hirnforschung mit sofort anwendbaren Mental Techniken. Egal ob Schüler,

Eltern oder Führungskräfte – mit einem Mix aus Wissenschaft, Trainingsprogrammen und sprachgewaltigem Humor begeistert er auch diesmal die Besucher. Dr. Ruediger Dahlke konzentrierte sich in seinem Vortrag auf die wesentlichen Inhalte seines Buches: „Krankheit als Symbol“. ■



Foto v. l.: Silvia Wessely, Karin Horvath, Sandra Spiegel, Monika Pinter, Elke Schlögl, Nina Schmidt, Andrea Schlögl und Waltraud Jestl.

FINANZREFERENTENTAGUNG

Ergebnisse der Tagung präsentiert

BURGENLAND. Ab 2017 soll es einen neuen Finanzausgleich zwischen Bund, Ländern und Gemeinden geben.

„Beim neuen Finanzausgleich muss es zu wesentlichen Änderungen

zugunsten des Burgenlandes kommen. Der ländliche Raum und dessen BürgerInnen müssen dabei mehr Wertigkeit bekommen. Es ist nicht einzusehen, dass Wien für jeden Einwohner 3.000 € an Steuermitteln bekommt, ein Einwohner einer

burgenländischen Gemeinde aber nur knapp 700 € wert ist“, meint Gemeindefeferent Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Steindl.

Das burgenländische Verhandlungsteam müsse daher mit der notwendigen Vehemenz auftreten,

um das Ziel zu erreichen. Mit der erzielten Einigung, den Finanzausgleichs-Verteilungsschlüssel beizubehalten, zeigt sich Steindl einverstanden. „Es ist ein Gebot der Stunde, dass Gemeinden enger zusammenarbeiten“, meint Steindl. ■

NEUERÖFFNUNG

MCI neu auch in Interspar Unterwart

UNTERWART. Wenn es um Telefonie oder Internet geht, ist das kompetente Team von MCI Mobiltelefonie-Computer-Internet Urschler e.U. seit 10 Jahren der optimale Partner.

Als langjähriger Partner von DREI, A1, T-MOBILE, TELE-RING und RED BULL stehen persönlicher Einsatz und die serviceorientierte Rundumbetreuung bei MCI an erster Stelle. Und natürlich – DER KUNDE.



Das Team von MCI steht ab sofort auch im Interspar in Unterwart für die Kunden bereit.

Foto: Gerald Ringbauer

4 Standorte

Den Handypartner MCI findet man bereits an vier Standorten: in 7400 Oberwart, Waldmüllergasse 2, in 8230 Hartberg, Fußgängerzone, in 8280 Fürstfeld, FMZ und seit kurzem auch im Einkaufszentrum Interspar in

7501 Unterwart, Bundesstraße 316. Der Handypartner MCI bietet einen kompetenten Telekommunikationspartner für Private- und Business Kunden und beschäftigt mittlerweile 12 Mitarbeiter, die sich um die Kundenwünsche in den vier Handy Shops bemühen.

Ein Besuch in einem der Shops zahlt sich immer aus – und Kundenfreundlichkeit steht bei MCI an erster Stelle. ■

Anzeige



HANDYPARTNER MCI

Mobiltelefonie Computer Internet
Urschler e.U.,
Tel.: (43) 660 6000 200
Fax: (43) 3382 55969
E-Mail: j.urschler@mci.cc



LUX Tischlerei & Kooperative GmbH
Augasse 292 | A-8232 Grafendorf
Tel.: +433338/23 90 | Fax: DW – 14
office@luxhome.at | www.luxhome.at

Tischlerei | Möbelhandel | Küchenstudio | Raumausstatter | Innenausbau | Einrichtung

WETTBEWERB

Übergabe Jugendkulturpreis 2014 – talentierte Preisträger wurden gekürt

BURGENLAND. Zum 17. Mal wurde heuer der „Burgenländische Jugendkulturpreis“ vergeben. Als Partner fungiert, wie schon in den letzten Jahren, die Esterházy Privatstiftung und der ORF Burgenland. Lisa Dingelmaier aus Deutsch-Jahrndorf konnte mit ihrem Kurzfilm „Cross Stitch“ die Jury überzeugen. Der 1. Platz ist mit 2.000 Euro dotiert.

Die Teilnehmer können den Wettbewerb nutzen, um Erfahrung zu sammeln, sich im Wettbewerb messen und erhalten professionelles Feedback. Heuer gab es 36 Bewerbungen, 116 Werke wurden eingereicht. Seit Bestehen des Wettbewerbes (seit 1998) haben 861 Jugendliche in



Aaron Gold aus Riedlingsdorf belegte den 8. Platz. Im Bild mit LHStv. Franz Steindl, LAbg. Christoph Wolf, LAbg. Christian Sagartz, LAbg. Günter Kovacs und Mag. Karl Wessely (Esterházy Privatstiftung).

den verschiedensten Kategorien teilgenommen. Wenn man sich die Liste der Preisträger, aber auch die Teilnehmerliste genau

ansieht, entdeckt man zahlreiche Talente, die mittlerweile ihren Weg auf die große Bühne geschafft haben z. B. die Pianistin

Clara Frühstück, die Autorin Katharina Tiwald oder der Videokünstler David Kleinl.

Die Autorin Theodora Bauer hat vor einigen Jahren ebenfalls teilgenommen. Sie hat erst kürzlich mit ihrem Buch „Das Fell der Tante Meri“ ein viel beachtetes Romandebüt gegeben. 2013 hat die Güttenbacherin Katja Theresia Wukovits mit einer Kollektion von Kleidungsstücken aus verschiedenen Materialien die Jury überzeugt. „Je früher wir Talente entdecken und fördern, desto besser können sie sich entwickeln. Daher ist mir die Austragung des Jugendkulturpreises eine Herzensangelegenheit“, betonte Jugendreferent LHStv. Franz Steindl. ■

Unser rot-goldener Lehrlingsplan



Mein Ziel ist klar:

500 Lehrlinge in unseren Landesbetrieben.

MAG. Franz Steindl

LANDESHAUPTMANN - STV.



Foto von links: Hans Roth, Elke Wagner und Christian Unger beim Seminar, das hilfreiche Tipps für Unternehmer bot.

Foto: Gerald Ringbauer

TOP-BETRIEB

SOT Oberwart: Steuer-Check vor Jahresende nicht vergessen

OBERWART. Beim Seminar der SOT Süd-Ost Treuhand GmbH Oberwart gab es hilfreiche Steuer-Tipps.

Alle Jahre wieder empfiehlt es sich, rechtzeitig vor dem Jahreswechsel einen Steuer-Check durchzuführen: Wurden im Unternehmen auch alle Möglichkeiten der steuerlichen Gestaltungen genutzt?

Was muss vor Jahresende noch unbedingt erledigt werden? etc. „Denn am 32. Dezember ist es jedenfalls zu spät“, betont Hans Roth im Rahmen des Seminars „Aktuelle steuerliche Entwicklungen und sonstige wichtige Informationen für

UnternehmerInnen“.

Die Highlights:

- Abgabenänderungsgesetz 2014
- Rechnungslegungs-Änderungsgesetz 2014
- Verschärfung bei der Selbstanzeige ab 1.10.2014
- Organisationshandbuch Finanzpolizei

Neue Buchungsmöglichkeit

Weiters wurde den Seminarbesuchern eine kurze Präsentation im Zusammenhang mit dem „Papierlos buchen“ sowie dem Kommunikationsmodul BMD.COM vorgeführt.

Auch Steuertipps für Arbeitnehmer, Arbeitgeber & Mitarbeiter wurde großer Raum gewidmet. Den Teilnehmern wurde eine

ausführliche Steuer-Checkliste mitgegeben, um überprüfen zu können, wo es bis zum Jahresende noch steuerlichen Optimierungsbedarf geben kann. „Gerade in der vorweihnachtlichen Hektik wird oft Vieles vergessen“, erinnert Elke Wagner.

Gemütlicher Ausklang

Im Anschluss blieb genügend Zeit, um die dargelegten Themen bei kulinarischen Köstlichkeiten zu besprechen und zu vertiefen. Zu den Gästen des SOT-Seminars in Oberwart zählten: Monika Spörk, *bellezza fashion gmbh* Renate Janisch, *Janisch GmbH* Elisabeth Schranz, *Schranz Ges.m.b.H.*

KommR Rudolf Oswald, *Oswald GmbH*

Friedrich Gutscher, Sylvia u Dr. Peter Mies, *AN-ALAPANKA-MA HERBERGE GmbH* Barbara Binder und Thomas Mühl, *Viktor Binder GmbH* Werner Schuch, *Borckenstein GmbH*

Mag. Friedrich Ebner

Mag. Ronald Rasser, *Wirtschaftskammer Burgenland.* ■

Anzeige



KONTAKTDATEN

SOT Süd-Ost Treuhand GmbH
Hauptplatz 11, ATRIUM Oberwart
Tel.: 03352/34680
Fax: 03352/34680-13
E-Mail: oberwart@sot.co.at
www.sot.co.at

INTERVIEW

„Finanzausgleich gerechter gestalten“

BURGENLAND. Gemeindereferent Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Steindl (ÖVP) spricht in der Pannonischen über die Kooperation von Gemeinden.

Pannonische: Wie wichtig ist Ihnen als Gemeindereferent der burgenländischen Landesregierung die Zusammenarbeit von Gemeinden?

Steindl: Wir sind ein Land der kleinen Einheiten, und auf diese setzen wir, weil gerade im Bereich der ehrenamtlichen Tätigkeit sehr vieles geleistet wird. Würde man das alles über die Öffentlichkeit finanzieren müssen, würde das jedes Budget sprengen. Wir wollen die interkommunale Zusammenarbeit

fördern, und das tun wir auf verschiedenen Ebenen. Daher habe ich gemeinsam mit Freunden den Verein zur Förderung der Effizienz der burgenländischen Gemeinden gegründet.

Pannonische: Sind diese Kooperationsprojekte im Burgenland noch ausbaufähig?

Steindl: Der Plafond ist noch nicht erreicht. Es gibt viele Möglichkeiten im Beschaffungswesen – hier setzen wir an, hier gibt es auch sehr interessante Pilotprojekte, wo Gemeinden bis zu 20 Prozent der Anschaffungskosten sparen, wenn gemeinsam ausgeschrieben wird. Es geht auch um Bewirtschaftungsprojekte, es braucht nicht jede kleine Gemeinde einen eigenen Bauhof haben.



Franz Steindl

Foto: Breitenfelder

Pannonische: Kann die Zusammenarbeit von Gemeinden eine gemeinsame Identität in einer Region stiften?

Steindl: Wir sind gerade dabei, im Sinne von Sparsamkeit und Effizienzsteigerung Regionen zu definieren. Es wäre auch ein guter Ansatz, in der Wirtschaftspolitik neue Wege zu gehen, dass etwa eine Region gemeinsam einen Wirtschaftspark betreibt

und die Kommunalabgabe auf alle Gemeinden aufgeteilt wird.

Pannonische: Wie unterstützen Sie als Gemeindereferent die Gemeinden?

Steindl: Bedarfszuweisungen sind ein kleiner Anreiz, aber das meiste Geld liegt woanders, nämlich bei den Ausgaben. Die Einnahmen der Gemeinden sind seit 2000 um 43 Prozent gestiegen, die kommunalen Ausgaben aber um 161 Prozent. Der Spielraum für Investitionen wird enger. Hier brauchen wir Instrumentarien für die Sozialausgaben, es braucht aber auch einen gerechteren Finanzausgleich. Als Burgenländer sehe ich nicht ein, dass ein Wiener pro Kopf 3000 Euro wert ist, ein Burgenländer aber nur 700 Euro. ■

GEMEINDEKOOPERATION

Wimpassing spart durchschnittlich 27 Prozent bei Ausschreibungen

WIMPASSING. Rund 27 Prozent spart die Gemeinde Wimpassing bei ihren Bauvorhaben, weil sie diese gemeinsam mit der Nachbargemeinde Leithaprodersdorf ausschreibt.

Konkret wurden die Bauvorhaben der beiden Gemeinden für die nächsten drei Jahre gemeinsam ausgeschrieben. Dabei geht es vor allem um Straßen- und Kanalbau. Aufgrund dieser gemeindeübergreifenden Ausschreibung und des damit verbundenen höheren Auftragsvolumen konnte – im Vergleich zu den ursprünglichen Angeboten der einzelnen Baulose – eine durchschnittliche Kostenersparnis von rund 27 Prozent



Hohe Lebensqualität in der Gemeinde Wimpassing.

erreicht werden. Initiiert wurde diese Zusammenarbeit vom ehemaligen Landesrat Werner Falb-Meixner, der im Nordburgenland

für Gemeindekooperationen zuständig ist. Die Firma Strabag aus Ebreichsdorf ging als Bestbieter aus der öffentlichen Ausschrei-

bung heraus. Für die Gemeinde Wimpassing ist im Auftragsvolumen die Fertigstellung der Mittelberggasse enthalten. Weiters gibt es auch garantierte Fixpreise für kleinere Asphaltierungsarbeiten und Hauskanalanschlüsse. Im Vorjahr wurden auch Kopiergeräte gemeinsam ausgeschrieben. Darüber hinaus funktioniert die Gemeindekooperation zwischen Wimpassing und Leithaprodersdorf schon seit Jahrzehnten. So teilt man sich auch einen gemeinsamen Amtmann und auch die Verwaltung ist sehr schlank aufgestellt. Auf rund 2700 Einwohner in den beiden Gemeinden kommen lediglich zwei Vollzeit- und zwei Halbtagsangestellte. ■

Anzeige

von
**Thomas
Hinter-
reiter**



Wie man mit YouTube-Videos Geld verdienen kann

Der Traum vom schnellen Geld – jeder hat mit dem Gedanken schon mal gespielt, wie man sich relativ einfach ein Zusatzeinkommen schaffen kann. Hier ein kleines „HowTo“, wie man dies seit kurzem über YouTube machen kann – denn YouTube ist so viel mehr als nur eine Plattform zum Videos schauen.



Foto (c) Google

YouTube zählt zu den größten Webseiten im Internet und verzeichnet täglich mehrere Milliarden Aufrufe. Grund genug für den Suchriesen und YouTube-Inhaber Google auch auf der Video-plattform Werbung zu schalten. Was seit 2008 in den USA und ausgewählten Ländern (u.a. Deutschland) schon länger möglich ist, ist seit letzter Woche auch endlich in Österreich möglich – die YouTube-Partnerschaft. Bei diesem Partnerprogramm erlaubt Google den Künstlern und Videomachern sich an den Werbeeinnahmen, die Google durch die angezeigten Werbeflächen generiert, zu beteiligen. Zusätzlich bietet YouTube viele Ressourcen, Möglichkeiten und Werbetoools, um die eigenen Fähigkeiten zu verbessern.

*Den kompletten Artikel
finden Sie online.*

**Job-Tips, Reisen,
Rezepte, Wandern,
Digitales und andere
Ratgeber finden Sie auf**

Tips.at
... in den Ratgebern!



Foto von links: Bürgermeister Norbert Sulyok, Bezirksjägermeister Klaus Gmeiner, Bezirksjägermeister Reinhard Iby und Landesjägermeister Peter Prieler

FEIERLICHKEITEN

Hubertusmesse

KOHFIDISCH. Alljährlich um den Tag des Hl. Hubertus finden sich die Jägerinnen und Jäger landauf-landab zu Hubertusfeiern, Hubertusmessen und Andachten zusammen. Der Landesjagdverband Burgenland hielt seine Landeshubertusfeier im Schloss Kohfidisch ab. Bürgermeister Norbert Sulyok konnte zahlreiche Jäger, Politiker und auch interessierte Bürger im

Schlosshof der Familie Erdödy Kottwitz und Keil begrüßen und willkommen heißen. Schirmherr dieser Veranstaltung war der Jagdclub Südburgenland, welcher die Feier zu einem unvergesslichen Ereignis werden ließ. Nach der von den beiden Priestern Stefan Raimann und Damian Prus zelebrierten Hubertusmesse fand die Segnung der Jagdstrecke statt. ■

PRAXISÜBERGABE

Klieber folgt Pusch

PINKAFELD. Gerhard Pusch wird mit Ende März in den Ruhestand gehen. Deshalb wird Pusch von Jänner bis März die Ordination gemeinsam mit Ralph Klieber führen, der ab April die Praxis ganz übernehmen wird.

Dr. Klieber ist in Bozen (Südtirol) geboren. Nach der Matura studierte er von 1980 bis 1988 Humanmedizin in Innsbruck. Während des Studiums arbeitete Dr. Klieber bereits wissenschaftlich am Institut für Allgemeine und Experimentelle Pathologie. Von 1988 bis 1990 war er Mitglied der Österreichischen Akademie der Wissenschaften und wissenschaftlich tätig am Institut für Pathologie in Innsbruck. Die Facharztausbildung bzw. oberärztliche Tätigkeit an der Universitätsklinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe in Innsbruck erfolgte von 1990 bis 97.



Ralph Klieber übernimmt die Ordination von Gerhard Pusch in Pinkafeld.

Während seiner Ausbildung lernte Dr. Klieber seine Frau Heike kennen. Gemeinsam haben sie zwei Kinder, Katharina und Thomas. Klieber war als Oberarzt in den Abteilungen für Gynäkologie und Geburtshilfe im LKH Feldbach (1998 – 2007) und im LKH Hartberg (2007-2014) tätig. ■

Spiele-Tips

von
**Franky
Bayer**



Piraten auf Beutezug

Habt ihr gewusst, dass Seeräuber gar nicht richtig auf Beutezug gehen, so mit Kanonen, Enterhaken und Totenkopfflagge? Sie sitzen vielmehr in einer schäbigen Hafentaverne und tragen ihre Seeschlachten am Spieletisch aus. In dem Kartenspiel „Skull King“, in dem sie sich messen, geht es nicht darum, möglichst viele Stiche zu sammeln, sondern um deren richtige Vorhersage. Nachdem alle Piraten einen Blick auf ihr Blatt geworfen haben, geben sie gleichzeitig nach einem lauten „Yo-Ho-Ho!“ bekannt, wie viele Stiche sie zu machen beabsichtigen. Im anschließenden Stichspiel versuchen sie dann, ihre Prognose so gut wie möglich einzuhalten, wofür sie mit Pluspunkten belohnt, oder – bei Misslingen – mit Minuspunkten bestraft werden. Was „Skull King“ von ähnlichen Stichvorhersagespielen unterscheidet, sind die Sonderkarten, wie „Flucht“ und einige furchteinflößende Piraten, welche für viel Kribbeln sorgen, sowie die riskante, aber bei Gelingen recht lukrative Nullansage. Ein kurzweiliges, unterhaltsames Kartenspiel zu einem wirklich günstigen Preis.

Franky's Bewertung:
6 von 6 Würfelaugen



Skull King

Verlag: Schmidt Spiele
Alter: ab 8 Jahren
Spielerzahl: 2 bis 6 Spieler
Dauer: 20 bis 50 Minuten

**Gewinnen
Sie auf
www.tips.at
oder per SMS**



unter 0676 / 800 25 25
mit folgendem Code:
10755 Vorname Nachname
bis 02.12.2014 / 06:00 Uhr

GARTENFREUNDE

Ein Paradies für alle Gartenzwerge

OBERWART. Bunt ist es im Garten von Juliane Schlögl. Und das nicht nur wenn die Blumen blühen, sondern fast das ganze Jahr über, weil sich viele lustige Gesellen auf dem Rasen tummeln. Die große Leidenschaft von Frau Schlögl sind ihre Gartenzwerge. 70 sind es mittlerweile an der Zahl, die meisten hat sie von Reisen nach Zsaim mitgebracht. „Es gibt so viele schöne Exemplare, dass man gar nicht weiß, welche man kaufen soll“, schwärmt die Expertin. Von Schneewittchen über Charlie Chaplin – hier findet man viele bekannte Gesichter. 2005 hat sie angefangen, die Gartenzwerge zu sammeln. Vier Stunden Busfahrt, acht Jahre lang, ein sehr zeitintensives Hobby. Dafür ist Frau Schlögl schon lange weit über Oberwarts Grenzen hinaus für ihre schönen Gartenzwerge bekannt. Der ORF hat schon mehrere Male angeklopft, um die bunten Gesellen zu filmen. Sogar Karl Kanitsch hat selbst einen Gartenzwerg vorbeigebracht. Behält man bei so vielen Zwergen den Überblick oder kauft man da schon zweimal den Gleichen? „Wenn man einen sieht, weiß man sofort, ob man



Juliane Schlögl's große Leidenschaft gehört ihren bunten Gartenzwerge.

Fotos: DMF

den schon hat oder nicht“, erklärt die Pensionistin. Im Winter werden sie gut verpackt im Keller gelagert. Von März bis Oktober zieren sie dann wieder den Garten. „Da freuen sie sich schon, wenn sie wieder frische Luft bekommen“, schmunzelt Frau Schlögl. Alle drei Jahre muss man die Gartenzwerge neu streichen, damit sie wieder in vollem Glanz erstrahlen. Und gibt es einen Lieblingszwerg? „Nein, sie sind alle gleichschön!“ ■



Keinen der Zwerge gibt es doppelt, auch viele außergewöhnliche Stücke sind dabei.

ABEND
SHOPPING

17.45 Die Stadt dreht auf!
Die neue Weihnachtsbeleuchtung erstrahlt

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION



MINISTERIUM
FÜR DAS
INNERE
DES STAATES
BURGENLAND



LAND
BURGENLAND



EUROPEAN UNION

INNENSTADT
OBERWART

FREITAG
28.
NOVEMBER

bis 21 Uhr



ober
wart
plus

stadtmarketing

barabas

ADVENTKALENDER

Großes Advent-Gewinnspiel: Tips verlost täglich Hotelgutscheine

Beim großen Tips-Advent-Gewinnspiel werden heuer täglich Hotelgutscheine der „7 TOP-HOTELS Mühlviertel“ verlost. So geht's: Von 1. bis 24. Dezember auf www.tips.at, auf www.4more.at und auf www.pannonische.at Weihnachtskugeln sammeln und tolle Preise abstauben.

Bei allen eingeloggten Personen erscheint auf der Internetseite eine Weihnachtskugel, die man anklicken kann. Nach ein paar Minuten erscheint an einer anderen Stelle wieder eine Weihnachtskugel – pro Klick bekommt der User einen Punkt. Der Teilnehmer mit den meisten Punkten gewinnt den Tagespreis, die 24 Tagespreise werden



Eintauchen in die traumhafte Mühlviertler Winterlandschaft

von Mühlviertels Tophotels (Hotelgutscheine von Bergergut, Aviva, Guglwald, Almesberger, Bründl, Falkensteiner, Inns Holz) zur Verfügung gestellt. Dabei kann man

erst in die traumhafte Mühlviertler Winterlandschaft eintauchen, dann kuschelig-warme Wellness-Angebote und kulinarische Köstlichkeiten genießen. ■



Entspannung pur genießen

tips total regional & **7 TOP-HOTELS MÜHLVIERTEL**
präsentieren
Tips-Advent-Gewinnspiel



Um die Wurst Der Sportverein Kohfidisch veranstaltete ein Schnitzel- und Wurstschnapsen. Neben zahlreichen jungen Spielern waren auch der Obmann-Stv. Franz Wagner und Bgm. LAbg Norbert Sulyok dabei.

Ich bin **Margit**
Deine Adresse
in allen Lebensphasen

- Persönlichkeit
- Beratung
- Körper

Wer bist Du?

Alle
Phasen des Lebens
Meistern

Margit MÜHL
0664/361 29 93

Schreibersdorf 73
7423 Wiesfleck

margit.muehl@gmail.com
www.phasendeslebensmeistern.jimdo.com

Internationale Lebens- und Gesundheits-Akademie

... in der Ursache liegt die Lösung©



Um Körper, Seele und Geist in Einklang zu bringen, werden vom ILUGA-Team verschiedene komplementärmedizinische Methoden angewendet und auch in Kursen, Ausbildungen, Seminaren und Workshops angeboten.

Moderne Heilung – Wege der Selbstheilung, Quantenenergetische Anwendung & Produkte, Radionik & Cell Com, Magnetfeldstimulation, IL-DO® Körperkerzen, Raucherentwöhnung, Rhythmisches Körperbalancing mit äther. Öle, Schlafplatzentstörung, Nahrungsergänzung, uvm.



Jeden Montag 18:30 Gesundheitsvortrag!

Eintritt frei – Bitte um Anmeldung!

Termine und Infos finden Sie unter

www.iluga.eu

Katalin-Agnes Orban & Werner Haider

7431 Bad Tatzmannsdorf • Jormannsdorfer-Straße 28/7

Tel.: 0676/6070701 • E-Mail: office@iluga.eu

VERANSTALTUNG

Landladys frühstückten

OBERWART. Den Samstagvormittag einmal anders verbringen, sich verwöhnen lassen und sich selbst Gutes tun – das war das Motto beim Land-Ladies Frühstückstreff im Gasthaus Drobits in Oberwart.

Interessanter Vortrag

Auch Landesrätin Michaela Resetar folgte der Einladung und konnte somit nicht nur in geselliger Runde frühstücken, sondern auch dem Vortrag der Referentin Margit Mühl (Therapeutin) zum Thema „Funktionierst Du nur – oder hast du Spaß am Leben?“ lauschen. Nicht nur junge und jung gebliebene aktive Bäuerinnen, Weinbäuerinnen und Frauen, die auf einem Bauernhof leben, sondern auch Frauen, die einen anderen Beruf nachgehen, waren herzlich willkommen. ■



Die Landladys genossen einen gemütlichen Vormittag. Im Bild (von links): Aurelia Strobl, Karin Omasits, KR Maria Portschi, Christina Pöll, Therapeutin Margit Mühl, Landesrätin Michaela Resetar, Katharina Preinsberger und Ute Drobits bei der Veranstaltung

Rotkreuz-Tips

von

Hans-Peter Polzer



Rotes Kreuz: mehr als Rettungsorganisation

Das Rote Kreuz Burgenland ist mehr als nur Rettung. Das Rote Kreuz stellt sich den sozialen und gesellschaftlichen Herausforderungen in vollem Umfang. Der Rettungsdienst ist dabei der erste Zugang zur medizinischen Versorgung der Bevölkerung. Zusätzlich zu den Dienstmannschaften stehen rund um die Uhr auch noch 240 First Responder bereit, um rasch und kompetent zu helfen. Erste Hilfe sollte schon unmittelbar nach dem Eintreten eines Ereignisses beginnen. Daher bietet das Rote Kreuz Erste-Hilfe-Kurse an, in denen die notwendigen Fertigkeiten erlernt werden können. Mit der Katastrophenvorsorge ist das Rote Kreuz für die Bewältigung von zivilen Großschadensereignissen bestens gerüstet. Die Gesundheits- und Sozialen Dienste bieten Hauskrankenpflege, Seniorentageszentren, Club Miteinander-Treffen und Besuchsdienste sowie Ruffhilfegeräte und zudem auch eine Hospizbetreuung an. Das Kriseninterventionsteam Burgenland bietet psycho-soziale Hilfestellung für Opfer und Angehörige nach traumatischen Ereignissen. Um bedürftigen Mitbürgern unter die Arme zu greifen, wurde die Team Österreich Tafel ins Leben gerufen, bei der von Supermärkten zur Verfügung gestellte Überschuss-Lebensmittel gratis verteilt werden. Und um auch die jüngsten Mitbürger mit den Grundsätzen des Roten Kreuzes vertraut zu machen, gibt es Jugendrotkreuz-Gruppen. Abgerundet wird das „All-inclusive-Paket“ des Roten Kreuzes durch Blutspendeaktionen sowie gesellschaftliche Veranstaltungen zur Aufbringung notwendiger finanzieller Mittel.

Rezept-Tips

Schinkenaufstrich mit Kren

Zutaten:

1/4 kg Geselchtes fein hacken
1/4 kg Topfen
1 EL Kren gerieben
1 TL Senf
1 EL Petersilie gehackt
2 EL Butter
Salz, Pfeffer, Majoran

Zubereitung:

Die obigen Zutaten vermischen und gut verrühren. Mit den Gewürzen fein abschmecken. Gelingt super. Guten Appetit!



Diesen Rezepttipp erhielten wir von **Renate Leitner**, 7373 Piringsdorf. Sie erhält dafür 20 Euro Honorar. Ihre Rezeptvorschläge senden Sie bitte an „Rezept-Tips“, Hauptstr. 22a, 7000 Eisenstadt oder an eisenstadt@pannonische.at.



Hans-Peter Polzer ist Leiter des Rettungsdienstes beim Roten Kreuz Burgenland.

SCHULCONTAINER

Hilfe der VHS der burgenländischen Roma für serbische Romasiedlung

OBERWART. Nach wochenlangen Vorbereitungen und etlichen Hürden auf dem Weg nach Novi Sad ist der Transport vergangene Woche sicher an seinem Bestimmungsort angekommen. 4 große Container, zur Verfügung gestellt von der Firma TEERAG-ASDAG, wurden von der niederösterreichischen Spedition LTS-Neuninger Logistik nach Novi Sad geliefert. Für die Volkshochschule der Burgenländischen Roma hat der langjährige Mitstreiter Thomas Eckert die Überstellung begleitet und dokumentiert. Erste Kontakte zu serbischen Roma-Vertretern wurden im Rahmen einer Studienreise 2012 geknüpft. Damals besuchte die vom Geschäftsführer



Die Kinder freuen sich über ihre Schulcontainer.

Foto: VHS bgld. Roma

der Burgenländischen Volkshochschule Horst Horvath angeführte Reisegruppe auch die am Stadtrand von Novi Sad gelegene Romasiedlung „Banglades“. Bald danach meldete sich ein Vertreter einer serbischen Stu-

dentenverbindung und ersuchte um Hilfe bei der Realisierung eines Bildungsprojekts für die Kinder von „Banglades“. Die finanziellen Mittel für die Arbeit von Studenten und Lehrern waren bereits von der Pestalozzi-

Stiftung gesichert, was in den durchwegs winzigen Häusern der Siedlung fehlte waren Räume zum Lernen. So entstand die Idee, nach gebrauchten Containern Ausschau zu halten. Horst Horvath nützte seine Kontakte und hatte noch vor dem Sommer welche gefunden. Da die Kosten dafür beträchtlich sind, wurde im Kreis der engsten Mitarbeiter der Volkshochschule der Burgenländischen Roma vereinbart, einerseits selbst in die Tasche zu greifen und andererseits Freunde um Spenden zu bitten. Die Hilfsaktion läuft noch, Spenden kann man an: VHS der bgld. Roma; Verwendungszweck: „Banglades“; IBAN: AT74 5100 0902 1370 7800; BIC: EHBAT2E. ■

MONDKALENDER von Siegrid Hirsch / www.freya.at

DO 27. November



aufsteigender Mond

Blütentag – Lichttag**Nahrungsqualität:** Fett**Körperregionen:** Venen, Unterschenkel

Günstig: Pflege von blühenden Pflanzen, Schnittblumenpflege; Reparaturen im Haushalt; Aufräumarbeiten; Wohnung gründlich lüften; Ordnung machen; Massagen; Kosmetik; Reisen und Kontakte zu neuen Menschen

Ungünstig: Pflanzen gießen

FR 28. November



ab 23:04 Uhr Fische – aufsteigender Mond

Blütentag – Lichttag**Nahrungsqualität:** Fett**Körperregionen:** Venen, Unterschenkel

Siehe gestern

SA 29. November



aufsteigender Mond

Blütentag – Wassertag**Nahrungsqualität:** Kohlenhydrate**Körperregionen:** Fersenbein, Füße, Zehen

Günstig: Pflanzen gießen, auch anhaltend wässern, dies gilt besonders für immergrüne Hecken und für Bäume, wenn wenig Regen gefallen ist; Zimmerpflanzen düngen; Wasserinstallationen; Schlachttage; Salben herstellen; Bewerbungsgespräche; hohe Wirksamkeit von Medikamenten

Ungünstig: Obstbäume schneiden; Malerarbeiten

SO 30. November



1. Advent – aufsteigender Mond

Blatttag – Wassertag**Nahrungsqualität:** Kohlenhydrate**Körperregionen:** Fersenbein, Füße, Zehen

Siehe gestern

MO 1. Dezember



bis 02:15 Uhr Fische – aufsteigender Mond

Fruchttag – Wärmetag**Nahrungsqualität:** Eiweiß**Körperregionen:** Kopf, Nase, Augen, Ohren

Günstig: Einfrieren von Lebensmitteln und Obst; Brot backen; Adventbäckereien herstellen; Trocknen von Früchten und Gemüse; Butter rühren; allgemeiner

Hausputz; gute Wirkung von Medikamenten

Ungünstig: Pflanzen düngen; Genussmittel

DI 2. Dezember



aufsteigender Mond

Fruchttag – Wärmetag**Nahrungsqualität:** Eiweiß**Körperregionen:** Kopf, Nase, Augen, Ohren

Günstig: Einfrieren von Lebensmitteln und Obst; Brot backen; Adventbäckereien herstellen; Trocknen von Früchten und Gemüse; Butter rühren; allgemeiner Hausputz; gute Wirkung von Medikamenten

Ungünstig: Pflanzen düngen; Genussmittel

MI 3. Dezember



bis 06:14 Uhr Widder – aufsteigender M.

Wurzeltag – Kältetag**Nahrungsqualität:** Salz**Körperregionen:** Kiefer, Zähne, Kehlkopf, Mandeln

Günstig: Generell nadeln Tannen und Fichten dann an wenigsten, wenn sie kurz vor dem Vollmond geschlagen

werden, Reisig und Christbäume heute schneiden; Komposthaufen bearbeiten; Garten winterfest machen (wenn noch nicht geschehen); Brennholz einlagern; Fußböden trocken reinigen; Zwischendüngung von Zimmerpflanzen; Zahnbelag bekämpfen; Massagen; Entspannungsübungen; Familienangelegenheiten

Ungünstig: Brot backen, körperliche Anstrengungen

DO 4. Dezember



Barbaratag – aufsteigender Mond

Wurzeltag – Kältetag**Nahrungsqualität:** Salz**Körperregionen:** Kiefer, Zähne, Kehlkopf, Mandeln

Siehe gestern; Kirsch- und Apfelzweige abschneiden und in die Vase stellen, sollen bis Weihnachten blühen

FR 5. Dezember



ab 11:35 Uhr Zwillinge – aufsteigender Mond, Wendepunkt

Wurzeltag – Kältetag**Nahrungsqualität:** Salz**Körperregionen:** Kiefer, Zähne, Kehlkopf, Mandeln

Siehe gestern

SPENDENAKTION

Hilfsaktion für eine große Familie mit vier kleinen Kindern

OBERWART. Manuela ist eine alleinerziehende Mutter von vier Kindern.

Dorothea Müllner-Frühwirth

Sie trägt die Verantwortung für drei Jungs im Alter von 1 1/2, 2 1/2 und fünf Jahren und ein siebenjähriges Mädchen. Zusätzlich hat Manuela auch ihren 17-jährigen Neffen bei sich aufgenommen. Die Familie lebt im obersten Stock eines Mehrparteienhauses, ohne Lift. Auch ein Auto kann sich die Mutter nicht leisten. Alle Wege werden zu Fuß erledigt, immer sind alle Kinder mit dabei. Es gibt keine Familienangehörigen oder Verwandten in der näheren Umgebung. Die ausgebildete Heimhilfe ist zurzeit zu Hause bei den Kindern, wenn sie alle im Kindergartenalter sind, möchte sie gerne wieder in ihrem Beruf arbeiten.

Da das Geld hier natürlich oft knapp ist, fehlen in der Wohnung noch viele Einrichtungsgegenstände. So



Die Familie benötigt viele Dinge für die Wohnung.

Foto: DMF

teilen sich alle vier Kinder zum Beispiel einen Kasten. Kleidungsstücke, die sie von Bekannten und Freunden bekommen haben, wurden im Keller gelagert. Nur stand dieser im heurigen Sommer mehrmals unter Wasser, sodass von den Sachen nichts mehr übrigblieb. Auch ein Kinderwagen, der schon im Keller auf seinen „Einsatz“ wartete, wurde so unbrauchbar.

ein einfacher Kinderwagen für sie nun leichter zu handhaben. Auch Vorhänge gibt es in keinem der Zimmer.

„Es wäre schön, Material zu haben“, erzählt die junge Mutter, „ich habe eine Nähmaschine und bin auch handwerklich begabt, ich nähe und sticke sehr gerne.“

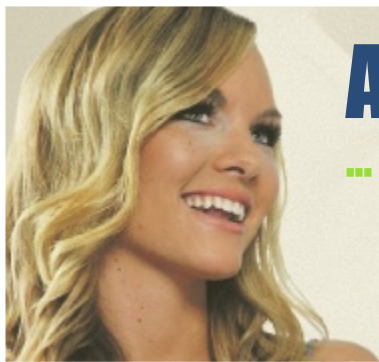
Die Pannonische möchte der Familie ein wenig zur Weihnachtszeit das Leben sorgenfreier machen. Wenn sie mithelfen wollen, können sie mit einer Spende an das unten genannte Konto mithelfen. ■

Derzeit ist Manuela noch mit einem Tandem-Kinderwagen unterwegs, da der fast dreijährige schon lieber zu Fuß geht als im Wagen sitzt, wäre



SPENDENKONTO

Bank: BAWAG PSK
Kto: 02316000153; BLZ:14000
IBAN: AT24 1400 00231600 0153
BIC: BAWAATWW
Verwendungszweck:
„Aktion Glücksstern“



Alles Gute ...

... kommt von der Pannonischen Tips!



Wir gratulieren:



Kaum zu glauben aber wahr -
unser Engelbert wird **60** Jahr!

Wir wünschen Dir nicht
alle möglichen Gaben,
wir wünschen Dir ...
Gesundheit und
alles erdenklich Gute,
Deine Verwandten!



Liebste Mama!

Alles Liebe & Gute zum Geburtstag

wünschen dir von ganzem Herzen
Ramona & Fritz, Isabella & Mario
und ganz besonders Enkerl
Annamaria



2 mal 30
ist das Mädel,
Figur noch gut,
das Wesen edel!

Happy
Birthday!
Die Bauers




**Alles Liebe zum
runden Geburtstag
wünscht dir deine
Familie.**

Glückskind der Woche:



Alles Gute zum 65. Geburtstag
wünschen Dir lieber Opa
dein Michael und dein Tobias

Die Pannonische Tips gratuliert
Johann Orschek
zum 65. Geburtstag!

Die Freude haben wir Dir gemacht,
dass Du zum Geburtstag
aus der Zeitung lachst.

Alles Gute wünschen
dir Helga und Ernst



*Alles Liebe und Gute
sowie Gesundheit
und Gottes Segen
wünscht dir,
lieber Jürgen,
zum 40. Geburtstag
deine Familie!*




**Die zwei netten
Mädl's haben
Geburtstag und
wir gratulieren
recht herzlich dazu!
Alles Gute wünschen Helga & Ernst**



Liebe Anna!
**Alles Liebe und
Gute zum Geburtstag
wünschen dir von Herzen
deine Nachbarn & Fam. Jernei!**



**Wir wünschen
Gerlinde
Kornthauer
alles Liebe
zu ihrem Geburtstag.
Helga & Ernst**



LIEBE SONJA!
Mit der 40 ist jetzt Schluß, denn
die 50 ist ein muß! Du bist wie Wein,
wirst immer reifer, bestrebt und voller Eifer! Geh
Deinen Weg und mach so weiter, denn dann wird's
mit 60 noch ganz heiter. Alles Liebe und Gute zum
50. Geburtstag wünschen dir **DEINE LIEBEN!**



Mitfeiern geht ganz einfach!

Schicken Sie einfach uns **Namen, Foto, Adresse** und **Geburtsdaten** sowie eine **Kontakttelefonnummer**
von Geburtstagskindern der nächsten Wochen (nur zur internen Bearbeitung) und **Ihren Gratulationstext**
an geburtstag@pannonische.at oder an **Pannonische**, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt oder kommen
Sie in Ihre nächste Geschäftsstelle! Diese werden in der Pannonischen Tips kostenlos veröffentlicht.
Pro Ausgabe wird unter allen Geburtstagskindern ein Pannonischer Geburtstagsgruß verlost!
Gleich einsenden an geburtstag@pannonische.at!

Mit freundlicher Unterstützung der Sektkellerei Gebrüder Szigeti GmbH & der Spiegel Pralinen GmbH

BESTELLSCHEIN



Für eine
Wortanzeige

Woche/n lang (von DO bis MI)

ALLE
PRIVATEN
WORTANZEIGEN
GRATIS

- ☐ **RINGSCHALTUNG** (Für alle 6 Ausgaben GRATIS!)
Achtung! Bei Erotik-Anzeigen doppelter Wortpreis!
- ☐ **WORTANZEIGE auf Rechnung:**
Rechnung wird zugeschickt; für Firmen und bei laufenden Einkünften wie Vermietung, Nachhilfe, Musikgruppen etc.
pro Wort: € 0,89
fett: € 1,78
(Preise pro Ausgabe / exkl. Steuern)
- ☐ **Private Wortanzeige:**
Geldbetrag bitte im Kuvert mit-schicken oder per Bankeinzug; zum Beispiel einmaliger Verkauf des KFZ, von Kinderartikeln etc. Bitte beachten: bei mehr als 20 Wörtern muss der doppelte Preis berechnet werden!

IN DEN AUSGABEN
DER PANNONISCHEN

- ☐ Eisenstadt (14 täglich)
- ☐ Mattersburg (14 täglich)
- ☐ Neusiedl/See (14 täglich)
- ☐ Oberpullendorf (14 täglich)
- ☐ Oberwart (14 täglich)
- ☐ Güssing/Jennersdorf (14 täglich)

AKTION bis
Ende Dezember 2014:
Fotoglückwünsche
GRATIS

PREISVERZEICHNIS

Pro Ausgabe für eine private Wortanzeige bis max. 20 Wörter (Der angekreuzte Betrag wird mit der Anzahl der angekreuzten Ausgaben multipliziert = **GESAMTPREIS**)

- ☐ **NORMALDRUCK** **GRATIS**
- ☐ **FETTD RUCK** **€ 10**
- ☐ **FOTO** Aufpreis **€ 10**
pro Ausgabe, zuzügl. Textkosten
- ☐ **FOTO-GLÜCKWÜNSCHE** **GRATIS**
Originalfoto im Farbdruck
- ☐ **CHIFFRE-ANZEIGEN** **€ 10**
Unabhängig von der Anzahl der Ausgaben wird **zusätzlich** zu den Textkosten eine einmalige Gebühr von € 10 verrechnet

Annahmeschluss: Freitag, 8.30 Uhr

NICHT VERGESSEN: Private Wortanzeigen sind einmalige Verkäufe z.B. des eigenen KFZ, von Möbelstücken, von Kinder- und Sportartikeln etc. Werden dagegen durch eine Kleinanzeige regelmäßige Einkünfte erzielt, wie z.B. durch Vermietung, Nachhilfe, Musikgruppen etc., fällt dies unter geschäftliche Wortanzeigen auf Rechnung!

Bitte in BLOCKSCHRIFT und vollständig ausfüllen!

.....

.....

.....

Gewünschte Rubrik

Name

Straße PLZ/Ort

Tel.

E-Mail

Unterschrift

☐ Geld liegt bei

☐ **BANKEINZUG:** IBAN: BIC:

Bestellschein bitte ausschneiden und mit entsprechendem Geldbetrag in einem frankierten Briefumschlag einsenden an: **Pannonische**, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt, Tel.: 02682 / 67 607

(Bei Bankeinzug auch Bestellung per E-Mail: wortanzeigen@pannonische.at, Fax: 02682 / 67 607-10 oder Tel. 02682 / 67 607-20 möglich)

Aktuelles

MARKTPLATZ
» Aktuelles



BIOSCHATZKISTL
Bio Obst/Gemüse-Kistl
ABO aus dem Burgenland. Wir liefern hochwertige Bioprodukte vom Biobauern direkt zu Ihnen nach Hause! Lieferung **FREI HAUS!** Kontaktieren Sie uns!
office@bioschatzkistl.at,
Kurt Morawitz: 0664-9139958, Julia Morawitz: 0650-7132177,
www.bioschatzkistl.at



MoreConsulting
IHR ALL IN ONE BERATER FÜR TRANSPORTE & PROJEKTEVERTRIEB & MARKETING
SASCHA PETERKA
Mittelberggasse 57
A-2485 Wimpassing/Leitha,
Mobil: + 43 664 911 8920
Fax: + 43 2682 205 63 66
Mail: office@moreconsulting.at
www.moreconsulting.at



Gerald Ringbauer
Verkauf
7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/815 76 15
g.ringbauer@pannonische.at



Bildungsberatung
Burgenland

- Do, 27.11. **Rechnitz, Gemeindeamt**
- Mi, 03.12. **Großpetersdorf, Hotel GIP**
- Mo, 15.12. **Oberwart, Rathaus**
- Mi, 17.12. **Bernstein, Gemeindeamt**

Kostenlose und unabhängige Bildungs- und Berufsberatung!

Terminvereinbarung und weitere Beratungsangebote:
Frau Dr. Auckenthaler **0664 8843 0662**



IN VITA POINT - Servicezentrum für Beauty, Wellness und Lifestyle. Beautyeffect Lösungen rund um unseren Körper. Ihr persönlicher Beauty Coach. Tipps und Tricks für Ihr perfektes Äußeres und Geschenke Service. **Studio:** Hauptplatz 31, 7100 Neusiedl am See
Terminvereinbarung:
☎ 0664 / 4007696
claudia.dibon@aon.at
www.beauty-effect.at



INICIAL AUTOHAUS
LASSEN SIE IHR AUTO BEI UNS WARTEN!
Offizieller Vertreter der Marken: Renault, Dacia, Nissan, Peugeot und Toyota.
Schnelle und präzise Bedienung, Garantie vom Hersteller! 100 % Qualität garantiert nur das Original!
9400 Sopron, Balfi Str.160/B
☎ 0036 99 508 140,
szerviz.sopron@inicial.hu



CADWORX - LUCIA PECK
Technisches Zeichenbüro
Mobil: +43 /650-8003060
Fax: +43 /1/25330 337612
office@cadworx.at
www.cadworx.at

Die Anzeige
Ihr kostengünstiger und
verlässlicher Helfer im Wettbewerb



REDAKTION OBERWART
Hauptplatz 11, Atrium 2. OG,
7400 Oberwart
Tel.: 03352 / 38444
Fax: 03352 / 38444-1720
E-Mail: oberwart@pannonische.at

Redaktion:
Dorothea Müllerner-Frühwirth,
Annemarie Prinz (Gewinnspiele)
Kundenbetreuung:
Gerald Ringbauer, Gerold Zapfel
Sekretariat/Producing:
Marion Christandl, Marie-Theres Kurta,
Teresa Katharina Gumhalter

Auflage Oberwart: 25.467

Herausgeber:
Ing. Rudolf Andreas Cuturi, MAS, MIM
Medieninhaber:
TIPS Zeitungs GmbH & Co KG,
Promenade 23, 4010 Linz
Tel.: 0732 / 78 95-290

Erscheinungsweise:
14-täglich
Geschäftsführer und
Chefredakteur: Josef Gruber
Verkaufsleitung:
Günther Huber
Landes-Key-Account:
Wilhelm Böhm, 0676 / 321 08 38
Verkaufsinnendienst:
Mag. Judith Gornik, Manuela Muhr
Marketingleitung:
Moritz Walcherberger
Redaktionsleitung:
Mag. (FH) Christoph Breitenfelder
Produktions- & Sekretariatsleitung:
Marion Christandl
Druck: OÖN Druckzentrum GmbH & Co KG

Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge, Abbildungen und Einschaltungen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitng der auch in elektronischer Form vertriebenen Zeitung in Datenbanksystemen ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.

Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter www.pannonische.at/seiten/8-imprium ständig abrufbar.

Gesamte Auflage der
29 Tips-Ausgaben: 947.651

Mitglied im
VRM, 7,5 Mio.
ges. Auflage
VERBAND DER
REGIONALMEDIEEN
ÖSTERREICHS



>> Bekleidung

ANZIEHEND SCHÖN
UNGER
TEXTIL • MODE • FRAUENKIRCHEN

Jack Wolfskin

Bei **MODE OTTO UNGER** werden Wäscheträume wahr. Outdoorbekleidung Jack Wolfskin Regenjacken, Freizeitkleidung, Jogger.

TEXTIL-MODE OTTO UNGER, Inh. Irene PAUL, Franziskanerstr. 6, 7132 Frauenkirchen Tel. 02172-2227, textil.unger@aon.at

www.modeunger.at

Warme dunkelgrüne **Daunen-winterjacke** der Marke Esprit, Gr. 164, um € 20,-. Bez. OW ☎ 0699-19239128

>> Betten

Gebrauchtes, elektronisch verstellbares **Krankenbett** zu verkaufen, Preis nach Vereinbarung; gratis Zugabe - unbenutzter Leibstuhl. Bez. Oberpullendorf, ☎ 0664-2784268

>> Blumen



PARTI STEINEMANGER GÄRTNEREI

Unsere **Tradition** ist die Gärtnerei. Stiefmütterchen, Chrysanthemen Bush, Erdbeeren, Stauden, Blumenwiebeln, Obstbäume, Zimmerpflanzen, Immergrünen, Dekorationen, Blumenerden.

PARTI GÄRTNEREI Szombathely, Muskati Str. GPS: 47.24822 x 16.59600

Mo-Sa: 8.00-18.00 SONNTAG: 8.00 - 15.00

www.partikerteszet.hu

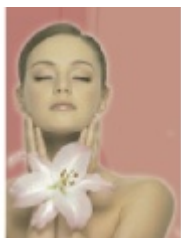
>> Briefmarken/Münzen

Verkaufe große Österreichische **Sonder-Briefmarkensammlung**. ☎ 0676-520 32 29

>> Fitness

Ergometer Magnetic Spirit, 8 Schwierigkeitsstufen, Anzeigen für: Zeit, Geschwindigkeit, Energieverbrauch, Puls, Distanz, usw.. Neuwertig. ☎ 03328-32886

>> Friseure



MARIANNE SCHÖNHEITS-STUDIO

Ihr Frisör aus Ungarn - Neue Dienstleistungen Massage, Kosmetik, Pediküre, Maniküre, Kunstnägel Individuelle Beratung, Entspannung, Hervorragende Qualität und beste Preise.

Hauptstraße 43, 7132 FRAUENKIRCHEN

Termine bitte telefonisch unter: **0699 17387502**

>> Gas-Wasser-Heizung

ULITSCH

Seit 12 Jahren sorgen wir für Ihr Wohlbefinden.

Alles für Ihr Badezimmer. Ein neuer LOOK für Ihr Bad. Boden- gleiche Dusche im Trend! Kostenlose Beratung und Angebot. **ULITSCH Energietechnik - Gas-Wasser-Heizung. HARALD ULITSCH, Neue Siedlung 14, 7163 Andau 0699 / 11852525, office@ulitsch.at www.ulitsch.at**

>> Geschenke



Geschenkbbox: Rotwein + SeeWinkler Eier Teigwaren + Rotwein-Schokolade **WEINBAU SILVIA STEINER** Seestraße 66, 7141 Podersdorf am See

Bestellung und Versand unter: 02177 2155 o. 0699 18470807 office@weinbau-silvia-stainer.at www.weinbau-silvia-stainer.at

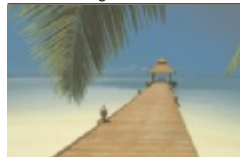
Geschenk-Seidenschachteln, L 11 x B 9 x H 7 cm, div. Ringe 14 K Gold mit Steinen. ☎ 0664-2170378

Fotoanzeigen

Wir bitten unsere Leser dringend bei Fotoglückwünschen zu beachten, dass zusätzlich zu Text und Foto immer ein frankiertes Rückkuvert beigelegt werden muss, damit das Foto wieder zurückgeschickt werden kann!

>> Gesundheit

"Düfte verzaubern Menschen" Gisela Schubert, ärztl. geprüfte Aromafachberaterin. www.duftengel.com



Heilkur Schnupperwoche in Bad Luhacovice Hotel Palace** 7N mit VP, 6 Kuranwendungen, kostenloser Bustransfer Wien + Retour, Halbtagsausflug usw. um 420,-/€ Pers. im DZ martinatichy@gmx.at ☎ 0664-73538339 www.tichytravel.com**



Heilmassage im HOTEL SIMBAD - nicht nur für Hotelgäste! Ganzkörpermassage 50 Min. € 13,- Fuß- und Rückenmassage 30 Min. € 7,50

Wochentags 12:00 - 20:00 Uhr Samstags 09:00 - 12:00 Uhr **SIMBAD HOTEL RESTAURANT & BAR**, Kolbai Str. 4, 9200 Mosonmagyaróvár, ☎ 0036-306 462 520 o. 0036-965 664 39

>> Heirat

12766 Weihnachten und Silvester schon gemeinsam verbringen! **Roland**, sportlicher, unternehmungslustiger Maschinist, 54, wartet auf deinen Anruf! Kontakt Vermittlung **0664-1811340**

13170 **Hanna**, 54jährige, schlanke, vielseitig interessierte, attraktive Diplomkrankenschwester, hat nur einen großen Weihnachtswunsch, nämlich, dich zu finden! Kontakt Vermittlung **0676-7014808**

13263 Wenn du willst, können wir gemeinsam die Einsamkeit verbannen! **Klaus**, 42, fester, großzügiger, sportlicher Manager, möchte nicht mehr allein leben! Kontakt Vermittlung **0676-7014808**

13362 Bald ist Weihnachten! **Roland**, 35, gutaussehender, zuvorkommender und charmanter Ingenieur, könnte mit dir an seiner Seite wunschlos glücklich sein! Kontakt Vermittlung **0664-1811340**

13409 Den Zauber des Advents mit dir erleben, das wäre schön! **Margit**, 69jährige, lebensfrohe, unternehmungslustige Witwe, hofft, dass ihr Wunsch wahr wird! Kontakt Vermittlung, gebührenfrei **0800-201444**

umständehalber:

9 Infrarotkabinen zum 1/2 Preis !!!

über 18.000 zufriedene Kunden - seit 1998 **Infrarot** - Tiefenwärme wirkt Wunder bei:

- Übergewicht
- Rücken- und Gelenkschmerzen
- Erkältung und grippalem Infekt
- Anwendungen in Schmerzkliniken

mit Orig. GW-Tiefenwärmestrahlern schnelle Aufheizzeit doppelwandig aus kanadischer Zeder Einschulung und 5 Jahre Garantie z.B. für 2 Personen **statt € 4.000,-**

nur € 2.000,-

Jetzt unverbindlich Fotos oder Prospekt anfordern! BTW GmbH • Herr Lindner • **0664 40 36 548**

schwitzkabinen.at

Das Original!



13412 Weihnachten allein verbringen! Danke nein! **Mariella**, modische, hübsche, 46jährige Sekretärin, möchte mit dir von Herzen glücklich sein! Kontakt Vermittlung **0676-7014808**

13429 Im Advent zu zweit sein, wäre sicher schöner! **Brigitte**, 63jährige, lebenslustige Kulturliebhaberin, würde gerne mit dir aneinander gekuschelt durch die beleuchteten Gassen spazieren! Kontakt Vermittlung **0664-1811340**

13514 **Fritz**, 71jähriger, gebildeter, niveauvoller Sir, großzügig, könnte zufrieden sein, wenn die Einsamkeit nicht wäre! Kontakt Vermittlung, gebührenfrei **0800-201444**



SENIORENKATALOG für Partnerschaft und Liebe. Jetzt kostenlos anfordern. ☎ 0664-2201555 www.partneragentur-julia.at

NEU - Kontakt Vermittlung **0664-1811340**, heute **ANRUFEN** - ohne Wartezeit - morgen **VERLIEBEN!**

>> Kinderartikel

Ferrari Formel1-Auto ferngesteuert (NP € 150,- VP € 70,-), ☎ 0664-5897643

Mischwagen Bruder, Lastauto, Dominosteine, Holzbausteine bunt, UFO-Steckspiel, Holz-Puzzles Katze Ente, neu, Bilderbücher, Bücher u.v.m. ☎ 0664-5897643

Wickelkommode, weiß, 4 Laden, Babybadewanne, Trip-Trap Kd.Holzstuhl, natur, Traktor + Auto + Moped zum Selberfahren. ☎ 0664-5897643

Die Anzeige

die an jeden Haushalt geht

>> Kunst

1 Aquarell von Hannelore Knittler-Gesellmann "Blumenstrauß", Original, 60 x 40 cm, und **3 Werke von Anton Lehmden** (1978, 1985 und 1987), Radierungen, Größe 35 x 28 cm, inkl. Rahmungen, zu verkaufen. ☎ 0676-520 32 29

Pannonische HINWEIS

Pannonische
Tipp

Geänderter Anzeigenschluss KW 50/2014

Aufgrund des Feiertages ist es notwendig den Anzeigenschluss der Ausgabe in KW 50 für Inserate auf Donnerstag, 4. Dezember, 13.00 Uhr – für Kleinanzeigen, Fotoglückwünsche und Veranstaltungskalender auf Donnerstag, 4. Dezember, 15.00 Uhr vorzuverlegen.

GUTSCHEIN

Pannonische
Tipp

Für Ihre kostenlose

PRIVATE Wortanzeige

in allen sechs Ausgaben der Pannonischen

Original Gutschein gemeinsam mit dem ausgefüllten Bestellschein einsenden bzw. vor Ort abgeben.

(Gutschein ist bis Ende Dezember 2014 einlösbar und kann nicht mit anderen Gutscheinen verbunden werden.)

GRATIS
WORTANZEIGE
in allen sechs
Ausgaben

Schenken Sie ...



>> Möbel

BREUER
KÜCHENDESIGN

IHR PARTNER BEI DER UMSETZUNG ZU IHRER TRAUMKÜCHE
BREUER KÜCHENDESIGN
Hauptplatz 51, 7100 Neusiedl am See
Tel+Fax: 02167/20966
Mobil: 0660/5295104
www.kuechendesign-breuer.at



Ein Zirbenbett für einen erholsamen Schlaf von Ihrem Zirkentischler.
Tischlermeister **MANFRED STRANTZ** 7152 Pamhagen, Apetlonerstr. 32, 0664/3025754 wohntur.strantz@utanet.at
www.wohntur.strantz.at

Holzlatenrost für EZ-Bett, rollbar, Holztisch re. 80 x 120 cm, ausziehbar, Vorhangstange 2,30 m, Metall schwarz + silber, Kommode 3T 2 L, 170 x 160 cm, Buche Nachbild. ☎ 0664-5897643

Neuwertige **Doppelbettanlage** m. Licht, 2 Stk. Lattenrost (hochwertig) und 2 Stk. 7 Zonen Markenmatratzen, Liegefläche ca. 160 x 200 cm, VB: € 400,-. ☎ 03328-32886

Ihr Berater



Gerald Ringbauer
Verkauf

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/815 76 15
g.ringbauer@pannonische.at

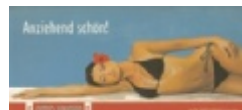


>> Mode



Modische, extravagante **Damen- und Herrenhüte**, Kapfen und Schals, Damenmode, Änderungsschneiderei, Nähmaschinen Fachgeschäft Zubehör und Service.

PETER & PETER Fanny-Eißler Gasse 5, 7000 Eisenstadt 02682/61674 oder 2460 Bruck/Leitha Kirchengasse 20, FUZO, 02162/62686 oder 0676/4550287



Bei **MODE OTTO UNGER** werden Wäscheträume wahr. Damenmode, Herrenmode, Bademode, Unterwäsche, Outdoorbekleidung, Stoffe, Berufsbekleidung. Wir sehen uns in Frauenkirchen! TEXTIL- MODE OTTO UNGER, Inh. Irene PAUL, Franziskanerstr. 6, 7132 Frauenkirchen Tel. 02172/2227, textil.unger@aon.at
www.modeunger.at

>> Musik



Piano & Art Galerie

Fachgeschäft mit Meisterwerkstätte und Service rund ums Klavier
Werkstatt: Nibelungengasse 20, 2410 Hainburg
Geschäft: Ungarstraße 22, 2410 Hainburg
Tel.: +43 2165 62 994
Mobil: +43 664 25 24 923
fax: +43 2165 673 73
E-Mail: klavier@klavierland.at
www.klavierland.at

Die Anzeige

Ihr kostengünstiger und verlässlicher Helfer im Wettbewerb

>> Partnerschaft

"Gibt es Sie?" Er, 59, sucht sehr ehrliches, treues, zärtliches, anschniegsames, liebevolles, naturverbundenes, schlankes aber mit festen weiblich. Attributen ausgestattetes, gut situiertes feminines Wesen. 55 - 75, mit den drei "L" und den drei "H". Wenn es dich gibt, schreibe mir mit Foto und Tel.Nr. ☐ Zuschriften an Pannonische Tips, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt unter 00177229

Partnerin für gemeinsame Freizeitgestaltung 55+ gesucht. ☐ Zuschriften an Pannonische Tips, Hauptstraße 22a, 7000 Eisenstadt unter 00177167

>> Pflanzen



PARTI STEINEMANGER GÄRTNEREI

Die OBSTBÄUME sind schon eingetroffen! **Erhältlich ab € 2,90** PARTI GÄRTNEREI Szombathely, Muskattli Str. GPS: 47.24822 x 16.59600
Mo-Fr: 8:00-17:00
Sa: 8:00-16:00
SONNTAG: 8:00 - 13:00
www.partikerteszet.hu



>> Rollläden/Jalousien



Bis zu 25% kleinere **Rollläden** verbindet Schönheit und Funktion. **U-Wert** Verbesserung durch den Rollladentausch und gleichzeitige Dämmung des Hohlraumes über Ihrem Fenster.

GLANZ SOLAR
Baumstücklweg 9, 7162 Tadtendorf
office@glanzsolar.at, www.glanzmarkisen.at,
Mobil: 0664-103 84 01

>> Sammler

Engl. Puppenhaus, 4-Zimmer, Küche, Bad, toll eingerichtet, Geschirr + Zubehör, nicht für kleine Kinder, Sammlerstück! Tel. abends ☎ 0664-1069847

>> Solar

Bräunungs-SOLAR Kettler - Ganzkörper-Schwenkfluter 8-röhrig a 100 W, neu bestückt, Euro 169,-. ☎ 02619-66116 bzw. 0680-1183870 - Bez. Oberpullendorf

Bräunungs-SOLAR Kettler, Ganzkörper-Schwenkfluter, 8-röhrig a 100 W, neu bestückt, Euro 169,-. ☎ 02619-66116 bzw. 0680-118 38 70, Bez. OP

>> Tiere



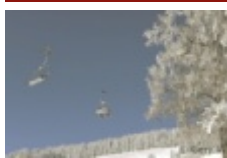
Interne - dig. Röntgen - Hauslabor, Ultraschall - Chirurgie u. Intensivstation. Allergiediagnostik u.-Therapie, Homöopathie, Energetik: Bioresonanz - Magnetfeld **TIERKLINIK KELLER**, Neusiedl am See, Kellergasse 52. Tel: **02167-20052**, Mo bis Fr: 8.30 - 18.30 Sa: 9.00 - 11.00, So: 10.00 - 12.00, NOTRUF 24 h, www.tierklinik-keller.at

Verkaufe privat **Jungenten** und Jungerpel, Kreuzung aus Lauf-, Haus- und Wildente, sehr schön gezeichnet. ☎ 06502793221

>> Übersiedlungen

Mache **Räumungen** - Entrümpelungen - Übersiedlungen und **Holzarbeiten** und Baumfällung. ☎ 0676-4270474

>> Urlaub/Reisen



Region Joglland Waldheimat - Informationen zu Winterurlaubsangeboten unter **www.joglland-waldheimat.at**, Prospektanforderung: info@joglland.at



SILVESTER in **Alexandria****** Bad Luha-covice, CZ, 6N, HP, Wellness, Silvester Gala Abend, Neujahrsbrunch 27.12 - 2.1. um € 530,00 martinatichy@gmx.at 0664773538339 www.tichytravel.com

>> Verschiedenes



FACHGESCHÄFT FÜR MOTORENÖLE & SPEZIALAD-DITIVE

Motorservice & Ölwechsel Fachhandel seit 2007
Mo-Fr: 9-12 u. 15-17 Uhr
Do: 9-12 Uhr
WALTER UMATHUM Hintere Zeile 5-7, 7132 Frauenkirchen 0699/13402902 www.umathum.co.at

... doch heuer eine Ziege!

www.schenkenmitsinn.at

Ihre Gratiszeitung in OÖ, NÖ und dem Burgenland zuverlässig in die Haushalte



Haben Sie Probleme beim Thema **"BETON"**? Wir helfen!! Abscheideanlagen, Schachtteile, Sonderanfertigungen, Senkgruben, Brunnenringe, div. Abdeckungen. **BETONWERK PAAR GmbH** Neustiftstraße 13, 7132 Frauenkirchen, 02172-2288 office@betonwerkpaar.at www.betonwerkpaar.at



"Ihr täglicher Urlaub zuhause"

Schwimmbecken, Whirlpools, Pumpen- Brunnen- und Beregnungsanlagen, Infrarotkabinen. Qualitativ hochwertige Produkte, Persönliche Fachberatung. Profitieren Sie von vielen Angeboten! Seit über 40 Jahren: unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil!!!
RÖDER - WASSER ERLEBEN
Schwemmeggasse 9, 7122 Gols 02173/21336
info@roeder-gols.at
www.roeder-gols.at



Night Club
Flying Lady
Punitz 123
Neben Flugplatz
Mo - Do ab 14:00 - 04:00
Fr u. Sa ab 14:00 - 06:00
Diskreter Parkplatz
Tel.: 0664/1766285
03327/2719
www.der-strip.at

AKTION

Bis Ende Dezember 2014:
Fotoglückwünsche GRATIS

Schalten Sie bis Ende Dezember 2014 Ihre Fotoglückwünsche (im Format 64 x 40 mm) statt 20 € jetzt GRATIS in Ihrer regionalen Ausgabe. Bitte den Bestellschein ausfüllen und an die Pannonische Tips senden.





» Wintergärten

**HAAS Metallbau GmbH:**
Ihr Spezialist für Wintergärten

Kontakt: Haas Metallbau GmbH
7423 Pinkafeld,
Wirtschaftspark West 5
☎ 03357-427 04
office@haasmetallbau.at
www.haasmetallbau.at

Auto &
Zubehör

KFZ-VERKAUF

» Audi



Audi A3 Attraction 1,9 TDI, 105 PS, EZ: 09/2004, 195tkm, silber-blau met., Sportsitze, Nebelscheinwerfer, Alu + Winterreifen, Audi Concert Radio + CD, Klimaautomatic, Leder, uvm. € 6200,- ☎ 0676-9166336

» BMW

BMW 320d, Bj. 2012, 79.000 km, 163 PS, Farbe dunkelgrau, Erstbesitz, Top Zustand, VB: € 23.100,- ☎ 0664-8124965

» Chevrolet



Chevrolet Spark 1,0 A/C, EZ: 03/2013, KM: 16.154, 68 PS, Benzin, Preis: 7.990 Euro, Extras: Klimaanlage, Radio/CD, Zentralverriegelung, u.v.m., ...
Autohaus Fürst GmbH, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fu erst.at

» Citroen

Citroen C5 Diesel, BJ 2008, KM 75.000, Preis € 4.600,- ☎ 0681-818 28 923

» Hyundai



Hyundai ix20 1,4 Europe, EZ: 01/2012, KM: 37.448, 90 PS, Benzin, Preis: 10.990 Euro, Extras: Klimaanlage, Nebelscheinwerfer, Radio/CD/USB, Alarmanlage, Elektr. Fensterheber, u.v.m., ...
Info: **Autohaus Fürst GmbH**, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fu erst.at



Neuwagen-Hyundai-Aktion i30 Europe, 99 PS, Benzin, Preis: 13.990 Euro, Extras: Radio/CD, USB, Bordcomputer, Nebelscheinwerfer, Klimaanlage u.v.m., ...
Info: **Autohaus Fürst GmbH**, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fu erst.at

» Peugeot



Verkaufe Peugeot 206 SW HDI 70, Erstzulassung 09.06.06, grau, Kombimousine Diesel, KM 68.500, Preis € 4.400,-, Winter und Sommerreifen, ☎ 0664-1002451

» Renault



Renault Megane-Komfort, EZ: 04/2004, KM: 108.715, 101 PS, Diesel, Preis: 4.950 Euro, Extras: Klimaautomatik, Aluräder, Elektr. Fensterheber 4-fach, Radio/CD, u.v.m., ...
Info: **Autohaus Fürst GmbH**, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fu erst.at

» Skoda



SKODA OKTAVIA ACTIVE 1,6 Diesel, 105 PS, EZ: 15.5.2013, 40.200 km, mit Radio, CD,
Sonderpreis: € 17.200,-
EISNER AUTO Neusiedl, 7100 Neusiedl/See, Erwin-Schrödinger-Str. 1 Im Gewerbegebiet Prädium. Herr Peckary, ☎ 02167-45 444 DW 403

» Toyota



Toyota Auris 1,4 D High, EZ: 01/2009 KM: 40.810, 90 PS, Diesel, Preis: 8.990,- Euro, Extras: Klimaautomatik, Anhängergevorrichtung, Winter u. Sommerräder, u.v.m., ...
Autohaus Fürst GmbH, Unterwart, Verkaufsberater Hr. Stindl Manfred 0664 4175 433
Email: verkauf3@autohaus-fu erst.at

» VW



VW UP 1,0 Benzin, 75 PS, EZ: 10.7.2013, 18.700 km, mit Klima und Radio, CD,
Sonderpreis: € 9.900,-
EISNER AUTO Neusiedl, 7100 Neusiedl/See, Erwin-Schrödinger-Str. 1, Im Gewerbegebiet Prädium. Herr Peckary ☎ 02167-45 444 DW 403

» Gebrauchtwagen

Suche **PKW** mit Pickerl, kann auch leicht reparaturbedürftig sein. Zahle sehr guten Preis.
☎ 0676-3640376

Immobilien

MIETGESUCHE

» Häuser

Oberwart: Pensionist sucht einfaches **Haus** mit Garten in ruhiger Lage. Langfristig zu mieten.
☎ 03353-26863

Chiffreanzeigen

Wir bitten unsere Leser dringend, im eigenen Interesse zu beachten, dass bei Absendungen von Zuschriften auf Chiffreanzeigen unbedingt auf dem Briefumschlag die Chiffrenummer der betreffenden Anzeige angegeben werden muss. Bei Fehlern derselben ist uns eine prompte Weiterleitung an den Interessenten nicht möglich.

» Sonstiges

Nette Frau sucht **Zimmer** bei netter Dame, mit Gartenmitbenutzung. Mithilfe im Haus und Garten. Im Raum Burgenland.
☎ 0676-95 36 970

VERKAUF

» Häuser

Haus zu verkaufen. Güssing, **Einfamilienhaus**, 6 Zimmer, 2 Bäder, 140 m² Wohnfläche, Nebengebäude, Obstgarten mit 2000 m², Öl- und Holzheizung, Energieausweis.
☎ 0664-733 77 184

Mittelburgenland: Entzücken des **Bauernhaus**, saniert, sofort beziehbar, € 59.000,-.
☎ 02612-45483

Wochenendhaus, 1.100m Hochschwabgebiet, gemauert, unterkellert, 65 m² Wohnnutzfläche, neu möbliert, Garten 735 m² + Wald 1.500 m², eigene Quelle. VP € 75.000,-Mietkauf oder Zeitrente möglich.
☎ 0664-12 70 564

» Grundstücke

Sonniger **Bauplatz**, 845 m², in Großhöflein zu verkaufen! Preis nach Vereinbarung.
☎ 0699-10629707

Jobbörse

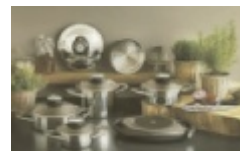
STELLENANGEBOTE

» Hilfskräfte

KÜCHENHILFE m/w ab Dezember von kleinem familiären Cafe-Restaurant nach Jerzens/Tirol gesucht. 0680-3325668

STELLENGESUCHE

» Kfm.- u. Büropersonal



AMC - Wir stellen einen Kundenbetreuer m/w, Haupt- oder Nebenberuflich, sowie einen Manager Assistenten, m/w, ein. Interne Ausbildung, Fixum, Provision, Firmenauto. Bewerbung unter Tel.: 0664-8152322. Bürozeiten Riedlingsdorf: Mo. 9 - 13 Uhr, Do. 14 - 18 Uhr. **Jeden Donnerstag SCHAUKOCHEN!** Anmeldung unter ☎ 03357-45023

» Reinigungspersonal

Ungarin übernimmt **Putzarbeiten** jeder Art. ☎ 0036 30 3961479

... oder doch einen Esel?!

www.schenkenmitsinn.at

Die Anzeige
die an jeden Haushalt geht

Die besten Jobs on line

regional jobs.at

Ihr persönlicher Berater

Gerold Zapfel
Verkauf

7400 Oberwart
Hauptplatz 11, ATRIUM
Mobil: 0664/960 70 37
g.zapfel@pannonische.at



HONDA CIVIC TOURER

Ein Tourer extra für die Europäer

Honda und Kombi hat in den letzten Jahren nicht einmal als Blaupause stattgefunden. Jetzt, nach 12 Jahren, wurde von Honda speziell für die alte Welt ein Tourer gebaut. Die Fahrfreude.cc-Testfahrer probierten den geräumigen Wagen aus.

Der Civic ist der Rebell unter den Kompakten, wirkt sportlich wenn nicht sogar aggressiv. Großartig gelungen ist der plastische Eingriff am Heck, der das dynamische Design gekonnt in die Länge zieht. 624 bis 1668 Liter fasst der Kofferraum – Biker und Bergsteiger als Zielpublikum werden sich freuen. Platz für eh alles ist da. Schlaue Lösungen bringen Bestnoten für Variabilität, die „Magic Seats“ der zweiten Reihe lassen sich mit einem Griff umlegen,



Der Honda Civic Tourer fällt durch eine spezielle Optik auf.

Foto: Fahrfreude.cc

zusätzlich klappen die Sitze bei Bedarf wie alte Kinosessel hoch. Das eigenwillig gestaltete Interieur mit zwei Bedienebenen und Digitaltacho ist zwar unkonventionell, aber nach kurzer Zeit tatsächlich intuitiv zu bedienen. Der 1,6 Liter Diesel hat extrem motivierte

120 Pferde unter der Haube. Saftiger Durchzug, knackige Schaltung und ein adaptives Dämpfersystem lassen einen offensiven Fahrstil zu. Trotzdem bleibt der Verbrauch ohne großes Kasteien unter 5 Litern auf 100 Kilometern. Auf Wunsch ist der Civic auch

mit diversen Assistenten ausrüstbar, alles nur eine Frage der Finanzen. Der „Lifestyle“-Testwagen belief sich inklusive Fahrerassistenz-Paket 1 und Navi auf 31.255 Euro. Den gesamten Fahrbericht findet man auf www.fahrfreude.cc. ■

i

PRO UND CONTRA

- + das Design
- + gefühlte Motorleistung – tatsächlicher Verbrauch
- + adaptives Dämpfersystem im Kombi
- Mittlere Lüftungsdüsen nicht regulierbar



SICHERHEIT IM STRASSENVERKEHR

ÖAMTC: schwere Mängel bei billigen Kindersitzen entdeckt

BURGENLAND. Der ÖAMTC testet jährlich die neuesten am österreichischen Markt erhältlichen Kindersitze. Normalerweise werden dafür Modelle aus unterschiedlichen Preissegmenten ausgewählt. „Der Club erhält aber immer wieder Anfragen zu Kindersitzen weniger bekannter Hersteller, die häufig zu niedrigen Preisen auf Online-Plattformen angeboten werden“, erklärt ÖAMTC-Regionalleiter Rudolf Leeb, „daher wurden im aktuellen Test nur Sitze aus dem unteren Preissegment überprüft.“ Die Kostengrenze dafür lag bei zirka 70 Euro. Abgesehen von der preislichen Einordnung hat sich im Vergleich zum herkömmlichen ÖAMTC-Kindersitztest



Infos zu allen getesteten Produkten findet man unter www.oeamtc.at/tests

allerdings nichts geändert. Beurteilt wurden die Kategorien „Sicherheit“, „Bedienung & Ergonomie“ sowie „Reinigung & Verarbeitung“. Außerdem wurde wieder eine Schadstoffüberprü-

fung durchgeführt. Als positive Überraschung erwies sich der mit „gut“ beurteilte ObabyTinyTatty Teddy – ein ausgewogenes Modell ohne große Schwächen. Die Ergebnisse der anderen Mo-

delle sind ernüchternd: Von den elf getesteten Sitzen erreichte nur einer die Note „gut“. Vier Sitze schafften ein „befriedigend“, sechs fallen mit „nicht genügend“ durch. „Zu kritisieren sind vor allem die schweren Sicherheitsmängel bei den fünf schwächsten Sitzen im Test“, so der ÖAMTC-Regionalleiter. Die United-Kids-Modelle Alpha Deluxe, Kid Comfort und Kidstar, außerdem der NaniaSafety Paris SP und der TiggoBebhut erwiesen sich in mindestens einem, oft auch in zwei Crash-tests als mangelhaft. „Die größten Probleme traten beim Seitenaufprall auf – hier hatten vier dieser fünf Modelle mit schweren Mängeln zu kämpfen“, kritisiert Rudolf Leeb. ■

Autohaus FÜRST



Österreichs marktanteilstärkster Hyundaihändler
HYUNDAI FLAGSHIP STORE
 7501 Unterwart, Steinamangererstraße 364, www.autohaus-fuerst.at

**i20 "LIFE" (85 PS):
 WEGFAHRPREIS
 NUR € 1.998,-***

- 5 Türen, 8 Airbags
- ABS, ESP und VSM
- Lenksäule teleskopisch und vertikal adjustierbar
- Audiosystem/CD-Player/MP3/AUX/USB/iPod-Anschluss
- Bordcomputer, Klimaanlage
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- Gekühltes Handschuhfach
- Nebelscheinwerfer uvm.



**i20 GO! (85 PS):
 WEGFAHRPREIS
 NUR € 2.298,-****

- 15" Leichtmetallfelgen
- Privacy Glas
- LED-Tagfahrlicht
- Tempomat & Bluetooth®
- Lederlenkrad inkl. Radiofernbedienung
- Elektrisch beheiz- und einstellbare Außenspiegel mit integrierter Blinkereinheit
- Lichtsensor uvm.

(Mehrausstattung zu i20 "Life")

JETZT EXKLUSIV:

**1/5 DIE HYUNDAI
 FINANZIERUNG**

Die sensationelle Hyundai 1/5 Finanzierung ist da!



**NEW THINKING.
 NEW POSSIBILITIES.**



* Die Finanzierung ist ein Angebot der Bankhaus Denzel AG. € 9.990,- Kaufpreis, 48 Monate Laufzeit, € 1.998,- Anzahlung, € 2.223,21 jährliche Rate, 15.000 km p.a., € 120,- Bearbeitungsgebühr, € 79,92 Bereitstellungsgebühr, € 90,- Bonitätsprüfungsgebühr, 5,55 % effektiver Jahreszins, 3,99 % p.a. Sollzinsen, € 8.071,92 Gesamtkreditbetrag, € 9.102,84 Gesamtbetrag. Alle Beträge inkl. MwSt und MwSt. Bonität vorausgesetzt.

** Die Finanzierung ist ein Angebot der Bankhaus Denzel AG. € 11.490,- Kaufpreis, 48 Monate Laufzeit, € 2.298,- Anzahlung, € 2.557,02 jährliche Rate, 15.000 km p.a., € 120,- Bearbeitungsgebühr, € 91,92 Bereitstellungsgebühr, € 90,- Bonitätsprüfungsgebühr, 5,40 % effektiver Jahreszins, 3,99 % p.a. Sollzinsen, € 9.283,92 Gesamtkreditbetrag, € 10.438,08 Gesamtbetrag. Alle Beträge inkl. MwSt und MwSt. Bonität vorausgesetzt.

Vorteilsboni in den Preisen bereits berücksichtigt. Angebote gültig bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf. Die dargestellten Aktionspreise enthalten Händlerbeteiligung. i20 generell: Benzinmotoren mit 85 PS und 100 PS sowie Dieselmotoren mit 75 PS und 90 PS lieferbar. CO₂: 93 - 140 g/km, NO_x: 12 - 135 mg/km, Verbrauch: 3,6 l Diesel - 6,0 l Benzin/100 km. Symbolabbildung.

www.hyundai.at

FAHRERSICHERHEIT

Augenoptiker: Gratis Seh- und Hörtest für Autofahrer ab 45 Jahren

BURGENLAND. Die Augenoptiker/Optomtristen und Hörakustiker im Burgenland zeigen in der Führerschein-Diskussion Initiative.

Aktuell ist wieder eine Debatte darüber entfacht, ob ältere Autofahrer in Österreich beim Arzt verpflichtende Gesundheitstests ablegen sollten. In anderen EU-Ländern sind diese bereits vom Gesetz vorgeschrieben. Bei uns setzt man noch auf Freiwilligkeit. Im Sinne der Verkehrssicherheit zeigen die Augenoptiker/Optomtristen und Hörakustiker im Burgenland nun Initiative und laden im November alle ab 45 Jahren zum gratis Seh- und Hör-



Die Augenoptiker und Hörakustiker im Burgenland ergreifen Initiative.

test in den Fachbetrieben. Schon in 20 Jahren wird jeder dritte Verkehrsteilnehmer älter als 60 Jahre sein. In Österreich gilt die Lenkerberechtigung allerdings unabhängig vom fortschreitenden Alter. Das sorgt gerade für eine

Diskussion darüber, ob in Zukunft der Arzt mittels Gesundheitstests darüber entscheiden sollte, ob ältere Autolenker ihren Führerschein behalten dürfen. In anderen EU-Ländern sind solche Tests bereits vorgeschrieben. Im

Sinne der Verkehrssicherheit. In Österreich setzt man bei den Autofahrern auf die Freiwilligkeit, verbunden mit der Weisheit des Alters. Genau deshalb möchten die Augenoptiker/Optomtristen und Hörakustiker im Burgenland nun den älteren Verkehrsteilnehmern die Hemmschwelle nehmen und laden im November zum gratis Seh- und Hörtest für alle ab 45 Jahren.

In zunehmendem Alter trübt sich die Linse ein und verringert die Fähigkeit Kontraste zu unterscheiden. Bei nicht- oder schlecht korrigierter Fehlsichtigkeit wird das Kontrast-Sehen zusätzlich beeinträchtigt. Dieses kann bei einem Seh-Check ebenfalls überprüft werden. ■



www.peugeot.at

INKLUSIVE
WARTUNG & VERSCHLEISSTEILE
FÜR 48 MONATE

DER NEUE PEUGEOT 508
DIE STRASSE GEHÖRT IHM

PEUGEOT EMPFIEHLE TOTAL CO₂-Emission: 88-99 g/km, Gesamtverbrauch: 3,8-4,3 l/100 km.

ab **€ 259^{mtl.}** Operating-Leasingangebot der PEUGEOT BANK für Privatkunden, 30% Eigenleistung, Lfz. 48 Monate, Fahrleistung 15.000 km/Jahr, Leasingrate inkl. 20% MWST., Restwert garantiert – unterliegt nicht dem VKrG. PEUGEOT BANK ist ein Service der Banque PSA Finance Niederlassung Österreich. Peugeot Bank Bonus und Aktionsprämie bereits in der Rate enthalten. OPTIWAY Service (inkl. Garantieverlängerung, Wartung und Verschleißreparaturen gemäß den Bedingungen der Peugeot Austria GmbH) bereits in der Rate enthalten. Aktion gültig bis 31.12.2014. Weitere Details bei Ihrem Peugeot Händlerpartner und auf www.peugeot.at/angebote. Symbolfoto.

DER NEUE PEUGEOT 508

MOTION & EMOTION



AUTOHAUS FRIESZL GMBH

Untere Hauptstraße 48, 8234 Rohrbach

Tel.: +43 (0) 3338 / 24 29

Fax: +43 (0) 3338 / 24 29 - 33

www.peugeot-frieszl.at

office@frieszl.at

Unterwart 371, 7501 Unterwart

Tel.: +43 (0) 3352 / 35 0 35

Fax: +43 (0) 3352 / 35 0 35 - 33

www.peugeot-frieszl.at

unterwart@frieszl.at



Bei der Siegerehrung gratulierte Landesrätin Mag. Michaela Resetar der Oberwarter Mannschaft zum hervorragenden 2. Platz.

FUSSBALL

Hallenmeisterschaft

OBERWART. Vom 13. - 14.11. fanden die Bundes-Finanz-Hallenfußballmeisterschaften statt. Damit hatte das Burgenland zum ersten Mal die Ehre, die Meisterschaften, welche jährlich seit 2005 ausgetragen werden, auszurichten.

An den beiden Tagen wurde bei diesem bundesweit besetzten Turnier, an dem 15 österreichische Mannschaften teilnahmen, der Bundesmeister der

österreichischen Finanz- und Zollverwaltung ermittelt. Im Finale spielten das Team vom Finanzamt Oberwart gegen das Team vom Finanzamt Graz.

Sieg für Graz

Nach dem „Golden Goal“ holte sich den diesjährigen Sieg das Team vom Finanzamt Graz.

Die Siegerehrung wurde im heurigen Jahr von Landesrätin Michaela Resetar vorgenommen. ■

TISCHTENNIS

Internationales Turnier

OBERWART. Bereits zum 25. Mal trug der UTTC Oberwart sein Internationales Tischtennisturnier aus. Neuer alter Stadtmeister wurde Peter Stengg, der damit seinen Titel aus dem Vorjahr verteidigen konnte. Im einem äußerst spannenden Finale bezwang er Franz Felber im fünften und entscheidenden Satz. Den Sieg im A-Bewerb sicherte sich

Bundesliga-Crack Zoltan Zoltan vor Michael Buganyi. Zoltan siegte auch im Doppel gemeinsam mit Klaus Leirer. Erfolgreichster Teilnehmer wurde Michael Seper, der die Bewerbe U15 und U18 gewann und im Einzel B und E jeweils Dritter wurde. Für Klubobmann Franz Felber war die Veranstaltung jedenfalls ein gelungenes Event. ■



Bürgermeister Georg Rosner und Stadtrat Hans-Peter Hadek gratulierten.

1. KLASSE SÜD

Kemetten - Heiligenbrunn	2:2	(2:1)
Rotenturm - Schlaining	2:1	(0:1)

2. KLASSE SÜD A

Redlschlag - Markt Neuhodis	abgesagt
-----------------------------	----------

2. KLASSE SÜD B

Gerersdorf - Deutsch Tschantschendorf	2:4	(2:3)
Neuberg lb - Rohrbrunn	abgesagt	

2. LIGA SÜD

Deutsch Kaltenbrunn - Stinatz	7:1	(4:1)
Güttenbach - Kukmirn	1:3	(1:2)

1. Rotenturm	15	10	3	2	43	24	33
2. Olbendorf	15	10	2	3	36	20	32
3. Heiligenbrunn	15	9	2	4	43	18	29
4. Góberling	15	8	3	4	36	25	27
5. Schlaining	14	9	0	5	30	19	27
6. Grafenschachen	15	8	3	4	25	17	27
7. Jábing	15	7	4	4	40	29	25
8. Mühlgraben	15	7	3	5	25	24	24
9. Kemetten	15	5	4	6	23	26	19
10. Unterschützen	15	5	2	8	28	35	17
11. Bocksdorf	15	4	4	7	21	26	16
12. St. Martin a.d. Raab	15	5	1	9	30	36	16
13. Ollersdorf	14	4	2	8	22	36	14
14. Riedlingsdorf	15	4	2	9	21	41	14
15. Mischendorf *	15	4	2	9	18	35	14
16. Stegersbach lb	15	1	1	13	12	42	4

1. Hannersdorf	15	13	1	1	51	16	40
2. Bad Tatzmannsd.	15	12	0	3	58	20	36
3. Mariasdorf	15	9	2	4	46	27	29
4. Siget	15	9	1	5	35	24	28
5. Unterwart	15	7	3	5	30	28	24
6. Wolfau	15	7	2	6	23	24	23
7. Hochart	15	7	1	7	32	28	22
8. Markt Neuhodis	14	6	2	6	25	34	20
9. Bernstein	15	6	1	8	33	39	19
10. Redlschlag	14	5	2	7	24	26	17
11. Deutsch Schützen	15	5	2	8	36	51	17
12. Kroisegg	15	5	1	9	33	37	16
13. Schachendorf	15	4	2	9	25	42	14
14. Welgersdorf	15	4	2	9	37	43	14
15. Zuberbach	15	4	1	10	20	51	13
16. Loipersd.-Kitzlad.	15	3	3	9	27	45	12

1. Sankt Michael	14	11	0	3	64	17	33
2. Kirchfidisch	14	10	3	1	45	20	33
3. Neuhaus/Klausenb.	14	10	2	2	40	16	32
4. Strem	14	8	1	5	35	13	25
5. Tobaj/Hasendorf	14	7	3	4	33	23	24
6. Neuberg lb	13	7	2	4	32	21	23
7. Dobersdorf	14	6	3	5	20	22	21
8. Sulz	14	6	3	5	24	28	21
9. Deutsch Tschant.	14	5	4	5	34	30	19
10. Rohrbrunn	13	5	2	6	18	32	17
11. Burgauberg	14	5	1	8	22	33	16
12. Mogersdorf	14	3	3	8	24	37	12
13. Minihof-Liebau	14	3	3	8	29	52	12
14. Wallendorf	14	2	1	11	17	36	7
15. Gerersdorf	14	0	1	13	18	75	1

1. Oberdorf	16	12	1	3	34	15	37
2. Eltendorf	16	11	3	2	50	18	36
3. Markt Allhau	16	9	4	3	39	19	31
4. Güssing	16	9	4	3	32	18	31
5. Kukmirn	15	9	4	2	34	21	31
6. Rudersdorf	16	9	1	6	34	29	28
7. Buchschachen	16	9	1	6	31	26	28
8. Stuben	16	7	5	4	45	19	26
9. Kohfidisch	16	8	1	7	26	21	25
10. Deutsch Kaltenbr.	16	7	2	7	35	31	23
11. Rechnitz	16	5	5	6	21	25	20
12. Oberschützen	16	6	1	9	30	38	19
13. Heiligenkreuz	16	3	4	9	24	42	13
14. Güttenbach	16	3	4	9	16	35	13
15. Großpetersdorf	16	1	5	10	15	39	8
16. Wiesfleck	16	1	3	12	19	46	6
17. Stinatz	15	1	2	12	13	56	5

GESCHRIEBENSTEIN

Sternstunden 2014

Unter dem Motto „A Weihnacht wie's früher war“ öffnen die Geschriebensteiner Sternstunden dieses Mal bereits zum 3. Mal die Pforten und laden Besucher aus nah und fern zum Flanieren, Gustieren und gemütlichen Verweilen in das malerisch-verträumte Weihnachtsdorf ein. Neben einem abwechslungsreichen Angebot der Aussteller werden ein unterhaltsames Rahmenprogramm und vorweihnachtliche kulinarische Köstlichkeiten geboten. Den Abschluss bildet der Perchtenlauf der Rauchworta Seeteifl.

Program: Samstag, 6.12.: 14 Uhr: Eröffnung Weihnachtsdorf, Pensionistennachmittag, 15 Uhr: Offizielle Eröffnung, im Anschluss daran Schlager-Weihnacht mit Nina Stern, Manuel, Lisa Mikolaschek und Nadine Fürst.

Sonntag, 7.12.: 12 Uhr: Das Weihnachtsdorf öffnet die Pforten und lädt zum großen Kinder- und Familiennachmittag ein, 14 Uhr: Der Weihnachtsmann ist zu Gast, nimmt die Briefe der Kinder entgegen und hat für diese kleine Geschenke mit. 16.30 Uhr: Großes Finale mit dem Perchtenlauf der Rauchworta Seeteifl ■



Ein stimmungsvolles Programm

KINDERWÜNSCHE

Weihnachtsaktion

OBERWART. Ab dem 24. November 2014 startet im Adler Modemarkt Oberwart wieder die Wunschbaumaktion, bei der die Kunden Kinderwünsche wahr werden lassen können. Die außergewöhnliche Wunschbaumaktion wurde von Adler und dem Sterntalerhof ins Leben gerufen, um Kindern aus der Region zu Weihnachten eine Freude zu bereiten. In der Zeit vom 27. November bis zum 13. Dezember 2014 steht im Adler Modemarkt ein sogenannter Wunschbaum, an dem die ganz persönlichen und individuellen Wunschzettel von Kindern hängen. Die Adler-Besucher, die den Kindern zu Weihnachten gerne ein Funkeln in die Augen zaubern möchten, können sich die Wunschzettel der Kinder vom Baum abnehmen und später das verpackte Geschenk im Modemarkt ab-

geben. Auch Geldspenden sind willkommen und werden genutzt,



Adler erfüllt Kinderwünsche.

um die Wünsche zu erfüllen. Zur Wunschbaumeröffnung laden der Sterntalerhof, das EO Einkaufszentrum Oberwart und Adler am 27. November um 11 Uhr ins EO Einkaufszentrum Oberwart herzlich ein. ■



16. Bad Tatzmannsdorfer Adventmarkt am 7. und 8. Dezember

Foto: Ippisch

WEIHNACHTSFLAIR

16. Adventmarkt

BAD TATZMANNSDORF. Am 7. und 8. Dezember kann man am Adventmarkt die stille Zeit erleben und genießen. An verschiedenen Schauplätzen rund um den Kurpark gibt es einiges zu sehen, wie zum Beispiel Kunsthandwerk, Krippenausstellung und ein Kasperltheater am Sonntag. Das Konzert-Highlight beim Adventmarkt in Bad Tatzmannsdorf findet am Montag, 8. Dezember,

um 15.30 Uhr in der kath. Kirche statt, mit dem Trio Marc Pircher („Advent in den Bergen-Zillertaler Weihnacht“) und einer Lesung von Huberta Gabalier (Mutter von Andreas und Willi). Karten-Vorverkauf bei der Gästeeinformation (Euro 13) und an der Abendkasse (Euro 16). Nähere Informationen: Gästeeinformation Bad Tatzmannsdorf, 03353/7015 ■

Die EDLSEEK & Michael Hirte

Weihnachtskonzert

Mo. 15. Dez. 2014

KULTURSAAL RIEDLINGSDORF

VVK: 20,- / vor Ort: 23,-
Sonderpreis (P.V.O., Schüler, Abo): 15,-
Karten: Gemeindeamt Riedlingsdorf Tel: 03357/42419
od. GH Steger 0699-12475421

Beginn: 19:00 Uhr



Adventmarkt Bad Tatzmannsdorf am 7. und 8. Dezember

Der Bad Tatzmannsdorfer Adventmarkt beeindruckt durch das Ambiente der vielen Schauplätze und durch das stimmungsvolle Rahmenprogramm.

Begeben Sie sich auf die Reise durch den traditionellen Bad Tatzmannsdorfer Adventmarkt. Weihnachtliche Düfte, geschmückte Stände, kulinarische Schmankele und zahlreiche Darbietungen an den verschiedenen Schauplätzen stimmen auf die besinnliche Zeit ein.

Im Detail: Joseph Haydn-Platz (Markt und Hauptbühne), Kath. Pfarrsaal und Evang. Kirche (Kunsthandwerk, Krippenausstellung), Kurpark (Adventpfad, Kinderprogramm, Kunsthandwerk und Kurzentrum (Kasperltheater am Sonntag))

**Trio Marc Pircher und Huberta Gabalier gestalten das Konzert-Highlight am diesjährigen Adventmarkt:
Montag, 8. 12. 2014, 15.30 Uhr / katholische Kirche**



Foto: Marc Pircher



Foto: Huberta Gabalier

*Trio Marc Pircher präsentiert stimmungsvolle Klänge mit „Advent in den Bergen – Zillertaler Weihnacht“.
Huberta Gabalier, Mutter von Andreas und Willi, liest aus ihren Büchern „Meditationen mit Herz“.*

Adventmarkt-Programm:

Rahmenprogramm täglich ab 14 Uhr

Kinderanimation, Nikolaus, Kutschenfahrten, Ponyreiten, Weihnachtslesung, Werkelmann mit Drehorgel und Dampfmaschine, Bläsergruppen, Alphornbläser, Krippenausstellung, laufend musikalische und künstlerische Darbietungen

Sonntag 7. Dezember ab 11 Uhr Markt

15 und 16 Uhr: Kasperltheater

15 und 16 Uhr: Krippenspiel

15.30 Uhr: Weihnachtskonzert mit dem Gospelchor „Like a Rainbow“ / kath. Kirche (VVK € 8,- / AK € 10,- Kinder bis 14 J. frei)

ab 17 Uhr: Music4 – Internationale Weihnachtsschlager

Montag 8. Dezember ab 11 Uhr Markt

15 und 16 Uhr: Krippenspiel

15.30 Uhr: „Advent in den Bergen – Zillertaler Weihnacht“ mit Trio Marc Pircher und Lesung „Meditationen mit Herz“ von und mit Huberta Gabalier / kath. Kirche (VVK € 13,- / AK € 16,- Kinder bis 14 J. frei)

ab 17 Uhr: Western Cowboys – Country Christmas

Infos & Karten bei der Gästeinformation:

Tel: 03353/7015

www.bad.tatzmannsdorf.at

TERMINANZEIGEN

FR, 28. November



Markt Allhau: 11. PERCHTEN LAUF mit 180 Perchten; Hauptplatz; 18:00; Abendkassa € 2,-; www.alhoer-perchten.at

Oberwart: Tag der offenen Tür beim Mobilen Heilpädagogischen Dienst von "Rettet das Kind-Burgenland"; Linkes Pinkauer 42; 09:00 - 17:00

Oberwart: Tag der offenen Tür - Mobiler Heilpädagogischer Dienst "Rettet das Kind-Burgenland"; Linkes Pinkauer 42; 09:00 - 17:00

SA, 29. November



Oberschützen: Kindertheater "Schneewittchen und die sieben Zwerge"; KUZ; 16:00; Kind € 9,- / Erw. € 11,-

SO, 30. November

Deutsch-Schützen: Entzünden der 1. Kerze am Adventkranz; Gemeindeamt; 17:00

Grodna: Besinnliche Adventfeier; Kriegerdenkmal; 17:00

Unterwart: Adventsingen; Park; 15:30

DO, 4. Dezember

Unterwart: Buchpräsentation "Dr. Soper Károly"; Alte Schule; 18:30

FR, 5. Dezember



Rechnitz: Weihnachtsmarkt "Der Nikolaus kommt"; Caritas Haus Elisabeth, Klostergasse 1-3; 15:00

Unterwart: Krampusparty; Park; 17:00

SO, 7. Dezember

Deutsch-Schützen: Glühweinstand; Jugendhaus; 14:00

Oberwart: Vernissage Adventausstellung; Messezentrum; 17:00

Unterwart: 46. Ungarische HIRTEN- und KRIPPENSPIELE, Katholisches Kontaktzentrum; 14:30

DI, 9. Dezember

Oberwart: "Energiewende - Die Revolution hat schon begonnen", Café-Restaurant "die Bank", 19:00; weitere Infos unter www.pannon.nachhaltig.at



Oberwart: Impulsvortrag & Workshop "Energiewende - Die Revolution hat schon begonnen"; Die Bank, Hauptplatz 5; 19:00; Eintritt frei

DO, 11. Dezember

Grodna: Weihnachtsfeier der Pensionisten; Gemeindefaal; 11:30

Ärztendienst

Ärztendienst unter der Telefonnummer 141

Notdienst Sanitätskreis Pinkafeld - Riedlingsdorf - Wiesfleck 06. - 08.12. Dr. Wiesner, ab 07:00 bis, ☎ 0664 4430906; Arztpraxis ☎ 431 56

Notdienst Sanitätskreis Pinkafeld - Riedlingsdorf - Wiesfleck 08. bis 09.12. Dr. Oblak, ab 07:00 bis, ☎ 0664 1616496; Arztpraxis ☎ 423 63

Notdienst Sanitätskreis Pinkafeld - Riedlingsdorf - Wiesfleck 29.11. bis 01.12. Dr. Ganser, ab 07:00 bis, ☎ 0664 8644654; Arztpraxis ☎ 425 58

Zahnärzte

Bad Tatzmannsdorf: Dr. Peter Kirnbauer, Hauptstraße 8, ☎ 03353-8624, 7. Dez.

Kohfidisch: Dr. Gerlinde Kanitz, Obere Hauptstraße 27, ☎ 03366-76107, 8. Dez.

Oberwart: Dr. Alfred Koch Lehargasse 4, ☎ 03352-32530, 8. Dez.

Apothekendienst

Apothekenhotline unter der Telefonnummer 1455

Markt Allhau: Apotheke "Zum goldenen Kreuz", Hauptstraße 328, ☎ 03356/219, 29. Nov. - 6. Dez.

Oberschützen: Apotheke "Zur göttlichen Vorsehung", Hauptplatz 265, ☎ 03353-7526, 6. - 13. Dez.

Oberwart: Bach-Apotheke "Zum heiligen Christophorus", Grazer Straße 26, ☎ 03352-33535, 6. - 13. Dez.

Oberwart: Kronen-Apotheke, Schulgasse 5 - Haydnhof, ☎ 03352-32371, 29. Nov. - 6. Dez.

Blutspenden

Wolfau: Volksschule, Grundwinkel 1, 7. Dez., 9.30 - 12.00 u. 13.00 - 15.00

Märkte

Groß Petersdorf: Kirtag, in Kleinpetersdorf, 7. Dez.

Groß Petersdorf: Nikolomarkt, 6. Dez.

Litzelsdorf: Bauernmarkt, Kulturstadt, 6. Dez., 9:00 - 10:00

Markt Neuhodis: Krämermarkt, 8. Dez.

Oberwart: Flohmarkt, Messezentrum, 6. Dez., 4:00 - 14:00

Adventmärkte



Bad Tatzmannsdorf: Weihnachtshaus; Familie Gollnhuber / Sulzriegel; 30. Nov. bis 6. Jän. täglich 16:30 - 22:00; Open Garden Tage: 30. Nov., 6., 13., 20., und 27. Dez.

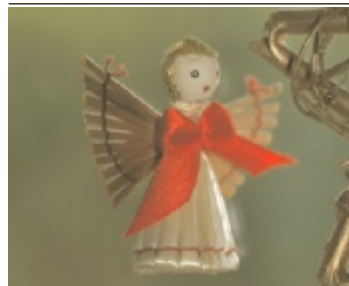
Deutsch-Schützen: ADVENTBASAR; Komm'Zentrum; 29. Nov.; 14:00



Kohfidisch: Weihnachtsbasar; pro mente Tageszentrum und Haus Kohfidisch, Untere Hauptstraße 4 & 6; 30. Nov.; 14:00 - 17:00

Oberwart: Adventmarkt zu Gunsten von Haus Gabriel & Rettet das Kind; Atrium; 30. Nov.; 14:00

Rotenturm: Christkindlmarkt; Schloss Rotenturm; 30. Nov. ab 14:00



Zuberbach: Zauber des Advents - mit kreativen Kunsthandwerk verführen und verzaubern; Gemeindehaus; 29. & 30. Nov. 14:00 bis 19:00



www.facebook.com/Pannonische

Gastro-Tips

Allersgraben: Heurigenchenke Ruck Ausgesteckt: 21.11. - 15.12.2014
Feuerflecken: Samstag 06.12.2014
Genussplatten: ☎ 03355-2655

Althodis: Wild-Heuriger beim Waldwirt, Fam. Habetler, 4. - 14. Dez., ☎ 03363-77453 od. 0660-9111968, www.wald-wirt.at



Weihnachtsbuschenschank vom 05.12. bis 08.12.2014 und 12.12. bis 14.12.2014
Reservierungen & Kontakt
www.Hochzeitsberg.at, Tel.: 0 660 689 37 90, Feiern@Hochzeitsberg.at

Tierärzte

Ärztendienst unter der Telefonnummer 141

Gesundheits-Tips

Bad Tatzmannsdorf: Verein - Auf ein miteinander "Gesundheitsstammtisch"; Restaurant Spiegel; jeden 1. Dienstag im Monat; 19:30; Energieausgleich: € 5,-

Beratungs-Tips

Großpetersdorf: Bildungsberatung-Burgenland am 3. Dez., Hotel GIP, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-88430662 erforderlich!

Oberwart: Frauenberatungsstelle, Prinz Eugen-Straße 12, Mo - Mi und Fr 8:00 - 12:00 u. Do 11:00 - 12:00, ☎ 03352-33855

Oberwart: Jour Fixe für "Zuagroaste Frauen", Frauenberatungsstelle Prinz Eugen-Straße 12, jeden ersten Donnerstag im Monat 15:00 - 17:00

Oberwart: Psychosozialer Dienst, Wienerstraße 40, Mo - Fr 8:00 - 12:00 und nach telefonischer Vereinbarung ☎ 03352-33511

Selbsthilfegruppe für Angehörige von Menschen mit Alkoholproblemen: 3. Do im Monat ab 18:00

Selbsthilfegruppe für Frauen mit Alkoholproblemen: 3. Mo im Monat ab 15:00

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Alkoholproblemen: 3. Do im Monat ab 18:00

Nach telefonischer Vereinbarung: Entspannungsgruppe, Trauerarbeit, fachärztliche Beratung

Oberwart: Streetworkhaus, Reichgasse 1, Dienstag, Mittwoch 13:30 - 17:30 u. Do 16:00 - 20:00, ☎ 03352-31417

Pinkafeld: Selbsthilfegruppe für Burnout-PatientInnen, jeden ersten Donnerstag im Monat (ausgenommen Juli und August), 19:00, Praxis für Burnoutprophylaxe-Training und Stressmanagement, Bruckgasse 1, Infos unter: info@burn-out.co.at, Gabi Haidwagner, ☎ 0664-492 64 45

Rechnitz: Bildungsberatung-Burgenland am 27. Nov., Gemeindeamt, tel. Terminvereinbarung unter ☎ 0664-88430662 erforderlich!

Top-Termine



Wanderopening 2015 in einer der schönsten Wanderregionen Österreichs von 01. - 03. Mai 2015, weitere Informationen: info@jogland.at

Kurse & Seminare

Oberwart: Spielerisches Lernen "Ungarische Kinderstunde" für Kindergartenkinder; BUKV, Wiener Str. 47; jeden Freitag 13:45 - 14:45 & 15:00 - 16:00; Anmeldung: office@bukv.at, ☎ 03352 38489, www.bukv.at

Oberwart: UNGARISCHE MUSIKSTUNDE für Kindergartenkinder; BUKV, Wiener Str. 47; jeden Dienstag 14:30; Anmeldung: office@bukv.at, ☎ 03352 38489, www.bukv.at

Kurse & Seminare



Pinkafeld: Krippenverein Pinkafeld - Südburgenland "Krippertisch"; Vereinslokal (Werkstätte), Hauptplatz 2; An jedem 1. Mittwoch im Monat ab 17:00; www.krippenfreundeipi.sue.at; Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Oberwart: Stadtbücherei; Öffnungszeiten: Dienstag & Donnerstag, 14:00 - 17:00

Pinkafeld: Kindergartenbücherei, Öffnungszeiten: Do - Fr 7:15 - 12:15, Entlehnungsgebühren: 50 Cent pro Buch

Rechnitz: Gemeindebücherei, Hauptplatz 10 (Erdgeschoss des Gemeindeamtes), Öffnungszeiten: Di 15:00 - 16:00

Rotenturm an der Pinka: Gemeindebücherei, Sportplatzgasse 2, Öffnungszeiten: Di, Fr 15:00 - 17:00

Stadtschlaining: Friedensbibliothek, Hauptplatz 3, Öffnungszeiten: Mo - Fr 9:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00

Unterwart: Bibliothek & Ungarisches Medien- und Informationszentrum, Unterwart 230, Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 12:00 und 13:00 - 17:00

Büchereien

Bad Tatzmannsdorf: Gemeindebücherei im Kurzentrum (vis a vis der Badekasse), Öffnungszeiten: Mi, Fr 9:00 - 11:00

Litzelsdorf: Gemeindebücherei, Litzelsdorf HNr. 400, Öffnungszeiten: Di 07:45 - 10:00, Do 15:00 - 18:00, Fr 16:00 - 19:00

Markt Allhau: Gemeindebücherei, Gemeinestraße 29, Öffnungszeiten: Freitag von 17:00 - 19:00 (Entlehnungsgebühren: 60 Cent)

Oberdorf: Gemeindebücherei, Untere Hauptstraße 9, Öffnungszeiten: Do 8:00 - 10:00 (nur für Schulkinder), Fr 18:00 - 19:00

Oberwart: AK-Bücherei, Lehargasse 5, Öffnungszeiten: Mo & Di 12:30 - 16:30, Mi 10:00 - 16:30 und Do 12:30 - 18:00

Bei Ihnen tut sich was?
Informieren Sie mich!



**Dorothea
Müllner-Frühwirth**
Redaktion

7400 Oberwart
Hauptplatz 11
Tel.: 03352 / 38444 1723
Mobil: 0699/144 00 512
Fax: 03352 / 38444 1720
d.muellner-fruehwirth@pannonische.at



Das Musical „Mahalia“ beleuchtet das Leben der am 26. Oktober 1911 in New Orleans geborenen Sängerin.

Foto: Bernd Böhner

HITS

Musical „Mahalia“

OBERSCHÜTZEN. Mit ihrer Interpretation von Hits wie „Amazing Grace“, „Oh Happy Day“ oder „When The Saints“ ersang sich Mahalia Jackson den Titel der „Queen of Gospel“. Als solche rückt sie das Euro-Studio Landgraf in den Mittelpunkt der Musicalbühne und macht bei den Anfängen wie Höhepunkten der Sängerin Station. Nicht ohne beeindruckenden Live-Gesang in

Band-Begleitung. Zu sehen und zu hören am Freitag, 12. Dezember, um 19.30 Uhr im KUZ Oberschützen.

Nähere Infos und Karten für das Musical gibt es im Kulturzentrum Oberschützen, Hauptplatz 8, 7432 Oberschützen, Tel.: 03353/6680, und unter oberschuetzen@bgld-kulturzentren.at. Die Karten kosten 30, 27, bzw. 17 Euro. ■

GEWINNSPIELE

Advent: Musik und Stimmung

Gewinnspiel



Foto: Annemarie Prinz

McMahon und McKenna und die Gruppe „Beoga“. Karten sind unter der Telefonnummer 01/96096 erhältlich. Wir verlosen für das Irish Christmas Concert am 20. Dezember um 20 Uhr 3 x 2 Freikarten. Gewinn-Code: 10599

Irish Christmas

Auch heuer wieder ist die bereits traditionelle „Irish Christmas Concert“-Tour durch Österreich geplant, die am 20. Dezember 2014 ihren Abschluss-Auftritt in der Cselley Mühle in Oslip feiern wird. Beim Irish Christmas Concert gastieren heuer das Duo „The Murphphy Beds“, das Trio Ryan,



Foto: Ludwig Schedl

Wiener Sängerknaben und dem ORF Radio Symphonieorchester Wien findet am 19. Dezember 2014 um 19.30 Uhr statt. Wir verlosen für die Vorpremiere am 19. Dezember 2014 1 x 2 Freikarten. Gewinn-Code: 10600

Vienna Christmas

Am 20. Dezember 2014 wird um 19.30 Uhr das Galakonzert „Christmas in Vienna“ im Großen Saal des Wiener Konzerthauses veranstaltet. Die Vorpremiere mit Natalia Ushakova (im Bild), Vesselina Kasarova, Ramón Vargas und Artur Rucinski sowie der Wiener Singakademie, den



Foto: Annemarie Prinz

Eigenkompositionen und schwungvolle Swing- und Gospelsongs. Informationen dazu sind im Internet auf www.stadthalle.com zu finden. Wir verlosen für den Auftritt in der Stadthalle F am 21. Dezember 2014 um 19 Uhr 1 x 2 Freikarten. Gewinn-Code: 10601

Musical-Christmas

Maya Hakvoort, Ramesh Nair und Sophisticated Showstars, Marjan Shaki, Lukas Perman, Tini Kainrath und Kim Cooper, treffen sich am 21. Dezember 2014 zu einem besinnlichen Weihnachtskonzert in der Stadthalle F in Wien. Neben den schönsten Weihnachtsklassikern spielen und singen die Musicalstars

DIE GEWINNER:

Lenny Kravitz: Isabella Hamm (Klingenbach), Moritz Pimperl (Wolfau)

La Brass Banda: Gilbert Kremser (Bad Sauerbrunn), Philipp Pelzelmayr (Eisenstadt)

Mando Diao: Christina Laky (Strem)

INTERNET + SMS
GEWINNSPIEL

Nützen Sie Ihre Chance auf www.pannonische.at oder per SMS unter 0676/8002525 mit dem jeweiligen Code, Name, Anschrift und E-Mail-Adresse. Die Gewinner werden benachrichtigt.

KONZERT

Das Trio „Gemärch“: geheimnisvolle Klänge im Kulturforum in Eberau

EBERAU. In Zusammenarbeit mit der „Kibu“ (Komponisten und Interpreten im Burgenland) in Oberschützen organisiert das „Kulturforum Südburgenland“ ein ganz besonderes Konzert.

Am Samstag, 6. Dezember, wird das „Trio Gemärch“ um 19.30 Uhr sein weitgefächertes musikalisches Repertoire vorstellen. Die Band, die durch ihre Zusammenarbeit mit dem Märchenerzähler Folke Tegethoffs international bekannt wurde, besteht aus Hubert Salmhofer (Bassetthorn), Thomas Maria Monetti (Gitarre) und Christian Berg (Kontrabass). Als Gast wirkt Christian Pollheimer (Percussion),



Thomas Maria Monetti, Christian Berg und Hubert Salmhofer (v. l.)

Foto: Kulturforum

vom Studio Percussion, mit. Das Trio Gemärch wurde vor rund 20 Jahren gegründet. Anlass war ein Kompositionsauftrag des bekannten Märchenerzählers Folke Tegethoffs, mit dem das Trio nach wie vor zusammenarbeitet. Mittlerweile

wurden zahlreiche Bücher vertont und viele Kompositionsaufträge – etwa für den Wiener Musikverein oder das Wiener Konzerthaus – umgesetzt. Nun lag natürlich die Idee nahe, die geschaffene Musik ohne „gesprochenem Wort“ auf-

zuführen, die Kompositionen zu erweitern und sie damit zu selbstständigen. So ergab sich eine Musik, deren Wurzeln – unter dem Einfluss der Geschichten von Folke Tegethoffs – in die verschiedensten Stilrichtungen reichen, von der Klassik bis zum Jazz und von Rockmusik bis zur Volksmusik.

Vor Beginn des Konzertes wird die chilenische Künstlerin Agostina Suazo das von ihr in lateinamerikanischer Tradition gestaltete Adventfenster am Veranstaltungsort enthüllen. ■



KONZERT

Samstag 6. Dezember, 19.30 Uhr
Kulturforum Südburgenland
Hauptplatz 27, Eberau
Eintritt: freie Spende



Philipp Eisenman und Katrine Eichberger kommen ins Alte Kino. Foto: Ulrike Knezek

ALTES KINO

Weihnachtslesung

GROSSPETERSDORF. „Weihnachten International“ – eine Lesung von und mit Philipp Eisenman und Katrine Eichberger, die das Fest der Liebe auf internationaler Ebene beleuchten. Neben Weihnachtsgeschichten aus fernen Ländern wird auch einiges Wissenswertes über Sitten und Gebräuche verschiedener Kulturen rund um das Fest preisgegeben. Abgerundet wird das Programm mit gesanglichen

Einlagen in mehreren Sprachen, die über die bekannten Weihnachtslieder hinausgehen. Freuen Sie sich auf einen Abend der besonderen Art, der Ihnen die Vorfreude auf Heiligabend besonders versüßen wird. Im Anschluss an die Veranstaltung wird zu einem weihnachtlichen Ausschank sowie einer Tombola mit tollen Preisen geladen. VVK: 12 Euro AK : 14 Euro, Vorverkauf: Hotel GIP Großpetersdorf ■

AUFFÜHRUNG

Ballettschule lädt ein

RIEDLINGSDORF. Die Weihnachtsaufführung der Ballettschule Oberwart findet am 14. Dezember 2014 um 16 Uhr im Kulturzentrum Riedlingsdorf statt. Eintrittskarten sind direkt in der Ballettschule oder an der

Abendkasse erhältlich. Für Anfragen dazu sowie zusätzliche Informationen über die Ballettschule steht Ihnen gerne Frau Katri Fröhmann unter der Nummer 0699/13374757 bzw. office@ballettschulen.at zur Verfügung. ■



Ein buntes, weihnachtliches Programm, an dem alle Klassen der Ballettschule teilnehmen, wartet auf die Besucher.

ADVENTMARKT

zu Gunsten

Haus Gabriel
Riedlingsdorf

Rettet das Kind
Stegersbach

 **Café Caramel**

*Ihr Treffpunkt
im Zentrum von Oberwart*

**Sonntag
30. Nov. 14
ab 14 Uhr**



Liebe Kinder
groß und klein
der Nikolaus kommt
zu uns ins
Café Caramel
herein.

Er bringt euch
kleine Gaben
vom Christkind
soll ich fragen
was ihr Kinderlein
wollt haben.

(Also-
das Briefchen
nicht vergessen!)

*Auch der Nikolaus
kommt vorbei*

OBERWART • HAUPTPLATZ • ATRIUM

Die Veranstaltung findet im Innenhof des Atriums statt.



J.
HORNIG
*mit Vergnügen
rösten*

PUNTIGAMER

**jandrisits &
kfz. Watzke**



DR. ELISABETH HRASNIK
Tel.: 03352/32508 · Fax: 03352/32509
www.hrasnik-re.at

**beschriftungen
neubauer**



RIESIGER SONDERVERKAUF IN OBERWART



SKIBEKLEIDUNG
Chamonix

**Hochwertiger
Damen & Herren**

SKIANORAK

Markenware
Größen: S-XXL
Viele Modelle
statt € 299,-

19,99

**Hochwertige
Damen & Herren**

SKIHOSE

Markenware
Größen: S-XXL
Viele Modelle
statt € 199,-

9,99



Echtes Schaffell

100% Schaffell
Länge: ca. 70-79 cm



statt € 65,50 **29,99**

**Landhaus
Kuscheldecke**



Größe: 150 x 200 cm
Pflegeleicht, optimal
wärmend, ideale Größe.

statt € 65,90 **19,99**

Angebote gültig solange der Vorrat reicht!

SYMBOLFOTOS



SKIBEKLEIDUNG
Chamonix

**Hochwertige
SKISTUTZEN**

Damen und Herren
versch. Farben
37-41 / 42-46
statt € 29,50

2,99



ALPIN *de Luxe*

**FLEECE
SWEATER**

Damen und Herren
versch. Farben
statt € 29,50

9,99

AUTOSCHONDECKE

wasser- und schmutzabweisend
ca. 148 x 143 cm



statt € 29,50 **9,99**

HUNDEMATTE

in Knochenform zweifärbig
ca. 52 x 74 cm



statt € 24,90 **9,99**

KOPFKISSEN

70 x 90 cm, Syndon Quality



**ANTI
ALLERGIE**

BETTDECKE

140 x 200 cm, Syndon Quality



statt € 45,50 **19,99**
statt € 89,50 **29,99**

7400 Oberwart

Steinamangererstrasse 189-191

Tel. +43 3352 20230



ZILLERTALER

TRACHTENWELT

WWW.TRACHTENWELT.COM